



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 4 - Numéro 44

2 novembre 2007

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2007

ISSN 17104149

# Table des matières

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>   | <b>4</b>  |
| 1.1 Avis et communiqués  |           |
| 1.2 Réglementation   |           |
| 1.3 Autres décisions   |           |
| <b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b>  | <b>6</b>  |
| 2.1 Rôle d'audiences   |           |
| 2.2 Décisions  |           |
| <b>3. Distribution de produits et services financiers</b>  | <b>23</b> |
| 3.1 Avis et communiqués  |           |
| 3.2 Réglementation   |           |
| 3.3 Autres consultations   |           |
| 3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes |           |
| 3.5 Avis d'audiences   |           |
| 3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires  |           |
| 3.7 Autres décisions   |           |
| <b>4. Indemnisation</b>  | <b>58</b> |
| 4.1 Avis et communiqués  |           |
| 4.2 Réglementation   |           |
| 4.3 Autres consultations   |           |
| 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers  |           |
| 4.5 Fonds d'assurance-dépôts   |           |

|   |            |
|---|------------|
| 4.6 Autres décisions  |            |
| <b>5. Institutions financières</b>  | <b>60</b>  |
| 5.1 Avis et communiqués   |            |
| 5.2 Réglementation et lignes directrices  |            |
| 5.3 Autres consultations  |            |
| 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers |            |
| 5.5 Sanctions administratives   |            |
| 5.6 Autres décisions  |            |
| <b>6. Marchés des valeurs</b>   | <b>64</b>  |
| 6.1 Avis et communiqués   |            |
| 6.2 Réglementation et instructions générales  |            |
| 6.3 Autres consultations  |            |
| 6.4 Sanctions administratives pécuniaires   |            |
| 6.5 Interdictions   |            |
| 6.6 Placements  |            |
| 6.7 Régime de l'autorité principale   |            |
| 6.8 Offres publiques  |            |
| 6.9 Information sur les valeurs en circulation  |            |
| 6.10 Autres décisions   |            |
| 6.11 Annexes et autres renseignements   |            |
| <b>7. Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation</b>  | <b>181</b> |
| 7.1 Avis et communiqués   |            |
| 7.2 Réglementation de l'Autorité  |            |
| 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR   |            |
| 7.4 Autres consultations  |            |
| 7.5 Autres décisions  |            |

## Liste des acronymes et abréviations :

|            |  |
|------------|--|
| ACCOVAM :  | Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières   |
| Autorité : | Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF  |
| BDRVM :    | Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières  |
| CSF :      | Chambre de la sécurité financière  |
| ChAD :     | Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF  |
| OAR :      | Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité |
| RS :       | Market Regulation Services Inc.  |

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

## 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                         | Nature   | Commentaires                                 |
|----|---|---------------|------------------------------------|------------------------------|--|--|
| 1° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et 177889 Canada Inc. et 3330575 Canada Inc. et 3965121 Canada Inc. et Guy Charron et Richard Lanthier et Huguette Gauthier (Woods, avocats) et B.de Montréal</i>   | 2007-005      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 12 novembre 2007,<br>14 h 00 | Demande de prolongation de blocage [LVM 250 (2)] | Suite à l'avis d'audience du 23 octobre 2007 |
| 2° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et 177889 Canada Inc. et 3330575 Canada Inc. et 3965121 Canada Inc. et Guy Charron et Richard Lanthier et Huguette Gauthier (Woods, avocats) et B. de Mtl et Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc. (Gowling, Lafleur, Henderson, av.)Cp.Rsmt</i> | 2007-008      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 12 novembre 2007,<br>14 h 00 | Demande de prolongation de blocage [LVM 250 (2)] | Suite à l'avis d'audience du 23 octobre 2007 |



## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)   | Date                     | Nature  | Commentaires  |
|----|---|---------------|---|--------------------------|---|---|
| 3° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>Banque de Montréal</i> et <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc</i> (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et <i>Caisse populaire de Rosemont</i> (défendeurs) | 2007-008      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major                    | 22 novembre 2007, 9 h 30 | Ordonnance de blocage (LVM-249)<br>Demande d'audience par les intimés<br>Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc. | À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et du 3 octobre 2007<br><br>Audience <i>pro forma</i> ou audience sur la requête en contestation de la procureure de Gérald Turp |
| 4° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Privée TD Waterhouse Inc.</i> (intimés)  | 2007-019      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye<br>Michelle Thériault | 23 novembre 2007, 9 h 30 | Demande d'imposition d'une pénalité administrative (LVM-273.1)  | À la suite de la demande d'audience du 17 octobre et de l'avis d'audience du 19 octobre 2007  |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)   | Date                        | Nature   | Commentaires  |
|----|--|---------------|---|-----------------------------|--|---|
| 5° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Wirth et Associés inc.</i> (intimés)  | 2007-020      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye<br>Michelle Thériault | 23 novembre 2007,<br>9 h 30 | Demande d'imposition d'une pénalité administrative (LVM-273.1)   | À la suite de la demande d'audience du 17 octobre et de l'avis d'audience du 19 octobre 2007  |
| 6° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Les Services de Gestion CCFL Ltée</i> (intimés)   | 2007-021      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye<br>Michelle Thériault | 23 novembre 2007,<br>9 h 30 | Demande d'imposition d'une pénalité administrative (LVM-273.1)   | À la suite de la demande d'audience du 17 octobre et de l'avis d'audience du 19 octobre 2007  |
| 7° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>Banque de Montréal</i> et <i>Gérald Turp</i> | 2007-008      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major                    | 26 novembre 2007,<br>9 h 30 | Ordonnance de blocage (LVM-249)<br>Demande d'audience par les intimés <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc.</i> | À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et des audiences du 3 octobre 2007 et 22 novembre 2007 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N° | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                     | Nature   | Commentaires  |
|----|--|---------------|------------------------------------|--------------------------|--|---|
|    | <i>et Turp DTD Consultants Inc (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et Caisse populaire de Rosemont (défendeurs)</i>  |               |                                    |                          |  |   |
| 8° | <i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion Guychar (Canada) Inc. et 177889 Canada Inc. et 3330575 Canada Inc. et 3965121 Canada Inc. et Guy Charron et Richard Lanthier et Huguette Gauthier (Woods, avocats) et Banque de Montréal et Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et Caisse populaire de Rosemont (défendeurs)</i> | 2007-008      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 29 novembre 2007, 9 h 30 | Ordonnance de blocage (LVM-249)<br>Demande d'audience par les intimés Gérald Turp et Turp DTD Consultants Inc. | À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et des audiences du 3 octobre 2007 et des 22 et 26 novembre 2007 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)   | N° du dossier | Membre(s)                          | Date                        | Nature  | Commentaires   |
|-----|---|---------------|------------------------------------|-----------------------------|---|--|
| 9°  | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>Banque de Montréal</i> et <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc</i> (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et <i>Caisse populaire de Rosemont</i> (défendeurs) | 2007-008      | Alain Gélinas<br>Jean-Pierre Major | 30 novembre 2007,<br>9 h 30 | Ordonnance de blocage (LVM-249)<br>Demande d'audience par les intimés <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc.</i>                        | À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 <sup>er</sup> , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet, 20 septembre 2007 et des audiences du 3 octobre 2007 et des 22, 26 et 29 novembre 2007  |
| 10° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw &amp; Associés Inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)  | 2006-026      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye    | 12 décembre 2007,<br>9 h 30 | Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative<br>[LVM-152, 265, 273 & 273.1] | À la suite des audiences du 9 février, du 14 mars, du 13 avril 2007, de la remise des audiences prévues les 19 et 20 juin 2007, du 17 septembre 2007 et suite à la demande de remise des audiences du 1 <sup>er</sup> et 2 novembre 2007 |

## RÔLE DES AUDIENCES

| N°  | Parties (Avocats)  | N° du dossier | Membre(s)                       | Date                        | Nature  | Commentaires  |
|-----|--|---------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| 11° | <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw &amp; Associés Inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats) | 2006-026      | Alain Gélinas<br>Gerald La Haye | 13 décembre 2007,<br>9 h 30 | Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative<br>[LVM-152, 265, 273 & 273.1] | À la suite des audiences du 9 février, du 14 mars, du 13 avril 2007, de la remise des audiences prévues les 19 et 20 juin 2007, des audiences du 17 septembre 2007 et du 12 décembre 2007 |

Le 2 novembre 2007

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Claude St Pierre, Secrétaire général à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : [secretariat@bdrvm.com](mailto:secretariat@bdrvm.com) [www.bdrvm.com](http://www.bdrvm.com)

## 2.2 DÉCISIONS

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2007-018

DÉCISION N° : 2007-018-001

DATE : le 14 septembre 2007

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> JEAN-PIERRE MAJOR  
M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS,  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H4Z 1G3

DEMANDERESSE

c.

9103-3597 Québec inc., personne morale légalement constituée, ayant son siège social au 630, 113e Rue à Shawinigan-Sud dans la province de Québec, G9P 2W7

et

ÉRIC GRENIER, résidant et domicilié au 612, 112e Rue à Shawinigan-Sud dans la province de Québec, G9P 2V9

INTIMÉS

ORDONNANCE D'INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS

[arts. 265 & 323.7, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) & art. 93 (6°), *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M<sup>e</sup> Jean-Nicolas B. Wilkins  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 14 septembre 2007

DÉCISION

Le 13 septembre 2007, l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») d'une demande à l'effet de prononcer une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre des personnes intimées en la présente instance, le tout en vertu du paragraphe (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup> et de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec<sup>2</sup>.

Cette demande a été présentée en vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>3</sup> selon lequel il est loisible au Bureau de prononcer une décision affectant défavorablement les droits d'une personne sans audition préalable, lorsqu'un motif impérieux le requiert.

Il est à noter qu'à cet égard, l'Autorité a déposé avec sa demande l'affidavit requis par l'article 19 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>4</sup>, en vertu duquel une demande fondée sur des motifs impérieux doit être accompagnée d'une déclaration sous-serment écrite à l'appui des faits de la demande et des motifs impérieux.

1 . L.R.Q., c. A-33.2.  
2 . L.R.Q., c. V-1.1.  
3 . *Ibid.*  
4 . (2004) 136 G.O. II, 4695.

Des copies conformes de la demande de l'Autorité et de la déclaration sous-serment sont annexées à la présente décision.

#### LES FAITS

Les faits de la demande de l'Autorité sont les suivants :

##### Les parties

1. 9103-3597 Québec inc. est une société constituée le 17 avril 2001 en vertu des dispositions de la *Loi sur les compagnies du Québec*<sup>5</sup>, suivant le rapport CIDREQ;
2. Le siège social de 9103-3597 Québec inc. est situé au 630, 113<sup>e</sup> Rue à Shawinigan-Sud dans la Province de Québec, G9P 2W7, suivant le rapport CIDREQ;
3. Selon les informations déclarées au Registraire des entreprises, son activité économique est la fourniture de service Internet;
4. De plus, elle serait également connue sous les noms de :
  - Duwclick Webmedia;
  - Les services Internet Dwclick;
  - Les services Internet Héricom;
5. L'intimé Éric Grenier serait administrateur et président de 9103-3597 Québec inc., suivant le rapport CIDREQ;
6. Éric Grenier n'est pas inscrit auprès de l'Autorité à titre de courtier ou conseiller en valeur;

##### La dénonciation

7. Le ou vers le 8 août 2007, Claude Boisclair a déposé une plainte via l'adresse courriel des renseignements aux consommateurs de l'Autorité;
8. Dans sa plainte, il allègue que l'intimé 9103-3597 Québec inc. et 9152-7515 Québec inc. offrent des actions sur le site Internet [www.hericom.com](http://www.hericom.com);
9. Le 13 août 2007, l'enquêteur a contacté Claude Boisclair et ce dernier a mentionné ce qui suit :
  - il a investi une somme de quatre mille dollars (4 000 \$) dans Héricom qui serait liée à l'intimé 9103-3597 Québec inc. et à 9152-7515 Québec inc.;
  - à la demande d'Héricom, il a investi cette somme dans l'entreprise afin qu'elle puisse développer le réseau qui allait permettre de relier sa résidence à Internet;
  - en retour de son investissement, il devait notamment recevoir des redevances;
  - or, sa résidence n'a jamais été reliée à Internet ;
  - il a donc poursuivi les responsables, l'intimé 9103-3597 Québec inc. et 9152-7515 Québec inc., devant la Cour du Québec, division des petites créances et a obtenu gain de cause pour une somme de quatre mille dollars;
  - il allègue avoir perdu toutes ses chances de recouvrer son investissement de quatre mille dollars car l'intimé 9103-3597 Québec inc. aurait fait faillite ;
  - finalement, il a constaté sur le site Internet précité que Héricom offrirait des actions au public en général;
10. Dans le dossier numéro 410-32-003552-068, l'honorable Guylaine Tremblay, juge de la Cour du Québec, a condamné uniquement l'intimé 9103-3597 Québec inc. à payer une somme de quatre mille dollars;
11. De plus, l'enquêteur a constaté que l'intimé 9103-3597 Québec inc. a fait une cession de ses biens en date du 13 juin 2007;

<sup>5</sup> L.R.Q., c. C-38.

12. À cet égard, l'avis de la faillite et de la première assemblée des créanciers de l'intimé 9103-3597 Québec inc. daté du 18 juin 2007 indique que le plaignant est un créancier non garanti ;

Le site Internet

13. Au cours de son enquête, l'enquêteur a constaté que l'intimé 9103-3597 Québec inc. exploite le site Internet [www.hericom.com](http://www.hericom.com) ;

14. De plus, le site Internet offre un programme d'investissement intitulé « La bourse – Héricom » ;

15. Les raisons invoquées pour la création de ce programme sont les suivantes :

« Héricom, au lieu d'aller chercher du financement de risque, a créé une communauté, et ses membres peuvent participer à sa croissance et son financement.

Nous sommes désireux d'améliorer nos services, de continuer notre croissance, faire des acquisitions, et encore plus. Vous le savez, nos idées sont originales et nos membres en veulent encore plus.

Nous voulons partager avec vous notre succès et c'est pour cette raison que nous lançons aujourd'hui la bourse d'Héricom que vous trouverez dans la section Banque. »

16. De plus, il est indiqué que les investisseurs peuvent désormais souscrire à des actions de Héricom pour un (1) dollar et en retour ils recevront des dividendes :

« Vous pouvez dès maintenant acheter des actions d'Héricom à 1\$ l'unité. Ceci vous permettra de recevoir des dividendes chaque mois. Vous pouvez être actionnaire d'Héricom à partir de seulement 1\$. Vous recevrez donc de l'argent à ne rien faire. »

17. Il est également indiqué que les investisseurs ne courent aucun risque en achetant de ses actions :

« De plus, lorsque vous avez au moins une action, vous pourrez par la suite mettre en vente vos actions si vous voulez récupérer votre argent. Imaginez si l'action monte à 10\$, c'est 9\$ de profit par action, et cela ne me surprendrait pas.

La valeur de l'action est directement lié comme à la vrai bourse selon l'offre et la demande. Vous ne risquez donc rien sur le titre d'Héricom car c'est lui qui sera le plus échangée.

N'attendez plus, et investissez maintenant avant que toutes les actions soient vendues car ce sont les premiers actionnaires qui feront le plus d'argent. »

18. Les recherches faites par l'enquêteur sur le site Internet permettent de constater que les quatre titres suivants sont offerts aux investisseurs et peuvent être transigés sur « La Bourse – Héricom » :

- Héricom;
- Héricom Marketing;
- Héricom Bank;
- Héricom Entertainment;

19. L'enquêteur a constaté à la lecture du « forum » du site Internet que plusieurs personnes auraient acheté des titres précités et les investisseurs proviendraient autant du Québec qu'ailleurs dans le monde;

20. Le paiement des actions se ferait par le site [www.paypal.com](http://www.paypal.com);

21. L'enquêteur a constaté que l'intimé Éric Grenier s'identifie sous la dénomination « Héricom » lorsqu'il fait des entrées sur le forum;



22. À ce titre, il agit comme « webmestre » et informe notamment les investisseurs sur les différents titres et sur les modalités de paiement;

À l'appui de sa demande, l'Autorité a soumis les arguments suivants :

- a. Les intimés 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier effectuent le placement au Québec d'une forme d'investissement assujéti à la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>6</sup> (ci-après, la « *Loi* »), à savoir « La bourse – Héricom », sans prospectus visé par l'Autorité, en contravention de l'article 11 de cette Loi;
- b. Les intimés 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier effectuent le placement à partir du Québec d'une forme d'investissement assujéti à la Loi, à savoir « La bourse – Héricom », sans prospectus visé par l'Autorité, en contravention de l'article 12 de la Loi;
- c. Les intimés 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier exercent l'activité de courtier en valeurs sans être inscrits à ce titre en vertu de la Loi, en contravention à l'article 148 de la Loi;
- d. Il est impérieux pour la protection des investisseurs que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce sa décision sans audition préalable conformément à l'article 323.7 de la Loi;

#### L'AUDIENCE

Une audience s'est tenue au siège du Bureau le 14 septembre 2007. Au cours de cette audience, le procureur de l'Autorité a fait entendre un témoin, soit M. Frédéric Bombardier, enquêteur de l'Autorité des marchés financiers. Celui-ci confirme l'exactitude des faits mentionnés à la demande de l'Autorité et a déposé certains documents relatifs à la présente demande.

#### L'ANALYSE

Un des objectifs des ordonnances d'interdiction est de protéger les investisseurs. Le Bureau tient à rappeler que le marché des valeurs mobilières est basé sur la confiance des investisseurs vis-à-vis de la législation en valeurs mobilières, des bourses, des firmes et des organismes de réglementation ou d'autoréglementation. La première ligne de défense des marchés financiers repose sur un document d'information adéquat et sur l'intégrité des professionnels agissant auprès des investisseurs.

L'honorable juge Iacobucci de la Cour suprême rappelait ainsi, dans l'arrêt *Pezim c. Colombie-Britannique (Superintendent of Brokers)*<sup>7</sup>, l'importance de l'encadrement des personnes inscrites au sein de la structure réglementaire de l'industrie des valeurs mobilières au Canada ainsi que sur le but de la législation :

« Comme je l'ai déjà mentionné, les lois sur les valeurs mobilières visent avant tout à protéger le public investisseur. Dans l'arrêt (*Brosseau*), notre Cour a reconnu l'importance de cet objectif lorsqu'il faut procéder à l'examen de décisions prises par des commissions des valeurs mobilières; le juge L'Heureux-Dubé, s'exprimant au nom de notre Cour, dit, à la p. 314:

D'une manière générale, on peut dire que les lois sur les valeurs mobilières visent à réglementer le marché et à protéger le public. Cette Cour a reconnu ce rôle dans l'arrêt *Gregory & Co. v. Quebec Securities Commission*, [1961] R.C.S. 584, dans lequel le juge Fauteux a fait remarquer à la p. 588:

[TRADUCTION] L'objet prépondérant de la loi est d'assurer que les personnes qui, dans la province, exercent le commerce des valeurs mobilières ou qui agissent comme conseillers en placement, sont honnêtes et de bonne réputation et, ainsi, de protéger le public, dans la province ou ailleurs, contre toute fraude consécutive à certaines activités amorcées dans la province par des personnes qui y exercent ce commerce.

<sup>6</sup> . Précitée, note 2.

<sup>7</sup> . [1994] 2 R.C.S. 557; [1994] A.C.S. no 58 (QL)

Ce rôle protecteur, qui est commun à toutes les commissions des valeurs mobilières, donne à ces organismes un caractère particulier qui doit être reconnu lorsqu'on examine la manière dont leurs fonctions sont exercées aux termes des lois qui leur sont applicables. »<sup>8</sup>

Le Bureau est particulièrement inquiet des allégations et des faits suivants :

- l'allégation d'un gain potentiel important et ce, sans risque;
- l'allégation que les investisseurs habitent au Québec et ailleurs dans le monde;
- le témoignage de l'enquêteur à l'effet que des titres de sociétés par actions non encore constituées sont offerts aux investisseurs;
- la situation d'insolvabilité de la société 9103-3597 Québec inc.;
- l'allégation d'un placement sans prospectus au Québec et à partir du Québec;
- l'allégation de l'activité de courtier en valeurs mobilières en contravention de l'article 148 de la Loi.

De plus, la preuve présentée par l'Autorité convainc le Bureau qu'il est impérieux de prononcer immédiatement une décision en vertu de l'article 323.7 de *La Loi sur les valeurs mobilières*<sup>9</sup>, c'est-à-dire sans tenir une audition préalable, afin d'assurer l'intérêt public et la protection des épargnants.

#### LA DÉCISION

Après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité, de la preuve qu'elle a présentée en cours d'audience du 14 septembre 2007 et des arguments de cette dernière, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce la décision suivante, le tout en vertu de l'article 93 (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>10</sup> et des articles 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec<sup>11</sup> :

Il interdit à 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier toute activité, directement, indirectement ou via Internet, en vue d'effectuer toute opération sur valeurs, notamment via le site Internet [www.hericom.com](http://www.hericom.com). »

La présente décision entre en vigueur immédiatement et le restera jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou abrogée.

En application de 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>12</sup>, le Bureau informe toutes les personnes intimées qu'il pourra tenir une audience dans les quinze jours de la présente décision, dans la salle d'audience *Paul Fortugno* qui est située au 500 boulevard René-Lévesque ouest, bureau 16.40, à Montréal, Québec. Pour ce faire, elles doivent communiquer avec le secrétaire général du Bureau pour l'informer qu'elles entendent exercer leur droit d'être entendues [1-877-873-2211].

Veillez prendre note qu'une partie a le droit de se faire représenter par un avocat<sup>13</sup>. Le Bureau informe aussi les intimés que les personnes morales et les

entités qui n'ont pas de personnalité juridique sont tenues de se faire représenter par avocat au cours d'une audience devant le Bureau<sup>14</sup>.

Fait à Montréal, le 14 septembre 2007

(S) *Jean-Pierre Major*

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Major, vice-président

<sup>8</sup> *Ibid.*, par. 68.

<sup>9</sup> Précitée, note 2.

<sup>10</sup> Précitée, note 1.

<sup>11</sup> Précitée, note 2.

<sup>12</sup> *Ibid.*

<sup>13</sup> *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*, précité, note 4, a. 31.

<sup>14</sup> *Ibid.*, a. 32.

(S) Alain Gélinas  
M<sup>e</sup> Alain Gélinas, vice-président

COPIE CONFORME

(S) Mathieu Beauregard  
Mathieu Beauregard, conseiller juridique  
Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

DEMANDE

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION  
EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N<sup>o</sup>

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS, personne morale légalement constituée, ayant une place d'affaires au 800 Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage, C.P. 246, Montréal, district de Montréal (ci-après l'« Autorité »);

*DEMANDERESSE*

c.

9103-3597 Québec inc., personne morale légalement constituée, ayant son siège social au 630, 113<sup>e</sup> Rue à Shawinigan-Sud dans la province de Québec, G9P 2W7;

ÉRIC GRENIER, résidant et domicilié au 612, 112<sup>e</sup> Rue à Shawinigan-Sud dans la province de Québec, G9P 2V9;

*INTIMÉS*

Demande de l'Autorité des marchés financiers en vertu du paragraphe 6<sup>o</sup> de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-7.03 et de l'article 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1

L'Autorité soumet au Bureau de décision et révision en valeurs mobilières ce qui suit :

*Les parties*

1. 9103-3597 Québec inc. est une société constituée le 17 avril 2001 en vertu des dispositions de la *Loi sur les compagnies du Québec*<sup>1</sup>, suivant le rapport CIDREQ;
2. Le siège social de 9103-3597 Québec inc. est situé au 630, 113<sup>e</sup> Rue à Shawinigan-Sud dans la Province de Québec, G9P 2W7, suivant le rapport CIDREQ;
3. Selon les informations déclarées au Registraire des entreprises, son activité économique est la fourniture de service Internet;
4. De plus, elle serait également connue sous les noms de :
  - Duwclick Webmedia;
  - Les services Internet Dwclick;
  - Les services Internet Héricom;
5. L'intimé Éric Grenier serait administrateur et président de 9103-3597 Québec inc., suivant le rapport CIDREQ;
6. Éric Grenier n'est pas inscrit auprès de l'Autorité à titre de courtier ou conseiller en valeur;

---

<sup>1</sup> L.R.Q., c. C-38.

La dénonciation

7. Le ou vers le 8 août 2007, Claude Boisclair a déposé une plainte via l'adresse courriel des renseignements aux consommateurs de l'Autorité;
8. Dans sa plainte, il allègue que l'intimé 9103-3597 Québec inc. et 9152-7515 Québec inc. offrent des actions sur le site Internet [www.hericom.com](http://www.hericom.com);
9. Le 13 août 2007, l'enquêteur a contacté Claude Boisclair et ce dernier a mentionné ce qui suit :
  - il a investi une somme de quatre mille dollars (4 000 \$) dans Héricom qui serait liée à l'intimé 9103-3597 Québec inc. et à 9152-7515 Québec inc.;
  - à la demande d'Héricom, il a investi cette somme dans l'entreprise afin qu'elle puisse développer le réseau qui allait permettre de relier sa résidence à Internet;
  - en retour de son investissement, il devait notamment recevoir des redevances;
  - or, sa résidence n'a jamais été reliée à Internet ;
  - il a donc poursuivi les responsables, l'intimé 9103-3597 Québec inc. et 9152-7515 Québec inc., devant la Cour du Québec, division des petites créances et a obtenu gain de cause pour une somme de quatre mille dollars;
  - il allègue avoir perdu toutes ses chances de recouvrer son investissement de quatre mille dollars car l'intimé 9103-3597 Québec inc. aurait fait faillite ;
  - finalement, il a constaté sur le site Internet précité que Héricom offrirait des actions au public en général;
10. Dans le dossier numéro 410-32-003552-068, l'honorable Guylaine Tremblay, juge de la Cour du Québec, a condamné uniquement l'intimé 9103-3597 Québec inc. à payer une somme de quatre mille dollars;
11. De plus, l'enquêteur a constaté que l'intimé 9103-3597 Québec inc. a fait une cession de ses biens en date du 13 juin 2007;
12. À cet égard, l'avis de la faillite et de la première assemblée des créanciers de l'intimé 9103-3597 Québec inc. daté du 18 juin 2007 indique que le plaignant est un créancier non garanti ;

Le site Internet

13. Au cours de son enquête, l'enquêteur a constaté que l'intimé 9103-3597 Québec inc. exploite le site Internet [www.hericom.com](http://www.hericom.com) ;
14. De plus, le site Internet offre un programme d'investissement intitulé « La bourse – Héricom »;
15. Les raisons invoquées pour la création de ce programme sont les suivantes :
 

« Héricom, au lieu d'aller chercher du financement de risque, a créé une communauté, et ses membres peuvent participer à sa croissance et son financement.

Nous sommes désireux d'améliorer nos services, de continuer notre croissance, faire des acquisitions, et encore plus. Vous le savez, nos idées sont originales et nos membres en veulent encore plus.

Nous voulons partager avec vous notre succès et c'est pour cette raison que nous lançons aujourd'hui la bourse d'Héricom que vous trouverez dans la section Banque. »
16. De plus, il est indiqué que les investisseurs peuvent désormais souscrire à des actions de Héricom pour un (1) dollar et en retour ils recevront des dividendes :
 

« Vous pouvez dès maintenant acheter des actions d'Héricom à 1\$ l'unité. Ceci vous permettra de recevoir des dividendes chaque mois. Vous pouvez être actionnaire d'Héricom à partir de seulement 1\$. Vous recevrez donc de l'argent à ne rien faire. »

17. Les investisseurs ne courent aucun risque en achetant de ses actions :

« De plus, lorsque vous avez au moins une action, vous pourrez par la suite mettre en vente vos actions si vous voulez récupérer votre argent. Imaginez si l'action monte à 10\$, c'est 9\$ de profit par action, et cela ne me surprendrait pas.

La valeur de l'action est directement lié comme à la vrai bourse selon l'offre et la demande. Vous ne risquez donc rien sur le titre d'Hericom car c'est lui qui sera le plus échangée.

N'attendez plus, et investissez maintenant avant que toutes les actions soient vendus car ce sont les premiers actionnaires qui feront le plus d'argent. »

18. Les recherches faites par l'enquêteur sur le site Internet permettent de constater que les quatre titres suivants sont offerts aux investisseurs et peuvent être transigés sur « La Bourse – Héricom » :

- Héricom;
- Héricom Marketing;
- Héricom Bank;
- Héricom Entertainment;

19. L'enquêteur a constaté à la lecture du « forum » du site Internet que plusieurs personnes auraient acheté des titres précités et les investisseurs proviendraient autant du Québec qu'ailleurs dans le monde;

20. Le paiement des actions se ferait par le site [www.paypal.com](http://www.paypal.com);

21. L'enquêteur a constaté que l'intimé Éric Grenier s'identifie sous la dénomination « Héricom » lorsqu'il fait des entrées sur le forum;

22. À ce titre, il agit comme « webmestre » et informe notamment les investisseurs sur les différents titres et sur les modalités de paiement;

#### L'interdiction

23. Les intimés 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier effectuent le placement au Québec d'une forme d'investissement assujéti à la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> (ci-après la « Loi »), à savoir « La bourse – Héricom », sans prospectus visé par la demanderesse, en contravention de l'article 11 de la Loi;

24. Les intimés 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier effectuent le placement à partir du Québec d'une forme d'investissement assujéti à la Loi, à savoir « La bourse – Héricom », sans prospectus visé par la demanderesse, en contravention de l'article 12 de la Loi;

25. Les intimés 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier exercent l'activité de courtier en valeurs sans être inscrits à ce titre en vertu de la Loi, en contravention à l'article 148 de la Loi;

26. Il est impérieux pour la protection des investisseurs que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières prononce sa décision sans audition préalable conformément à l'article 323.7 de la Loi;

EN CONSÉQUENCE, la demanderesse demande au Bureau de décision et révision en valeurs mobilières en vertu du paragraphe 6<sup>o</sup> de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

INTERDIRE à 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier toute activité, directement, indirectement ou via Internet, en vue d'effectuer toute opération sur valeurs, notamment le placement dans « La Bourse – Héricom » via le site Internet [www.hericom.com](http://www.hericom.com).

<sup>2</sup> L.R.Q. c. V-1.1.

Fait à Montréal, le 13 septembre 2007

(S) *Girard et al.*

GIRARD ET AL.

Procureurs de l'Autorité des marchés financiers

COPIE CONFORME

(S) *Mathieu Beaugard*

Mathieu Beaugard, conseiller juridique

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

AFFIDAVIT

Je, soussigné, Frédéric Bombardier, exerçant au 800, square Victoria, 22<sup>ième</sup> étage, dans la ville et le district de Montréal, affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis enquêteur à l'Autorité des marchés financiers.
2. Je suis enquêteur dans le dossier de 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier.
3. Tous les faits allégués à la présente demande concernant 9103-3597 Québec inc. et Éric Grenier sont vrais.

EN FOI DE QUOI, J'AI SIGNÉ À MONTRÉAL,  
ce 13 septembre 2007

(S) *Frédéric Bombardier*

Frédéric Bombardier

Affirmé solennellement devant moi à  
Montréal, ce 13 septembre 2007.

(S) *Francine Lauzon*

Commissaire à l'assermentation.

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes
  - 3.5 Avis d'audiences
  - 3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires
  - 3.7 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DES COURTIERS, CONSEILLERS, CABINETS ET LEURS REPRÉSENTANTS, AINSI QUE DES SOCIÉTÉS ET REPRÉSENTANTS AUTONOMES

#### 3.4.1 Inscription de firmes

##### 3.4.1.1 Courtiers en valeurs

Aucune information.

##### 3.4.1.2 Conseillers en valeurs

#### **Tanren Corporation**

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Le dirigeant de la société est M. Malcolm Brown, dirigeant responsable de l'établissement principal au Québec.

##### 3.4.1.3 Cabinets de services financiers

| Inscription | Nom du cabinet    | Nom du dirigeant responsable | Disciplines   | Date d'émission |
|-------------|-------------------|------------------------------|---|-----------------|
| 513271      | Acma Conseil inc. | Martin Audet                 | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2007-10-25      |
| 513272      | 9159-1636         | Joey Stracuzzi               | Assurance de dommages                                       | 2007-10-30      |



|        |   |                  |   |            |
|--------|---|------------------|---|------------|
|        | Québec inc.                               |                  |   |            |
| 513275 | Services Financiers Tanguy Perreault Inc. | Tanguy Perreault | Assurance de personnes                                      | 2007-10-29 |
| 513281 | 9113-6531 Québec inc.                     | Jacques Blais    | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2007-10-25 |

### 3.4.2 Agréments ou autorisations à titre de dirigeants et dirigeants responsables

#### 3.4.2.1 Courtiers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières inc. :

- Babbar, Nitin
- Park, Sonia

Agrément à titre de dirigeant de la personne suivante :

- Beusoleil, Frédéric  
Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.

#### 3.4.2.2 Conseillers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Brown, Malcolm  
Tanren Corporation

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de BMO Harris gestion de placements inc. :

- Armstrong, Larry
- Luckock, Jordan

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Gestion de placements TD inc. :

- Duranovich, David
- Ovas, Richard

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Placements IA Clarington inc. :

- Lee, Miriam
- Mahant, Kamal

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Brown, Malcolm

Taren Corporation

- Hamilton, Paul  
Beutel, Goodman & Compagnie Itée
- Harrison, Christopher  
Gestion de fonds Qwest Energy Itée
- Jameson, Georges  
Les conseillers en placements Sceptre Itée
- Lamb, Charles  
Gestion de placements de la Banque d'Irlande (US) limitée
- MacAdam, Craig  
Gestion de placements Aurion inc.
- Thomson, Keith  
Conseil Privé Stonegate S.E.C.

#### 3.4.2.3 Cabinets de services financiers

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Servidio, Antonio  
Services investisseurs CIBC inc.
- Villemure, Alain  
Les assurances Jean Villemure inc.
- Wong, Allen  
Agence d'assurance Allen Wong & associés Itée

### 3.4.3 Cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

#### 3.4.3.1 Courtiers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Financière Banque Nationale inc. :

- Bogden, Gordon Jack
- Scott, Geoffrey Andrew

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de TD Waterhouse Canada inc. :

- Hamel, Steven Leonard
- Strangis, Giuseppe

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Hemphill, Mark David  
BMO Nesbitt Burns inc.

- Hemphill, Mark David  
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.
- Lamb, Peter Andrew  
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.
- Sumarah, Bradley Archibald  
Fimat Canada inc.

#### 3.4.3.2 Conseillers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Ducan Ross et associés :

- Disler, Willi
- Dubensky, Michael

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Blais, Robert  
Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc.
- Brobyn, Stephen George  
RBC services-conseils privés inc.
- Foo, Gavin  
Placements IA Clarington inc.
- Frappier, Mélanie  
Gestion de portefeuille Natcan inc.
- Graham, Michael Richard  
Gestion de capital Heathbridge
- Harris, Ann Ying May  
Investissements Russell Canada limitée
- Payne, Gary  
Accès ouvert limitée
- Séguin, Yves  
Conseillers interinvest corporation du Canada Itée

#### 3.4.3.3 Cabinets de services financiers

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Folco, Alan  
Services investisseurs CIBC inc.
- Triffon, Amiel  
Agence d'assurance Allen Wong & associés Itée
- Villemure, Jean

Les assurances Jean Villemure inc.

### 3.4.4 Cessations, interruptions, non-renouvellements, radiations, révocations et suspensions des représentants autorisés

#### 3.4.4.1 Courtiers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Gestion MD limitée, vu la cessation de cette activité :

- Beck, Kelly Michael
- Dallaire, Michael Aaron

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières inc., vu la cessation de cette activité :

- Fazeli, Roxane
- Law, Teong-Hin Brian

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Scotia Capitaux inc., vu la cessation de cette activité :

- Lewis, Robin Laurence
- Michaud, Danny
- Plentai, Milan Conrad

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- El Haddad, Fadi  
Gestion de Capital Assante Itée
- Kelsall, Robert Stanley  
BMO Nesbitt Burns Itée/Ltd.
- Sadowsky, Larysa Natalia  
Société de Valeurs Mobilières E\*TRADE Canada
- Sumarah, Bradley Archibald  
Fimat Canada inc.

#### 3.4.4.2 Conseillers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Barrette, Hugo  
Gestion placements Desjardins inc.
- Blais, Robert

Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc.

- Mason, Richard Blake  
Groupe financier Cidel

#### 3.4.4.3 Cabinets de services financiers

##### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
Montréal : (514) 395-0337  
Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

| Disciplines et catégories de disciplines             | Mentions spéciales  |
|--|---|
| 1a Assurance de personnes                            | A Restreint à l'assurance-vie   |
| 1b Assurance contre les accidents ou la maladie      | B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie                                  |
| 2a Assurance collective de personnes                 | C Courtage spécial  |
| 2b Régime d'assurance collective                     | D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière  |
| 2c Régime de rentes collectives                      | E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché |
| 3a Assurance de dommages (Agent)                     | F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées   |
| 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)    |   |
| 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)     |   |
| 4a Assurance de dommages (Courtier)                  |   |
| 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier) |   |

4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)

5a Expertise en règlement de sinistres

5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers

5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises

5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur

5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers

5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises

6 Planification financière

7 Courtage en épargne collective

8 Courtage en contrats d'investissements

9 Courtage en plans de bourses d'études

| Certificat | Nom         | Prénom       | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|-------------|--------------|-------------|------------------------------|
| 170268     | Adam        | Marie-Eve    | 4B          | 2007-10-29                   |
| 172932     | Adamopoulos | Adam         | 7           | 2007-10-18                   |
| 169618     | Al Asmar    | Rony Boutros | 1B          | 2007-10-26                   |
| 171555     | Archambault | Alexandre    | 7           | 2007-10-22                   |
| 174660     | Bahadi      | Abdelkrim    | 7           | 2007-10-19                   |
| 173227     | Beauchamp   | Martin       | 3B          | 2007-10-26                   |
| 102393     | Belzile     | Josée        | 6           | 2007-10-29                   |
| 162324     | Berton      | Patricia     | 4A          | 2007-10-30                   |
| 175543     | Bisram      | Rudpaul      | 1A          | 2007-10-25                   |
| 103781     | Boisvert    | Michel       | 4A, E       | 2007-10-29                   |
| 103969     | Bond        | Alain        | 7, 9        | 2007-10-24                   |
| 104008     | Bonnely     | Marie-Josée  | 5E          | 2007-10-31                   |
| 175813     | Boudreau    | Jonathan     | 3B          | 2007-10-26                   |
| 147397     | Bouffard    | Adrienne     | 4A          | 2007-10-31                   |
| 154244     | Brossard    | Johanne      | 4B          | 2007-10-30                   |
| 153724     | Bédard      | Mariane      | 4B          | 2007-10-29                   |
| 105651     | Cabana      | Marcel       | 7           | 2007-10-23                   |
| 153610     | Carmona     | Alexandra    | 7, F        | 2007-10-22                   |
| 149248     | Casey       | Normand      | 5A          | 2007-10-30                   |

| Certificat | Nom          | Prénom          | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------|-----------------|-------------|------------------------------|
| 175313     | Chan         | Nancy           | 9           | 2007-10-22                   |
| 164663     | Chantal      | Lucie           | 4B          | 2007-10-25                   |
| 106773     | Charette     | Gislain         | 7, F        | 2007-10-22                   |
| 169215     | Chartier     | Julie           | 7           | 2007-10-24                   |
| 155076     | Cournoyer    | Philip          | 7           | 2007-10-19                   |
| 154696     | Côté         | Karine          | 7, F        | 2007-10-24                   |
| 108678     | Dagenais     | Christiane      | 4A          | 2007-10-29                   |
| 148593     | Datus        | Lynn Peggy      | 3B          | 2007-10-30                   |
| 109163     | De Stefano   | Cosimo Carlo    | 7           | 2007-10-26                   |
| 109307     | Dellekian    | Vartan          | 1A, 2A      | 2007-10-26                   |
| 149358     | Deschênes    | Daniel          | 1A          | 2007-10-29                   |
| 109793     | Desjardins   | José            | 7           | 2007-10-22                   |
| 109793     | Desjardins   | José            | 6           | 2007-10-29                   |
| 151780     | Di Minni     | Mélanie         | 3B          | 2007-10-29                   |
| 169082     | Dignard      | Marie Josée     | 4B          | 2007-10-31                   |
| 110340     | Dionne       | Lise            | 7           | 2007-10-24                   |
| 110340     | Dionne       | Lise            | 6           | 2007-10-31                   |
| 151190     | Forget       | Nancy           | 7, F        | 2007-10-24                   |
| 158625     | Foyo         | Ludovic Martial | 1A          | 2007-10-29                   |
| 113418     | Gagnon       | Johanne         | 7, F        | 2007-10-22                   |
| 114067     | Gauthier     | Martial         | 7           | 2007-10-24                   |
| 167656     | Gauthier     | Pierre          | 1A          | 2007-10-29                   |
| 167656     | Gauthier     | Pierre          | 7           | 2007-10-22                   |
| 114067     | Gauthier     | Martial         | F           | 2007-10-24                   |
| 159703     | Girouard     | Ernest          | 4A          | 2007-10-29                   |
| 114995     | Gooderham    | Sara            | 7           | 2007-10-19                   |
| 171928     | Gougeon      | Eric            | 3B          | 2007-10-31                   |
| 159027     | Grand'Maison | David           | 7           | 2007-10-24                   |
| 170596     | Grandchamp   | Martin          | 4C          | 2007-10-31                   |
| 115379     | Grefford     | Claude          | 7           | 2007-10-24                   |
| 170649     | Guérard      | Carole          | 7           | 2007-10-22                   |
| 151462     | Hamel        | Nicolas         | 7, F        | 2007-10-22                   |
| 149469     | Helms        | Dominic         | 3B          | 2007-10-31                   |
| 170200     | Houle        | Martin          | 5A          | 2007-10-31                   |
| 162258     | Hébert       | Constance       | 4B          | 2007-10-31                   |
| 117788     | Labillois    | Régis           | 1B          | 2007-10-26                   |
| 162715     | Lachapelle   | Denise          | 4A          | 2007-10-31                   |
| 158517     | Lafontaine   | Julie           | 4B          | 2007-10-29                   |
| 169515     | Lafortune    | Alain           | 3B          | 2007-10-31                   |
| 168646     | Lam          | Florence        | 7           | 2007-10-19                   |

| Certificat | Nom                | Prénom       | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------------|--------------|-------------|------------------------------|
| 118957     | Landry             | Jacqueline   | 7, F        | 2007-10-26                   |
| 175128     | Langlois           | Frédéric     | 1B          | 2007-10-26                   |
| 138988     | Laprise            | Manon        | 5D          | 2007-10-31                   |
| 175356     | Lavallée           | Sébastien    | 1A          | 2007-10-26                   |
| 174047     | Leblanc            | Alexandre    | 7           | 2007-10-23                   |
| 175240     | Leclair            | Marie-Claude | 3B          | 2007-10-25                   |
| 120499     | Leclerc            | Armand       | 4A          | 2007-10-31                   |
| 157342     | Lecours            | Sébastien    | 4B          | 2007-10-30                   |
| 120980     | Legrand            | Claude       | 7           | 2007-10-22                   |
| 121028     | Lemaire            | Lucie        | 7           | 2007-10-23                   |
| 121028     | Lemaire            | Lucie        | F           | 2007-10-23                   |
| 175551     | Lever              | Mireille     | 3B          | 2007-10-25                   |
| 146118     | Léveillé           | Claude       | 6           | 2007-10-31                   |
| 174250     | Lévesque           | Gabriel      | 7           | 2007-10-23                   |
| 122296     | Magoon             | Allen        | 7           | 2007-10-18                   |
| 149722     | Maheux             | Claudine     | 3B, E       | 2007-10-31                   |
| 169923     | Malo               | Frédéric     | 7           | 2007-10-23                   |
| 175362     | Marcoux            | Tommy        | 1B          | 2007-10-26                   |
| 173076     | Martinez Prada     | Katy Maribel | 9           | 2007-10-24                   |
| 123667     | Mercier            | Daniel       | 7           | 2007-10-23                   |
| 163646     | Michaud            | Danny        | 1A          | 2007-10-31                   |
| 125440     | Ouellette          | Micheline    | 7           | 2007-10-19                   |
| 125440     | Ouellette          | Micheline    | 1A          | 2007-10-26                   |
| 162135     | Poulin             | Jonathan     | 7           | 2007-10-22                   |
| 163993     | Richard            | Véronic      | 7           | 2007-10-25                   |
| 166556     | Robitaille         | Alex         | 7           | 2007-10-22                   |
| 154273     | Rojansky           | Alexander    | 7           | 2007-10-26                   |
| 165744     | Rosalva            | Gerson       | 7           | 2007-10-23                   |
| 135138     | Rousselle          | Tanya        | 1B          | 2007-10-26                   |
| 174596     | Roy                | Jacqueline   | 1B          | 2007-10-26                   |
| 167208     | Salvant            | Jean-Michel  | 7           | 2007-10-25                   |
| 138531     | Samotis            | Michael      | 1A, 6       | 2007-10-31                   |
| 130210     | Samson             | Hélène       | 7, F        | 2007-10-25                   |
| 174130     | Savard             | Louise       | 1B          | 2007-10-26                   |
| 164924     | Schoueri           | Patrick      | 7           | 2007-10-19                   |
| 130985     | Simard             | Maude        | 4A          | 2007-10-31                   |
| 162704     | Sirois             | Louiselle    | 4B          | 2007-10-29                   |
| 170070     | Solgui             | Said         | 1A          | 2007-10-26                   |
| 141039     | Solomon            | Norton       | 9           | 2007-10-22                   |
| 131416     | St-Germain Marleau | Claudette    | 1A, 2A      | 2007-10-31                   |



| Certificat | Nom          | Prénom       | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------|--------------|-------------|------------------------------|
| 131562     | St-Onge      | Georgette P. | 4A          | 2007-10-31                   |
| 161356     | Standish     | Richard      | 7           | 2007-10-23                   |
| 130678     | Séguin       | Paul         | 7           | 2007-10-18                   |
| 170167     | Tardif-Piché | Sophie       | 3B          | 2007-10-26                   |
| 175437     | Toma         | Dana         | 7           | 2007-10-26                   |
| 160829     | Tremblay     | Karine       | 7, F        | 2007-10-24                   |
| 132984     | Tremblay     | Joëlle       | 4A          | 2007-10-31                   |
| 132831     | Tremblay     | Charles      | 7           | 2007-10-24                   |
| 170454     | Turcotte     | Guillaume    | 7           | 2007-10-22                   |
| 134036     | Verdi        | Lisette      | 4C          | 2007-10-29                   |
| 134059     | Vermette     | Stéphane     | 7, 9        | 2007-10-24                   |
| 154266     | Yin          | Ling         | 7           | 2007-10-25                   |

### Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

| Certificat | Nom      | Prénom | Disciplines | Date d'annulation |
|------------|----------|--------|-------------|-------------------|
| 122708     | Marcotte | Benoit | 1A          | 2007-09-01        |

### 3.4.5 Refus d'inscription d'une firme

Aucune information.

### 3.4.6 Cessations, radiations et suspensions des firmes inscrites

## 3.4.6.1 Courtiers en valeurs

Aucune information.

## 3.4.6.2 Conseillers en valeurs

**Marcotte gestion d'actifs inc.**

Radiation de l'inscription de Marcotte gestion d'actifs inc. à titre de conseiller en valeurs de plein exercice.

## 3.4.6.3 Cabinets de services financiers

| Inscription | Nom du cabinet                                  | Disciplines   | Date de cessation |
|-------------|---|---|-------------------|
| 502733      | Les services financiers<br>Brigitte Latour inc. | Assurance de personnes  | 2007-10-26        |
| 504839      | Hadley & Chartrand inc.                         | Assurance de dommages   | 2007-10-26        |
| 505047      | Les services financiers<br>S.G. inc.            | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes                             | 2007-10-26        |
| 508393      | Packwood services<br>financiers inc.            | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Planification financière | 2007-10-26        |
| 509011      | Service corporatif PME<br>Trois-Rivières inc.   | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Planification financière | 2007-10-26        |
| 509433      | Vision Gestion de<br>Patrimoine Ltée            | Assurance de personnes<br>Planification financière                                      | 2007-10-26        |

## 3.4.6.4 Sociétés et représentants autonomes

| Inscription | Nom du représentant autonome | Disciplines  | Date de cessation |
|-------------|------------------------------|--|-------------------|
| 509725      | Michael Samotis              | Assurance de personnes<br>Planification financière | 2007-10-31        |
| 511931      | Denis Théberge               | Assurance de personnes                             | 2007-10-31        |
| 512625      | Kayghobad Kiansa             | Assurance de personnes                             | 2007-10-31        |

3.4.6.5 Représentants de cabinets de services financiers (*en vertu de l'article 218 de la LDPSF*)

Aucune information.

**3.4.7 Suspensions et radiations des OAR**

## 3.4.7.1 Membres de l'ACCOVAM

Aucune information.

#### 3.4.7.2 Membres de la CSF

Aucune information.

#### 3.4.7.3 Membres de la ChAD

Aucune information.

### 3.5 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### 3.6 SANCTIONS ADMINISTRATIVES ET DÉCISIONS DISCIPLINAIRES

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

#### 3.6.1 Autorité

Aucune information.

#### 3.6.2 BDRVM

Aucune information.

#### 3.6.3 OAR

##### 3.6.3.1 Comité de discipline de la CSF

Aucune information.

##### 3.6.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

##### 3.6.3.3 ACCOVAM

Aucune information.

##### 3.6.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

##### 3.6.3.5 RS

# | Avis Public |

## Décision



26 octobre 2007

N° 2007-010

### Acheminement suggéré

- Affaires juridiques et Conformité

## LUC ST-PIERRE

### Dispositions des RUIM enfreintes

- 2.2 – Pratique de négociation manipulatrice et trompeuse
- Politique 2.2 – Pratique de négociation manipulatrice et trompeuse

### Récapitulatif

Pour faire suite aux arguments oraux présentés le 25 avril 2007, le Comité présidant l'audience a rendu une décision interlocutoire concernant la demande d'autorisation déposée par SRM visant à modifier deux des quatre chefs d'accusation figurant dans l'Exposé des allégations.

Un Avis public sera publié lorsque le Comité présidant l'audience rendra sa décision définitive sur le fond.

### Questions / Renseignements supplémentaires

Pour obtenir un complément d'information ou pour formuler des questions concernant le présent Avis, veuillez communiquer avec la personne suivante :

M<sup>e</sup> Chilwin Cheng  
Avocat principal

Téléphone : 604.602.6997  
Télécopieur : 604.682.8514

Courriel : [chilwin.cheng@rs.ca](mailto:chilwin.cheng@rs.ca)

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC

No: IEV06 - 0022

DANS L'AFFAIRE:

SERVICES DE RÉGLEMENTATION DU  
MARCHÉ INC.

Plaignante

et

LUC ST-PIERRE

Intimé

DÉCISION INTERLOCUTOIRE UNANIME SUR LA DEMANDE PAR LA  
PLAIGNANTE D'AMENDER DEUX DES QUATRE CHEFS D'ACCUSATION

---

PRÉSENTS :

LES MEMBRES DU COMITÉ D'AUDIENCE  
(« LE COMITÉ »)

L'Honorable Benjamin J. Greenberg, c.r., Président  
Me Jean-André Élie  
M. Yves Julien

1. Lors du début de l'enquête au fond devant LE COMITÉ dans cette affaire qui eut lieu du lundi 5 mars au vendredi 9 mars 2007, quatre chefs d'accusation se trouvaient dans l'AVIS D'AUDIENCE RÉ-AMENDÉ daté du 2 février 2007<sup>1</sup> et se lisaient comme suit:

- « 1. Entre le 11 mars 2005 et le 31 mars 2005, Luc St-Pierre a favorisé sciemment ou a participé à l'utilisation de pratiques de négociation manipulatrices ou trompeuses relativement à la saisie d'ordres de transiger sur la Bourse de croissance TSX visant l'achat d'actions de Halo Resources Ltd. (« Halo ») ayant pour effet de créer, ou qui était raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer un prix factice à l'égard de ce titre, et ce, contrairement à la Règle 2.2 des RUIM;
2. Entre le 1<sup>er</sup> avril 2005 et le 19 mai 2005, Luc St-Pierre a saisi des ordres sur la Bourse de croissance TSX pour acheter des actions de Halo lorsqu'il savait ou devait raisonnablement savoir que la saisie de ces ordres aurait ou serait raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer un dernier cours vendeur factice à l'égard de ce titre, et ce, contrairement à la Règle 2.2 des RUIM;
3. Entre le 21 octobre 2004 et le 31 mars 2005, Luc St-Pierre a favorisé sciemment ou a participé à l'utilisation de pratiques de négociation manipulatrices ou trompeuses relativement à la saisie d'ordres de transiger sur la Bourse de croissance TSX visant l'achat d'actions de Golden Hope Mines Ltd. (« Golden Hope ») ayant pour effet de créer, ou qui était raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer une apparence fausse ou trompeuse d'activités de négociations sur ce titre, et ce, contrairement à la Règle 2.2 des RUIM;
4. Entre le 1<sup>er</sup> avril 2005 et le 30 septembre 2005, St-Pierre a saisi des ordres sur la Bourse de croissance TSX pour acheter des actions de Golden Hope lorsqu'il savait ou devait raisonnablement savoir que la saisie de ces ordres aurait ou serait raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer une apparence fausse ou trompeuse d'activités de négociations sur ce titre, et ce, contrairement à la Règle 2.2 des RUIM. »

<sup>1</sup> Durant ladite semaine, la Plaignante changea la date de l'Avis d'audience ré-amendé du 2 février au 8 mars 2007, sans pour autant changer le contenu du 1<sup>er</sup> chef. Pourtant, dans l'Avis d'audience du 8 mars 2007, le 2<sup>ème</sup> chef était déjà modifié de la même manière que dans l'Avis d'audience daté du 25 avril 2007 (voir au paragraphe 3 ci-dessous).

2. À la fin de l'enquête le 9 mars 2007, après discussion avec les procureurs des parties, LE COMITÉ fixa l'argumentation orale par les procureurs au 25 avril 2007.
3. À l'ouverture de la séance du 25 avril 2007, Mes Bernard Amyot et Sébastien Caron, procureurs de la Plaignante, fournirent au procureur de l'Intimé et déposèrent séance tenante un « AVIS D'AUDIENCE RÉ-AMENDÉ » portant ladite date, où ils cherchaient à amender les premier et deuxième chefs, tout en demandant au COMITÉ la permission d'ainsi ré-amender l'Avis d'audience afin que ces chefs se lisent désormais comme suit :
  - « 1. *Entre le 2 février 2005 et le 31 mars 2005, Luc St-Pierre a favorisé sciemment ou a participé à l'utilisation de pratiques de négociation manipulatrices ou trompeuses relativement à la saisie d'ordres de transiger sur la Bourse de croissance TSX visant l'achat d'actions de Halo Resources Ltd. (« Halo ») ayant pour effet de créer, ou qui était raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer un prix factice à l'égard de ce titre, et ce, contrairement à la Règle 2.2 des RUIM;*
  2. *Entre le 1<sup>er</sup> avril 2005 et le 19 mai 2005, Luc St-Pierre a saisi des ordres sur la Bourse de croissance TSX pour acheter des actions de Halo lorsqu'il savait ou devait raisonnablement savoir que la saisie de ces ordres aurait ou serait raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer un ~~dernier~~ cours vendeur, un cours acheteur ou un prix de vente factice à l'égard de ce titre, et ce, contrairement à la Règle 2.2 des RUIM;»*
4. Le procureur de l'Intimé s'opposa vigoureusement aux deux amendements recherchés par la Plaignante.
5. Il argumenta que dans une poursuite « quasi pénale » qu'est l'espèce, l'accusé doit savoir dès le tout début des procédures quel(s) est (sont) exactement le(s) chef(s) auquel (auxquels) il fait face afin de pouvoir se préparer et procéder en fonction de ce(s) chef(s) tel(s) qu'alors libellé(s).
6. Bref, il prit position qu'en matière quasi pénale, comme de fait au pénal, aucun amendement au(x) chef(s) d'accusation n'est permmissible après que la preuve a été complétée car un accusé aurait orienté non seulement sa propre preuve mais



également le(s) contre-interrogatoire(s) du (des) témoin(s) du poursuivant en fonction du (des) chef(s) tel(s) qu'il(s) était (étaient) libellé(s) au début de l'instruction de la preuve.

7. Les procureurs de la Plaignante en l'occurrence soumièrent qu'aucun préjudice ne serait occasionné à l'Intimé si les amendements étaient permis, et ceci pour deux raisons :

- A. En ce qui concerne le premier chef d'accusation, la preuve apportée par le témoignage en chef de leur seul témoin, monsieur Jasmer Rai, fait état de 21 transactions s'échelonnant du 3 février au 30 mars 2005<sup>2</sup> et le procureur de l'Intimé contre-interrogea ce témoin sur plusieurs de ces transactions, dont certaines ont été exécutées entre le 3 février et le 10 mars 2005; et
- B. Concernant le deuxième chef d'accusation, l'amendement n'est recherché que pour des fins de concordance avec le libellé de la nouvelle version de la Règle 2.2 des Règles universelles d'intégrité du marché (« RUIM »), laquelle entra en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2005.

8. Dans les faits, avant le 1<sup>er</sup> avril 2005, la Règle 2.2 des RUIM se lisait comme suit :

*« Article 2.2 - Activités manipulatrices ou trompeuses*

- (1) *Un participant ou une personne ayant droit d'accès ne doit pas, directement ou indirectement dans le cadre de la saisie d'ordres d'achat ou de vente d'un titre sur un marché, favoriser sciemment ou utiliser des pratiques de négociation manipulatrices ou trompeuses ayant pour effet de créer ou pouvant raisonnablement avoir pour effet de créer une apparence d'activité fausse ou trompeuse sur le titre ou un titre connexe ou un cours factice par ceux-ci ou encore participer à de telles pratiques. »*

9. Or, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2005, elle fut amendée afin de se lire :

*« Article 2.2 - Activités manipulatrices ou trompeuses*

- (1) *Un participant ou une personne ayant droit d'accès ne doit pas, directement ou indirectement, se livrer à une manœuvre, à une action ou à une pratique manipulatrice ou trompeuse ou*

<sup>2</sup> Dont 16 entre le 3 février et le 10 mars 2005 et 5 entre le 11 et 30 mars 2005.

*participer à son utilisation, dans le cadre d'un ordre ou d'une transaction sur un marché s'il connaît ou devrait raisonnablement connaître la nature de la manœuvre, de l'action ou de la pratique.*

- (2) *Un participant ou une personne ayant droit d'accès ne doit pas, directement ou indirectement, saisir un ordre ou exécuter une transaction sur un marché s'il sait ou devrait raisonnablement savoir que la saisie de l'ordre ou l'exécution de la transaction aura ou serait raisonnablement susceptible d'avoir pour effet de créer :*
- a) *[...]*
- b) *un cours vendeur, un cours acheteur ou un prix de vente factices à l'égard du titre ou d'un titre connexe. »*

## DISCUSSION

10. Quoique les procureurs de part et d'autre ne nous citèrent pas un article des RUIIM à cet égard, ce qui aurait pu nous amener à croire que les RUIIM sont silencieuses sur la question d'amender un chef d'accusation disciplinaire porté par la Plaignante contre un « participant<sup>3</sup>», l'Article 9.5(b) de la Politique 10.8 des RUIIM, intitulée « **POLITIQUE SUR LES PRATIQUES ET PROCÉDURES** », stipule ce qui suit :

*“ Article 9.5 Requête pour précisions ou modification*

*Le COMITÉ présidant l'audience peut, en tout état de cause :*

*(...)*

- (b) *après avoir donné aux parties le temps de présenter leurs arguments, ordonner que l'exposé des allégations soit modifié conformément à la preuve présentée à l'audience.*  
(Nous avons souligné.)

11. Ledit article 9.5 vise donc la possibilité de modifier “l'exposé des allégations”, qui est l'objet de l'Article 2 de la même POLITIQUE, où l'on trouve ce qui suit:

<sup>3</sup> Défini à l'Article 1.1 des RUIIM comme : « Participant s'entend : (a) soit d'un courtier inscrit conformément aux lois sur les valeurs mobilières d'un territoire qui est, selon le cas : (i) membre d'une bourse, (ii) utilisateur d'un SCDO, (iii) adhérent d'un SNP; (b) soit d'une personne qui a accès à la négociation sur un marché et qui exerce les fonctions d'un teneur de marché des instruments dérivés.

*« Article 2 - Exposé des allégations »*

2.1 *Signification d'un exposé des allégations. Si l'autorité de contrôle du marché est d'avis qu'une personne mentionnée à l'alinéa (1) du paragraphe 10.2 des Règles a enfreint une exigence ou est responsable de la violation d'une exigence aux termes du paragraphe 10.3 des Règles, l'autorité de contrôle du marché peut signifier un exposé des allégations à cette personne.*

2.2 *Teneur de l'exposé des allégations*

*L'exposé des allégations doit mentionner :*

*a) l'exigence qui, de l'avis de l'autorité de contrôle, a été enfreinte;*

*b) les faits allégués que l'autorité de contrôle du marché entend invoquer;*

*c) les conclusions tirées par l'autorité de contrôle du marché d'après les faits allégués. »*

12. L'Article 4 de la même POLITIQUE traite de « l'Avis d'Audience », dont les exigences sont indiquées à l'Article 4.2. Elles comprennent « l'exposé des allégations » au sous-alinéa d).

*« Article 4.2 Teneur de l'avis d'audience »*

*L'Avis d'Audience comprend :*

*(...)*

*(d) l'exposé des allégations que l'autorité de contrôle du marché entend invoquer; »*

13. Toutefois, nulle part dans les RUIIM trouvons-nous les mots « chef d'accusation »;

14. Mais, dans la pratique, nous trouvons que la Plaignante énonce le(s) chef(s) d'accusation imputé(s) contre un « participant » dans « l'Avis d'Audience » et les reprend dans « l'exposé des allégations » qui figure comme une annexe à l'Avis d'audience. C'est le cas en l'occurrence.

15. Donc, en principe, les RUIIM reconnaissent qu'un chef d'accusation peut être amendé « conformément à la preuve présentée à l'audience. » Mais, dans quelles

circonstances? Et que faire des règles de justice naturelle, y compris le droit du « participant » à une défense pleine et entière?

16. En contestant la recevabilité des deux amendements demandés par la Plaignante, Me Sébastien Simard, pour l'Intimé, plaida que la demande d'amender est tardive et invoqua principalement l'opinion exprimée par l'Honorable Juge Kaufman dans une affaire disciplinaire en vertu du Code des Professions du Québec<sup>4</sup>, en citant le paragraphe suivant de l'opinion :

*« To say that the complainant would be entitled to amend, once the proof is complete, in order to be more specific (i.e. to have the charges conform to the evidence) would, in the case now before us, violate the principle – as valid in disciplinary proceedings as in penal or criminal prosecutions – that an accused is entitled to know the precise accusation, even as the case is about to begin. How else can he effectively cross-examine? How else can he effectively lead evidence himself? »*

17. L'opinion du Juge Kaufman fut par la suite citée par plusieurs décideurs<sup>5</sup>, chaque fois invoquant uniquement le paragraphe ci-haut mentionné.
18. Toutefois, il ne faut pas prendre ce paragraphe hors contexte. Il faut toujours le lire et l'apprécier dans son contexte.
19. Or, il fait partie d'une séquence de quatre paragraphes de l'opinion du Juge Kaufman qui se lisent comme suit :

*« In my respectful view, the two complaints fail to disclose a violation of section 29 of the Act and they are, therefore, void ab initio. To permit something to be done is not the same as to do it, even indirectly, and while, as my colleagues suggests, the evidence (if the case were to proceed) might eventually show that the Appellants' conduct was analogous to the type of conduct which the legislature wanted to prohibit. I see no reason why the Appellants should be obliged to defend themselves before the committee on charges which, on their very face, do not disclose offences.*

*To say that the complainant would be entitled to amend, once the proof is complete, in order to be more specific (i.e. to have the charges conform to*

<sup>4</sup> Naguib Scaff et al c. Comité de discipline de l'Ordre des optométristes du Québec, [1985] C.A. 615

<sup>5</sup> Tribunal des Professions du Québec, 20 avril 1995, Ordre professionnel des Optométristes c. Cohen, AZ-95041047, [1995]D.D.O.P., 301;

Tribunal des Professions du Québec, 18 juin 1996, Chambre des Notaires du Québec c. André Dufresne, AZ-96041064, [1996]D.D.O.P., 283.

*the evidence) would, in the case now before us, violate the principle – as valid in disciplinary proceedings as in penal or criminal prosecutions – that an accused is entitled to know the precise accusation, even as the case is about to begin. How else can he effectively cross-examine? How else can he effectively lead evidence himself?*

*I am not unmindful of the fact that both penal and criminal law permit the amendment of a complaint (or indictment) in the course of the case. But these are amendments which bring precision to the charge, such as dates, places, names and other facts which help to identify the circumstances. They are not amendments destined to breathe life into a charge which, legally, is stillborn.*

*I would not wish to be understood as saying that faulty, ambiguous or imprecise wording, even where it goes to the heart of the matter, cannot sometimes be cured by amendment; it often can. But that is not the case before us. Here, the conduct alleged against the Appellants is not just couched in unfortunate, faulty or ambiguous language: the words are very clear and they do not disclose an offence. »*

*(Soulineusement ajouté par les soussignés.)*

20. Évidemment, ces trois autres paragraphes nuancent sensiblement la portée du paragraphe devenu plus populaire.
21. Qui plus est, il nous semble que pour exprimer son *dictum* dans le jugement Scaff, le juge Kaufman s'était fort probablement inspiré de l'article 601 du Code criminel du Canada qui traite des amendements en énonçant :

«601 (1) [Modification d'un acte ou d'un chef d'accusation défectueux] Une objection à un acte d'accusation ou à un de ses chefs d'accusation, pour un vice de forme apparent à sa face même, est présentée par requête pour faire annuler l'acte ou le chef d'accusation, avant que le prévenu ait plaidé, et, par la suite, seulement sur permission du tribunal devant lequel se déroulent les procédures, et un tribunal devant lequel une objection est présentée aux termes du présent article peut, si la chose lui paraît nécessaire, ordonner que l'acte ou le chef d'accusation soit modifié afin de remédier au vice indiqué.

(2) [Modification en cas de divergence]  
 Sous réserve des autres dispositions du présent article, un tribunal peut, lors du procès sur un acte d'accusation, modifier l'acte d'accusation ou un des chefs qu'il contient, ou un détail fourni en vertu de l'article 587, afin de rendre l'acte ou le chef d'accusation ou le détail conforme à la preuve, s'il y a une divergence entre la preuve et :

- a) un chef de l'acte d'accusation tel que présenté;
- b) un chef de l'acte d'accusation :

- (i) tel que modifié,
- (ii) tel qu'il l'aurait été, s'il avait été modifié en conformité avec tout détail fourni aux termes de l'article 587.

**(3) [Modification d'un acte d'accusation]**

Sous réserve des autres dispositions du présent article, un tribunal modifie, à tout stade des procédures, l'acte d'accusation ou un des chefs qu'il contient, selon qu'il est nécessaire, lorsqu'il paraît que, selon le cas :

(a) l'acte d'accusation a été présenté en vertu d'une loi fédérale au lieu d'une autre;

(b) l'acte d'accusation ou l'un de ses chefs :

- (i) n'énonce pas ou énonce défectueusement quelque chose qui est nécessaire pour constituer l'infraction,
- (ii) ne réfute pas une exception qui devrait être réfutée,
- (iii) est de quelque façon défectueux en substance,

et les choses devant être alléguées dans la modification projetée sont révélées par la preuve recueillie lors de l'enquête préliminaire ou au procès;

c) l'acte d'accusation ou l'un de ses chefs comporte un vice de forme quelconque.

**(4) [Ce que le tribunal examine] Le tribunal examine, en considérant si une modification devrait ou ne devrait pas être faite :**

a) les faits révélés par la preuve recueillie lors de l'enquête préliminaire;

b) la preuve recueillie lors du procès, s'il en est;

c) les circonstances de l'espèce;

d) la question de savoir si l'accusé a été induit en erreur ou lésé dans sa défense par une divergence, erreur ou omission mentionnée au paragraphe (2) ou (3);

e) la question de savoir si, eu égard au fond de la cause, la modification projetée peut être apportée sans qu'une injustice soit commise.

(4.1) [Modification d'un acte ou d'un chef d'accusation défectueux] Une divergence entre l'acte d'accusation ou l'un de ses chefs et la preuve recueillie importe peu à l'égard :

- a) du moment où l'infraction est présumée avoir été commise, s'il est prouvé que l'acte d'accusation a été présenté dans le délai prescrit, s'il en est;
- b) de l'endroit où l'objet des procédures est présumé avoir pris naissance, s'il est prouvé qu'il a pris naissance dans les limites de la juridiction territoriale du tribunal.

(5) [Ajournement si l'accusé est lésé] Si, de l'avis du tribunal, l'accusé a été induit en erreur ou a subi un préjudice dans sa défense par une divergence, erreur ou omission dans l'acte d'accusation ou l'un de ses chefs, le tribunal peut, s'il estime qu'un ajournement ferait disparaître cette impression erronée ou ce préjudice, ajourner les procédures à une date ou à une séance du tribunal qu'il spécifie; il peut aussi rendre l'ordonnance qu'il juge à propos à l'égard des frais que cause la nécessité de la modification.

(6) [Question de droit] La question de savoir si doit être accordée ou refusée une ordonnance en vue de la modification d'un acte d'accusation ou de l'un de ses chefs constitue une question de droit.

(7) [Mention sur l'acte d'accusation] Une ordonnance qui modifie un acte d'accusation ou l'un de ses chefs est inscrite sur l'acte d'accusation, comme partie du dossier, et les procédures suivent leurs cours comme si l'acte d'accusation ou le chef d'accusation avait été originairement présenté selon la modification.

(8) [Erreurs non essentielles] Une erreur dans l'en-tête d'un acte d'accusation est corrigée dès qu'elle est découverte, mais il est indifférent qu'elle le soit ou non.

(9) [Limitation] Le pouvoir, pour un tribunal, de modifier des actes d'accusation ne l'autorise pas à ajouter aux actes manifestes énoncés dans un acte d'accusation de haute trahison ou de trahison ou d'infraction visée à l'un des articles 49, 50, 51 ou 53.

(10) [Définition de « tribunal »] Au présent article, « tribunal » s'entend d'un tribunal, d'un juge, d'un juge de paix ou d'un juge d'une cour provinciale agissant dans des procédures sommaires ou des procédures relatives à un acte criminel.

(11) [Application] Le présent article s'applique à toutes les procédures, y compris l'enquête préliminaire, compte tenu des adaptations de circonstance. »

(Les soulignements sont ajoutés par nous.)

22. En guise d'autres comparaisons avec les dispositions sur les amendements qu'on retrouve dans d'autres domaines de droit, il y a premièrement la juridiction provinciale en matières pénales. Citons deux articles du *Code de procédure pénale du Québec*<sup>6</sup> qui édictent ce qui suit sur la question d'amendement :

«179. [Modification d'un chef d'accusation] Sur demande du poursuivant, le juge permet, aux conditions qu'il détermine et s'il est convaincu qu'il n'en résultera aucune injustice, que le poursuivant modifie un chef d'accusation pour y préciser un détail ou pour y corriger une irrégularité, notamment pour y inclure expressément un élément essentiel de l'infraction. Cependant, le juge ne peut permettre de substituer un défendeur à un autre ou une infraction à une autre.

180. [Modification d'un constat] Sur demande d'une partie, le juge doit, aux conditions qu'il détermine, permettre de modifier un constat d'infraction pour y préciser un détail ou y corriger une irrégularité qui ne vise pas le chef d'accusation. »

(Soulignements ajoutés.)

23. Deuxièmement, on peut faire la comparaison avec le *Code des professions du Québec*<sup>7</sup> qui régit toutes les professions tombant sous la juridiction de la Province de Québec. Il prévoit ce qui suit à l' Article 145 sur la question d'amender un chef d'accusation disciplinaire :

«145. La plainte peut être modifiée en tout temps, aux conditions nécessaires pour la sauvegarde des droits des parties. Elle peut

<sup>6</sup> L.R.Q. c. C-25.1; quoiqu'il ne s'applique pas aux procédures disciplinaires sous l'égide de la juridiction de la Province de Québec, car son Article 1 prévoit : « [Application du code] Le présent code s'applique à l'égard des poursuites visant la sanction pénale des infractions aux lois, sauf à l'égard des poursuites intentées devant une instance disciplinaire. »

Toutefois, les présentes procédures disciplinaires ne relèvent point de la juridiction du Québec.

<sup>7</sup> L.R.Q. c. C-26.



*être ainsi modifiée pour requérir, notamment, la radiation provisoire visée à l'article 130. Toutefois, sauf du consentement de toutes les parties, le comité ne permet aucune modification d'où résulterait une plainte entièrement nouvelle n'ayant aucun rapport avec la plainte originale.»*

24. En résumé, nous sommes d'avis que le droit disciplinaire en est un *sui generis*. Ceci dit, il partage des éléments du droit civil autant que du droit pénal. Au paragraphe 12 de notre Décision sur la Demande de Remise de l'Audition, nous écrivions :

*« Il va de soi que, les procédures en l'espèce étant de nature quasi-pénale et considérant les conséquences possibles à l'endroit de l'Intimé, toutes les formalités et exigences des RUIM doivent être respectées par la Plaignante ».*

Il n'en demeure pas moins que le droit disciplinaire renferme aussi des notions du droit civil. Dans un certain sens, c'est un droit hybride, se trouvant quelque part entre le droit civil et le droit pénal.

25. Le droit civil est très large et libéral en ce qui a trait au droit d'amender. L'Article 199 du Code de procédure civile du Québec énonce :

*« Les parties peuvent, en tout temps avant jugement, amender leurs actes de procédure sans autorisation et aussi souvent que nécessaire en autant que l'amendement n'est pas inutile, contraire aux intérêts de la justice ou qu'il n'en résulte pas une demande entièrement nouvelle sans rapport avec la demande originaires.*

*L'amendement peut notamment viser à modifier, rectifier ou compléter les énonciations ou conclusions, invoquer des faits nouveaux ou faire valoir un droit échu depuis la signification de la requête introductive d'instance. »*

26. Qui plus est, au sujet des articles dudit Code touchant la question d'amendement, la Cour suprême du Canada s'est prononcée ainsi à l'égard du droit d'amender :<sup>8</sup>

*« À mon avis, lorsqu'on lit ensemble toutes les dispositions du nouveau Code de procédure civile touchant les amendements, il devient évident que le législateur a vraiment voulu, comme les commissaires le suggéraient, que l'on permette aussi bien en appel qu'en première instance tout amendement nécessaire pour juger le litige objectivement,*

<sup>8</sup> Voir Hamel c. Brunelle et Labonté, [1977] 1 R.C.S., 147, à la page 156.

*autrement dit pour que la procédure reste la seroante de la justice et n'en devienne jamais la maîtresse<sup>9</sup>. »*

27. Les critères quant au droit d'amender sont plus stricts en droit pénal, tel qu'énoncé par le Juge Kaufman dans l'affaire Scaff.
28. Toutefois, en ce qui concerne l'amendement recherché quant au premier chef d'accusation dans l'espèce, il ne changerait en rien la nature dudit chef. Il ne ferait que prolonger la période de temps et, par conséquent, le nombre de transactions visées<sup>10</sup>.
29. Après réflexion, nous considérons que l'amendement recherché quant au premier chef d'accusation devrait être accordé.
30. Il en est par ailleurs tout à fait autrement quant au deuxième chef d'accusation. L'expression « un dernier cours vendeur » n'est pas synonyme de l'expression « un cours vendeur, un cours acheteur ou un prix de vente ». Ici, on cherche à changer la nature du chef, car l'accusation de « créer un dernier cours vendeur factice » n'est qu'un cas particulier de l'accusation de « créer un cours vendeur, un cours acheteur ou un prix de vente factices ».
31. Donc, l'amendement demandé à l'égard du deuxième chef d'accusation sera refusé.
32. Les Membres du COMITÉ poursuivent leur délibéré sur les quatre chefs d'accusation, le premier tel qu'amendé comme susdit et les deuxième, troisième et quatrième tels qu'ils étaient libellés en date du 2 février 2007.

#### DISPOSITION FINALE :

33. Cette décision sera signée par les membres du COMITÉ en plusieurs exemplaires. Chacun de ces exemplaires ainsi signé sera également valide et authentique et pourra servir en conséquence à toutes fins que de droit.

**POUR TOUS CES MOTIFS, LE COMITÉ :**

<sup>9</sup> La traduction anglaise de cet extrait au Recueil ajoute sa note d'humour dans le portrait.


<sup>10</sup> Vingt-et-un au lieu de cinq.

A) ACCUEILLE LA DEMANDE D'AMENDER LE PREMIER CHEF  
D'ACCUSATION; et

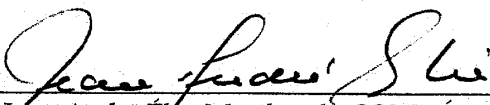
B) RENVOIE LA DEMANDE D'AMENDER LE DEUXIÈME CHEF  
D'ACCUSATION.

SIGNÉE À MONTRÉAL par les MEMBRES DU COMITÉ D'AUDIENCE :

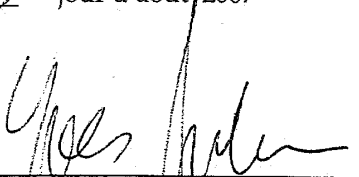
Le 27<sup>ème</sup> jour d'août 2007

  
L'honorable Benjamin J. Greenberg, c.r., Président

Le 24<sup>ème</sup> jour d'août 2007

  
Me Jean-André Élie, Membre du COMITÉ

Le 23<sup>ème</sup> jour d'août, 2007

  
M. Yves Julien, Membre du COMITÉ

Mes BERNARD AMYOT et SÉBASTIEN CARON  
HEENAN BLAIKIE S.E.N.C.R. L., SRL  
Procureurs de la Plaignante

Me SÉBASTIEN SIMARD  
BÉLANGER SAUVÉ, S.E.N.C.R. L.  
Procureur de l'Intimé

## 3.7 AUTRES DÉCISIONS

### 3.7.1 Dispenses

#### Dispense de résider au Québec

- Lecouteur, Diane  
Gestion Universitas inc.

Cette personnes est dispensée de l'obligation de résider au Québec, afin de lui permettre d'exercer ses activités de représentante en plans de bourses d'études. :

La présente dispense est accordée aux conditions suivantes :

La représentante doit :

- se soumettre au droit applicable au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- exercer ses activités exclusivement pour le compte de Gestion Universitas inc.;
- être inscrite dans sa province d'origine, pour le même courtier (cabinet);
- avec un client domicilié au Québec, convenir expressément dans toute convention de compte intervenue auprès de ce client que la loi du Québec est la loi applicable aux questions mentionnées au paragraphe 1. a) à g) de l'article 2 de la *Convention de la Haye sur la loi applicable à certains droits sur des titres détenus auprès d'un intermédiaire*.

#### Financière Essenso Inc.

Une dispense est accordée à Financière Essenso Inc. de l'obligation, en vertu de l'article 2 du Règlement, d'établir et de maintenir un compte en fidéicomis pour le dépôt de somme d'argent reçue d'autrui.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- la société s'assure que tous les chèques et instruments financiers des clients sont libellés au nom de l'organisme de placement collectif conformément à la convention signée par le client;
- dès la réception de toute somme d'argent provenant de clients pour la souscription de titres d'un organisme de placement collectif, la société devra se conformer à l'article 2 du Règlement et aviser l'Autorité sans délai.

#### Placements Scotia Inc. Scotia Capitaux inc.

dispense Scotia Capitaux inc. et Placements Scotia inc. de l'application de l'article 236 du Règlement sur les valeurs mobilières de manière à permettre aux fonds pour lesquels ils agissent à titre de gérant ou de conseiller en valeurs de détenir, acquérir et disposer des titres de la société Dundee Wealth inc.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

1. toute acquisition de titres de Dundee Wealth inc. par un fonds d'investissement visé est réalisée sur une bourse sur laquelle ceux-ci sont inscrits et négociés;
2. la société de gestion d'un fonds d'investissement visé qui a négocié des titres de Dundee Wealth inc. depuis le 28 septembre 2007 doit déposer sur SEDAR, au plus tard au moment où ce fonds dépose ses états financiers annuels, les particularités du placement;
3. la société de gestion du fonds d'investissement visé a nommé un comité consultatif pour revoir la détention, les acquisitions et les dispositions de titres de Dundee Wealth inc. par ce fonds;
4. le comité consultatif se compose d'au moins trois membres, chacun indépendant et sans relation importante avec la société de gestion de tout fonds d'investissement visé, ces fonds eux-mêmes ou toute entité apparentée à la société de gestion, ces termes étant définis au Règlement 81-107, plus particulièrement le comité consultatif sera indépendant de :
  - a) la banque de Nouvelle-Écosse,
  - b) Dundee Wealth inc.,
  - c) Scotia Capitaux inc.,
  - d) Placements Scotia inc.,
  - e) tout conseiller en valeurs des fonds visés, ou
  - f) tout associé ou société affiliée aux personnes ci-dessus mentionnées ;
5. le comité consultatif a une charte écrite exposant son mandat, ses responsabilités et ses fonctions ainsi que les normes de prudence qui, au minimum, pourvoient aux conditions de cette décision;
6. les membres du comité consultatif exercent leurs pouvoirs et s'acquittent de leurs fonctions avec honnêteté, de bonne foi et dans le meilleur intérêt du fonds d'investissement visé et, à cet égard, exercent la diligence et la compétence qu'une personne raisonnablement prudente exercerait dans les circonstances;
7. le fonds d'investissement visé ou sa société de gestion n'indemniserà pas un membre du comité consultatif des frais et dépenses, y compris une somme payée dans le cadre d'une transaction ou en exécution d'un jugement, raisonnablement engagés par ce membre à l'égard de toute procédure civile, criminelle, administrative, d'enquête ou de toute nature dont il fait l'objet en raison de sa qualité de membre, à moins que,
  - a) le membre a agi avec honnêteté et de bonne foi, en fonction de l'intérêt du fonds d'investissement visé, et
  - b) dans le cas d'une procédure criminelle ou administrative donnant lieu à des sanctions pécuniaires, le membre avait des motifs raisonnables de croire que sa conduite était légale;
8. le fonds d'investissement visé ne peut assumer les coûts de toute portion d'une assurance au profit d'un membre du comité consultatif couvrant sa responsabilité à ce titre à moins que les conditions (a) et (b) du précédent paragraphe soient satisfaites;
9. le comité consultatif revoit régulièrement la détention, les acquisitions et les dispositions des titres de Dundee Wealth inc. par le fonds d'investissement visé;

10. le comité consultatif se forme une opinion après enquête diligente que la décision prise pour le compte de chaque fonds d'investissement par le conseiller en valeurs de détenir, d'acquérir ou de disposer des titres de Dundee Wealth inc. est et demeurera, selon le cas, dans le meilleur intérêt de ce fonds et :
- a) elle correspond à l'appréciation commerciale faite par le conseiller en valeurs sans influence de considérations autre que le meilleur intérêt du fonds,
  - b) elle a été prise librement de toute influence de la banque de Nouvelle-Écosse ou de Dundee Wealth inc. et sans tenir compte d'aucune considération se rapportant à la banque de Nouvelle-Écosse, Dundee Wealth inc. ou leurs associés ou affiliés, et
  - c) n'excède pas les limitations de la législation applicable;
11. l'avis du comité consultatif en application du paragraphe 10 précédent est consigné en détail aux procès-verbaux produits à la société de gestion du fonds d'investissement visé;
12. advenant que les titres de Dundee Wealth inc. devenaient l'objet d'une offre de prise de contrôle :
- a) le conseiller en valeurs doit prendre en considération la recommandation du comité consultatif;
  - b) le conseiller en valeurs d'un fonds, préalablement à son avis définitif à l'égard de toute offre pour les titres de Dundee Wealth inc. détenus par ce fonds, examinera la recommandation du comité consultatif à l'effet que, selon son opinion après enquête diligente, la mesure projetée aboutit à un résultat juste et raisonnable pour le fonds;
  - c) advenant que le conseiller en valeurs décide de procéder de manière inconsistante à la recommandation du comité consultatif :
    - i le conseiller en valeurs doit aviser en forme écrite le comité consultatif avant de mettre en œuvre sa décision; et
    - ii le déposant déclarera sur SEDAR un rapport décrivant la séquence des actions proposées, la recommandation du comité consultatif et les raisons du conseiller en valeurs de ne pas suivre la recommandation du comité consultatif;
13. la recommandation du comité consultatif en application du paragraphe 12 ci-dessus est consignée en détail aux procès-verbaux produits à la société de gestion du fonds d'investissement visé;
14. à l'égard de chaque fonds visé et dans un délai de 30 jours suivant la fin de chaque mois à l'intérieur duquel le conseiller en valeurs a acquis ou disposé des titres de Dundee Wealth inc. pour le compte de ce fonds, le déposant déclarera sur SEDAR :
- a) les rapports divulguant :
    - i le nom de chaque fonds qui a acquis ou disposé durant le mois,
    - ii la date de chaque acquisition et disposition,
    - iii le volume pondéré du prix moyen payé ou reçu pour les titres de Dundee Wealth inc. par chaque fonds à une date donnée, et
    - iv le fait ou non que la détention, l'acquisition ou la disposition ne satisfait pas le paragraphe 10 ci-dessus de l'avis du comité consultatif et, en ce cas, pourquoi cette détention, acquisition ou disposition malgré l'avis du comité consultatif;

- b) un certificat du conseiller en valeurs du fonds visé attestant que :
- v au moment de sa réalisation, l'opération représente l'appréciation commerciale du conseiller en valeurs sans influence de considérations autres que le meilleur intérêt du fonds et, en fait, est dans le meilleur intérêt du fonds,
  - vi l'opération fut exécutée librement de toute influence de la banque de Nouvelle-Écosse ou de Dundee Wealth inc. ou de leurs associés ou affiliés et sans tenir compte d'aucune considération se rapportant à la banque de Nouvelle-Écosse, Dundee Wealth inc. ou leurs associés ou affiliés, et
  - vii les opérations ne font pas partie d'une série de transactions visant à supporter ou autrement influencer le cours des titres de Dundee Wealth inc.; et
- c) un certificat de chaque membre du comité consultatif attestant qu'après enquête diligente il est d'opinion que les politiques et procédures sont adéquates et efficaces pour assurer la conformité aux conditions de la présente et que la décision prise pour le compte de chaque fonds d'investissement par le conseiller en valeurs de détenir, d'acquérir ou de disposer des titres de Dundee Wealth inc. ainsi que et la détention, l'acquisition ou la disposition par ce fonds :
- viii est réalisé en conformité aux conditions de cette décision;
  - ix représente l'appréciation commerciale du conseiller en valeurs sans influence de considérations autres que le meilleur intérêt du fonds; et
  - x est, en fait, dans le meilleur intérêt du fonds;

15. le comité consultatif notifie par écrit les autorités en valeurs mobilières concernées de:

- a) tout avis à l'effet que la condition au paragraphe 10 n'a pas été satisfaite à l'égard de toute détention, acquisition ou disposition de titres de Dundee Wealth inc.,
- b) tout avis à l'effet que toute autre condition de la présente dispense n'a pas été satisfaite,
- c) toute mise en œuvre prise ou projetée à la suite de l'avis ci-dessus mentionné, et
- d) toute mise en œuvre prise ou projetée par Scotia Capitaux inc., Placements Scotia inc. ou tout conseiller en valeurs d'un fonds d'investissement visé en réponse à l'avis ci-dessus mentionné;

16. la nature de cette dispense est divulguée par communiqué de presse; et

17. cette décision se terminera le 1er novembre 2007.

### 3.7.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

### 3.7.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Taren Corporation



Approbation de la prise de position importante de 100 % du capital-actions de Tanren Corporation, conseiller en valeurs de plein exercice par Malcolm Brown. Cette prise de position importante se fait par la société 1517348 Ontario Limited.

**Fruchet gestion d'actifs inc.**

Approbation de l'emprunt de 21 759 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Jean-Pierre Fruchet en faveur de Fruchet gestion d'actifs inc., conseiller en valeurs de plein exercice.

**3.7.4 Autres**

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

#### 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

#### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

#### 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

#### 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

## 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

### 5.4.1 Assureurs

#### **COMPAGNIE D'ASSURANCE ASPEN UK (autre nom utilisé par ASPEN INSURANCE UK LIMITED)**

Avis d'émission de permis

*Loi sur les assurances (L.R.Q., c. A-32)*

Avis est donné, par les présentes, que l'Autorité des marchés financiers a émis, en date du 23 octobre 2007, un permis d'assureur à COMPAGNIE D'ASSURANCE ASPEN UK (autre nom utilisé par ASPEN INSURANCE UK LIMITED), l'autorisant à exercer au Québec les catégories d'assurance suivantes :

- Aviation
- Biens
- Contre le bris des machines
- Responsabilité
- Maritime

Le représentant principal au Québec est Me David Johnston, de Miller Thomson Pouliot SENCRL / LLP, dont l'établissement d'affaires est situé au 1155, Boulevard René-Lévesque Ouest, Tour CIBC, Suite 3100, Montréal (Québec) H3B 3S6.

Le siège social de la compagnie est situé au 30, Fenchurch Street, London, England, EC3M 3BD.

Fait le 23 octobre 2007

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

#### 5.4.2 Sociétés de fiducie et sociétés d'épargne

SOCIÉTÉ DE FIDUCIE HOME

**Avis de modification de permis**

*Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01)*

Avis est donné, par les présentes, que l'Autorité des marchés financiers a modifié, en date du 25 octobre 2007, le permis de société de fiducie de Société de Fiducie Home, afin de changer son nom pour celui de Compagnie Home Trust et autorise désormais ladite société à exercer ses activités au Québec, sous son nouveau nom.

Le représentant principal au Québec est monsieur Marc Beauchemin de la firme Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l., dont l'établissement d'affaires est situé à la Tour de la Bourse, Bureau 3400, C.P. 242, 800, Place Victoria, Montréal (Québec) H4Z 1E9.

Le siège social de la société est situé au 145 King Street West, Suite 2300, Toronto, Ontario M5H 1J8.

Fait le 25 octobre 2007

La surintendante de l'encadrement  
de la solvabilité,

Danielle Boulet

#### 5.4.3 Coopératives de services financiers

Aucune information.

### 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

### 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.



# 6.

## Marchés des valeurs

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-



## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

## 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées suite à un défaut de respecter l'une des dispositions de la section II du chapitre II, ou du chapitre III du titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions de la section II du chapitre II, ou du chapitre III du titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### **271.13 RVM.**

*Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition de la section II du chapitre II, ou du chapitre III du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.*

**271.15 RVM.**

*Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.*

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

| <b>Émetteur</b> | <b>No référence</b> | <b>Date de décision</b> | <b>Montant imposé</b> |
|-----------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|
|-----------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|

**Aucune information**

## 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 271.14.

*Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.*

### 271.15.

*Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.*

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

| Nom de l'initié            | Émetteur   | No référence  | Date de décision | Montant imposé |
|----------------------------|--|---------------|------------------|----------------|
| DESCHAMPS, YVAN            | CAE INC.   | 20070021159-1 | 2007-09-17       | 3 200,00 \$    |
| MC MASTER, PIERRE          | TECHNOLOGIES D-BOX INC.                                      | 20070021158-1 | 2007-09-17       | 5 000,00 \$    |
| ROBINSON, GORDON ALEXANDER | INDUSTRIELLE ALLIANCE, ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC. | 20070021155-1 | 2007-09-17       | 600,00 \$      |
| ZELINSKI, MATTHEW          | MONOGEN, INC.  | 20070021157-1 | 2007-09-17       | 300,00 \$      |

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

| Émetteur | No référence | Date de décision | Montant imposé initialement | Montant révisé |
|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|
|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

| Nom de l'initié | Émetteur | No référence | Date de décision | Montant imposé initialement | Montant révisé |
|-----------------|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|
|-----------------|----------|--------------|------------------|-----------------------------|----------------|

## 6.5 INTERDICTIONS

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

##### **Blue Note Mining Inc.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 23 octobre 2007 concernant le placement d'unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire.

Le visa prend effet le 23 octobre 2007.

Courtier(s):

Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar: 1170972

Décision n°: 2007-MC-2283

##### **Creststreet Alternative Energy Class (actions série A et série B)**

##### **Creststreet Resource Class (actions série 2008)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 octobre 2007 concernant le placement d'actions série A et série B de Creststreet Alternative Energy Class et concernant le placement d'actions série 2008 de Creststreet Resource Class.

Le visa prend effet le 22 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1170070

Décision n°: 2007-MC-2284

##### **Criterion Buyback Achievers Select Fund (parts de catégorie H, de catégorie F, de catégorie I, de catégorie U, de catégorie P, de catégorie Q, de catégorie X, de catégorie Y et de catégorie Z)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 24 octobre 2007 concernant le placement de parts de catégorie H, de catégorie F, de catégorie I, de catégorie U, de catégorie P, de catégorie Q, de catégorie X, de catégorie Y et de catégorie Z.

Le visa prend effet le 25 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1171847

Décision n°: 2007-MC-2311

##### **Exent Technologies Ltd.**

Visa du prospectus provisoire du 23 octobre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 24 octobre 2007.

Courtier(s):

Société en commandite GMP Valeurs Mobilières  
Corporation Canaccord Capital  
Marchés des Capitaux Genuity  
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar: 1171239

Décision n°: 2007-MC-2296

**Fonds à viser ING DIRECT, catégorie revenu équilibré**  
**Fonds à viser ING DIRECT, catégorie équilibrée**  
**Fonds à viser ING DIRECT, catégorie croissance équilibrée**  
**(actions)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 octobre 2007 concernant le placement d'actions.

Le visa prend effet le 22 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1170221

Décision n°: 2007-MC-2287

**Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels canadiens**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 23 octobre 2007 concernant le placement de 5 350 000 parts au prix de 18,65 \$ la part.

Le visa prend effet le 23 octobre 2007.

Courtier(s):

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
Financière Banque Nationale Inc.  
Corporation Canaccord Capital  
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar: 1171010

Décision n°: 2007-MC-2289

**Fonds de sociétés américaines à petite capitalisation Saxon**  
**Fonds de sociétés mondiales à petite capitalisation Saxon**  
**Fonds de sociétés à microcapitalisation Saxon**  
**(parts de série Investisseur, de série B, de série Conseiller et de série F)**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts de série Investisseur, de série B, de série Conseiller et de série F.

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1172266

Décision n°: 2007-MC-2331

**Franco-Nevada Corporation**

Visa du prospectus provisoire du 23 octobre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 23 octobre 2007.

Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.  
 UBS valeurs mobilières Canada Inc.

Numéro de projet Sédar: 1171016

Décision n°: 2007-MC-2290

**Gobal 45 Split Corp.**

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 octobre 2007 concernant le placement de droits de souscription d'au plus 468 665 unités, chacune étant composée d'une action de catégorie A et d'une action privilégiée.

Le visa prend effet le 19 octobre 2007.

Courtier(s):

Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar: 1170125

Décision n°: 2007-MC-2275

6.6.1.2 Prospectus définitifs

**Banque de Nouvelle-Écosse (La)**

Visa pour le prospectus simplifié du 24 octobre 2007 de la Fiducie de billets secondaires Banque Scotia<sup>MC</sup> (la « Fiducie ») et de la Banque de Nouvelle-Écosse (la « Banque ») concernant le placement de 1 000 000 de billets secondaires de la Fiducie à 5,25 % échéant le 1<sup>er</sup> novembre 2017 (« BSF Scotia – série A ») au prix de 1 000,00 \$ le billet et le placement de billets secondaires à 5,25 % de la Banque pouvant être émis en échange des BSF Scotia – série A, conformément aux dispositions d'échange.

Le visa prend effet le 25 octobre 2007.

## Courtier(s):

Scotia Capitaux Inc.  
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Merrill Lynch Canada Inc.  
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.  
 J.P. Morgan Valeurs Mobilières Canada Inc.  
 Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.

Numéro de projet Sédar: 1168231 et 1168233

Décision n°: 2007-MC-2309

**EnerVest Energy and Oil Sands Total Return Trust**

Visa pour le prospectus du 23 octobre 2007 d'EnerVest Energy and Oil Sands Total Return Trust concernant le placement de 1 631 340 bons de souscription, chaque bon conférant à son porteur le droit d'acheter une part au prix de 8,70 \$ la part entre 1<sup>er</sup> janvier et le 2 octobre 2008.

Le visa prend effet le 24 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158455

Décision n°: 2007-MC-2310

**EPCOR Utilities Inc.**

Visa pour le prospectus préalable du 24 octobre 2007 de EPCOR Utilities Inc. concernant le placement de débentures sous forme de billets à moyen terme pour un capital de 1 000 000 000 \$.

Le visa prend effet le 25 octobre 2007.

## Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar: 1166954

Décision n°: 2007-MC-2351



**Fonds des professionnels – Fonds d'investissement Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 17 octobre 2007 concernant le placement de parts de :

- Fonds équilibré des professionnels
- Fonds équilibré-croissance des professionnels
- Fonds d'obligations des professionnels
- Fonds à court terme des professionnels
- Fonds d'actions canadiennes des professionnels
- Fonds global d'actions des professionnels
- Fonds indiciel américain des professionnels
- Fonds d'actions Europe des professionnels
- Fonds d'actions Asie des professionnels

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1156429

Décision n°: 2007-MC-2315

**Fonds Fidelity**

Visa pour le prospectus simplifié du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts de série A, de série B, de série F et de série O (à moins d'indication contraire) de :

- Fonds Fidelity Discipline Actions<sup>MD</sup> Canada (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity Expansion Canada
- Fonds Fidelity Grande Capitalisation Canada
- Fonds Fidelity Potentiel Canada
- Fonds Fidelity Dividendes (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity Situations spéciales
- Fonds Fidelity Frontière Nord<sup>MD</sup> (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds d'actions américaines
- Fonds Fidelity Discipline Actions<sup>MD</sup> Amérique (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity Potentiel Amérique
- Fonds Fidelity Valeur Amérique
- Fonds Fidelity Croissance Amérique (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity Petite Capitalisation Amérique
- Fonds Fidelity Étoile d'Asie<sup>MC</sup>
- Fonds Fidelity Chine
- Fonds Fidelity Marchés émergents
- Fonds Fidelity Europe
- Fonds Fidelity Extrême-Orient
- Fonds Fidelity Discipline Actions<sup>MD</sup> mondiales (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity Dividendes mondial (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity mondial (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)
- Fonds Fidelity Potentiel mondial
- Fonds Fidelity Immobilier mondial (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)

Fonds Fidelity Discipline Actions<sup>MC</sup> internationales (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Valeur internationale  
 Fonds Fidelity Japon  
 Fonds Fidelity Amérique latine  
 Fonds Fidelity Étoile du Nord<sup>MD</sup> (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Outremer  
 Fonds Fidelity Spécialité Produits de consommation  
 Fonds Fidelity Spécialité Services financiers  
 Fonds Fidelity Spécialité Soins de la santé  
 Fonds Fidelity Spécialité Ressources naturelles  
 Fonds Fidelity Spécialité Technologie  
 Fonds Fidelity Spécialité Télécommunications  
 Fonds Fidelity Répartition d'actifs canadiens (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Équilibre Canada (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Revenu mensuel (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Répartition mondiale (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Revenu mensuel mondial (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2005 (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2010 (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2015  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2020  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2025  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2030  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2035  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2040  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> 2045  
 Portefeuille Fidelity Passage<sup>MC</sup> Revenu (parts de série T5, de série T8, de série S5 et de série S8 également offertes)  
 Fonds Fidelity Obligations canadiennes  
 Fonds Fidelity Marché monétaire Canada (parts de série C et de série D également offertes)  
 Fonds Fidelity Obligations canadiennes à court terme  
 Fonds Fidelity Titres américains à rendement élevé  
 Fonds Fidelity Titres américains à rendement élevé – Devises neutres  
 Fonds Fidelity Marché monétaire É.-U. (parts de série A et de série B seulement)  
 Fonds Fidelity Obligations mondiales  
 Fonds Fidelity Obligations mondiales – Devises neutres  
 Fonds Fidelity Fiducies de revenu  
 Fonds Fidelity Revenu mensuel élevé (parts de série T8 et de série S8 également offertes)

Le visa prend effet le 29 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1151911

Décision n°: 2007-MC-2333

### Fonds pour clients privés Sceptre

Visa pour le prospectus simplifié du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts de :

## Portefeuille d'actions canadiennes pour clients privés Sceptre

Le visa prend effet le 29 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1161413

Décision n°: 2007-MC-2343

**Fonds RBC**

Visa pour le prospectus simplifié du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts de série A et de série F de :

Fonds du marché monétaire \$US Plus RBC

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1165240

Décision n°: 2007-MC-2327

**Fonds RBC**

Visa pour le prospectus simplifié du 26 octobre 2007 concernant le placement de parts de série Conseillers et de série F de :

Fonds spécifique nord-américain RBC DVM  
 Fonds spécifique canadien RBC DVM  
 Fonds spécifique international RBC DVM  
 Portefeuille mondial équilibré RBC DVM  
 Portefeuille mondial de croissance RBC DVM  
 Portefeuille mondial d'actions RBC DVM

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1160408

Décision n°: 2007-MC-2328

**Glacier Credit Card Trust<sup>MC</sup>**

Visa pour le prospectus préalable du 26 octobre 2007 de Glacier Credit Card Trust<sup>MC</sup> concernant le placement d'un maximum de 3 000 000 000 \$ de billets adossés à des créances sur cartes de crédit.

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Merrill Lynch Canada Inc.  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar: 1169551

Décision n°: 2007-MC-2324

### **IMRIS Inc.**

Visa pour le prospectus du 26 octobre 2007 d'IMRIS Inc. concernant le placement de 7 666 667 actions ordinaires au prix de 6,00 \$ l'action.

Le visa prend effet le 26 octobre 2007.

Courtier(s):

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières

Numéro de projet Sédar: 1160507

Décision n°: 2007-MC-2357

### **ING Canada Inc.**

Visa pour le prospectus préalable du 26 octobre 2007 d'ING Canada Inc. concernant le placement d'un montant maximal de 1 000 000 000 \$ de titres d'emprunt, d'actions de catégorie A et d'actions ordinaires et le placement secondaire d'actions ordinaires d'ING Canada Inc. détenues par ING Groep N.V.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1168767

Décision n°: 2007-MC-2346

### **Organismes de placement collectif ROI**

Visa pour le prospectus simplifié du 3 octobre 2007 concernant le placement d'unités de :

Fonds de retraite canadien ROI (*auparavant Fonds de retraite canadien Sceptre ROI*)  
 (des séries A, F, F-5, F-7, O, 5 et 7)  
 Fonds de retraite mondial ROI (*auparavant Fonds de pension mondial ROI*)  
 (des séries A, F, F-5, F-7, F-9, O, 5, 7 et 9)  
 Fonds de croissance de retraite Sceptre ROI  
 (des séries A, C-7, F, F-7, F-9, O, 7 et 9)

Le visa prend effet le 18 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158893

Décision n°: 2007-MC-2281

### **Programme d'investissement Russell Souverain**

Visa pour le prospectus simplifié du 24 octobre 2007 concernant le placement de parts des catégories A, B, E, F et O de :

Fonds d'actions canadiennes Russell (*auparavant Fonds d'actions canadiennes Souverain*)  
 Fonds d'actions américaines Russell (*auparavant Fonds d'actions américaines Souverain*)  
 Fonds d'actions outre-mer Russell (*auparavant Fonds d'actions outre-mer Souverain*)  
 Fonds d'actions mondiales Russell (*auparavant Fonds d'actions mondiales Souverain*)  
 Fonds d'actions marchés émergents Russell (*auparavant Fonds d'actions marchés émergents Souverain*)  
 Fonds à revenu fixe Russell (*auparavant Fonds à revenu fixe canadien Souverain*)  
 Fonds à revenu fixe Plus Russell (*auparavant Fonds à revenu fixe Plus Souverain*)  
 Fonds du marché monétaire Russell (*auparavant Fonds du marché monétaire Souverain*)

et de parts des catégories E-5, E-7, F-5, F-7, I-5 et I-7 de :

Portefeuille diversifié de revenu mensuel Souverain

Le visa prend effet le 25 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1160937

Décision n°: 2007-MC-2313

### **Skye Resources Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 22 octobre 2007 de Skye Resources Inc. concernant le placement de 6 210 000 unités, au prix de 12,10 \$ l'unité, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire.

Le visa prend effet le 23 octobre 2007.

Courtier(s):

Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Marchés mondiaux CIBC Inc.  
 UBS valeurs mobilières Canada Inc.  
 Merrill Lynch Canada Inc.  
 BMO Nesbitt Burns Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Valeurs Mobilières Orion Inc.  
 Paradigme Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1168068

Décision n°: 2007-MC-2314

### **Société en commandite frontier *Alt* énergie et métaux précieux flow through 2007**

Visa pour le prospectus du 29 octobre 2007 de Société en commandite frontier *Alt* énergie et métaux précieux flow through 2007 concernant le placement de 1 200 000 parts au prix de 25,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Valeurs Mobilières TD Inc.  
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee  
 Financière Banque Nationale Inc.  
 Scotia Capitaux Inc.  
 Blackmont Capital Inc.  
 Corporation Canaccord Capital  
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.  
 Raymond James Ltée  
 Partenaires Financiers Richardson Limitée  
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1156267

Décision n°: 2007-MC-2359

### **Taseko Mines Limited**

Visa pour le prospectus simplifié du 23 octobre 2007 de Taseko Mines Limited concernant le placement 8 182 692 actions ordinaires au prix de 5,20 \$ l'action.

Le visa prend effet le 23 octobre 2007.

Courtier(s):

Raymond James Ltée  
 Corporation Canaccord Capital  
 Paradigme Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1168446

Décision n°: 2007-MC-2307

### 6.6.1.3 Modifications du prospectus

#### **Fonds RCGT des Associés**

Visa pour la modification n° 3 du 9 octobre 2007 du prospectus simplifié du 24 octobre 2006 concernant le placement de parts de :

Fonds RCGT équilibré no. 1 des associés  
 Fonds RCGT équilibré no. 2 des associés  
 Fonds RCGT monétaire des associés

Cette modification est faite à la suite du report de la date du transfert des actifs des Fonds vers des Fonds distincts collectifs le 31 octobre 2007 et de la décision de ne pas transférer les comptes non enregistrés du Fonds RCGT équilibré no. 1 des associés à la Financière Manuvie.

Le visa prend effet le 24 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 991911

Décision n°: 2007-MC-2236

#### **Fonds RCGT des employés**

Visa pour la modification n° 3 du 9 octobre 2007 du prospectus simplifié du 28 novembre 2006 concernant le placement de parts de :

Fonds RCGT équilibré des employés  
Fonds RCGT de rendement à court terme des employés

Cette modification est faite à la suite du report de la date du transfert des actifs des Fonds vers des Fonds distincts collectifs le 31 octobre 2007.

Le visa prend effet le 24 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1003233

Décision n°: 2007-MC-2237

### **Portefeuilles gérés Titan**

Visa pour la modification n° 1 du 17 octobre 2007 du prospectus simplifié du 8 juin 2007 concernant le placement de parts de série A, de série B, de série D et de série I de :

Portefeuille prudence Titan  
Portefeuille de revenu équilibré Titan  
Portefeuille équilibré Titan  
Portefeuille de croissance équilibré Titan  
Portefeuille de croissance Titan  
Portefeuille d'actions dynamique Titan

Cette modification est faite à la suite de la création de deux nouvelles séries de parts de Portefeuille, soit les séries D et I pour tous ces Fonds.

Le visa prend effet le 30 octobre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1082908

Décision n°: 2007-MC-2352

### **Toronto Hydro Corporation**

Visa pour la modification du 19 octobre 2007 du prospectus préalable de base simplifié du 13 janvier 2006 concernant le placement de débentures non garanties pour un capital maximum de 1 000 000 000 \$.

Cette modification est faite à la suite de l'ajout de courtiers.

Le visa prend effet le 24 octobre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.  
BMO Nesbitt Burns Inc.  
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.  
Scotia Capitaux Inc.  
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar: 869935

Décision n°: 2007-MC-2308

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

##### **Credit John Deere Inc.**

Réception du supplément de fixation du prix n°10 daté du 18 octobre 2007 au prospectus simplifié définitif de Credit John Deere Inc. daté du 28 avril 2006, visant le placement de billets garantis, série 2, pour une valeur globale de 225 000 000 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2305

##### **Hydro One Inc.**

Réception du supplément de fixation du prix n°1 daté du 15 octobre 2007 au prospectus simplifié définitif d'Hydro One Inc. daté du 21 juin 2007, visant le placement de billets à moyen terme, pour une valeur globale de 300 000 000 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2345

##### **Merrill Lynch Canada Finance Company**

Réception du supplément de prospectus daté du 1<sup>er</sup> octobre 2007 au prospectus simplifié définitif de Merrill Lynch Canada Finance Company daté du 30 juin 2006, visant le placement des titres de Merrill Lynch à rendement majoré liés à des actions internationales (\$CA & \$US), série 3, pour une valeur globale de 9 758 881,58 \$CA. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2299

##### **Merrill Lynch Canada Finance Company**

Réception du supplément de prospectus daté du 1<sup>er</sup> octobre 2007 au prospectus simplifié définitif de Merrill Lynch Canada Finance Company daté du 30 juin 2006, visant le placement de billets à capital protégé liés à des actions internationales, série 4, pour une valeur globale de 7 922 500 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2300

##### **Merrill Lynch Canada Finance Company**

Réception du supplément de prospectus daté du 1<sup>er</sup> octobre 2007 au prospectus simplifié définitif de Merrill Lynch Canada Finance Company daté du 30 juin 2006, visant le placement de titres à revenu de Merrill Lynch remboursables par anticipation, série 1, pour une valeur globale de 33 479 200 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2301

##### **Sherritt International Corporation**



Réception du supplément de prospectus daté du 19 octobre 2007 au prospectus simplifié définitif de Sherritt International Corporation daté du 21 novembre 2005, visant le placement de débetures de premier rang non garanties de série B à 8,25 %, venant à échéance le 24 octobre 2014, pour une valeur globale de 225 000 000 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2306

### **Société Canadian Tire Limitée (La)**

Réception du supplément de fixation du prix n°1 daté du 28 septembre 2007 au prospectus simplifié définitif de La Société Canadian Tire Limitée daté du 9 mars 2007, visant le placement de billets à moyen terme de série C, pour une valeur globale de 300 000 000 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2298

### **Terasen Gas Inc.**

Réception du supplément de fixation du prix n°2 daté du 27 septembre 2007 au prospectus simplifié définitif de Terasen Gas Inc. daté du 8 décembre 2005, visant le placement des débetures billets à moyen terme, pour une valeur globale de 250 000 000 \$. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de l'Autorité des marchés financiers.

Décision n°: 2007-MC-2297

## **6.6.2 Dispenses de prospectus**

### **HLT Énergies inc.**

Vu la demande présentée par HLT Énergies inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 4 octobre 2007 (la « demande »);

vu l'article 12 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu l'article 115 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à dispenser l'émetteur de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 250 000 actions ordinaires, de 250 000 bons de souscription d'actions ordinaires et de 2 000 000 d'options d'achat d'actions ordinaires (la « dispense demandée »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal, le 24 octobre 2007.

(s) Louis Auger  
Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Numéro de projet Sédar: 1165914

Décision n°: 2007-MC-2293

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

### 49 North 2007 Resource Flow-Through Limited Partnership

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Description du placement :

Placement de 2 000 parts de société en commandite, au prix de 10,00 \$ la part.

Date du placement :

Le 10 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 24 octobre 2007

### AAER Inc.

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur hors Québec.

Description du placement :

Placement de 14 285 714 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,35 \$ l'unité.

Date du placement :

Le 4 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 16 octobre 2007

### Adventure Gold inc.

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 800 000 actions ordinaires au prix de 0,25 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 27 septembre 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 19 octobre 2007

**Arrow Energy Ltd.**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 34 souscripteurs hors Québec.

## Description du placement :

Placement de 5 714 487 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, pour une valeur globale de 2 000 070, 25 \$. De plus, 571 428 options d'achat d'unités émises à titre de rémunération.

## Date du placement :

Le 30 septembre 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.5 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 12 octobre 2007

**Athabasca Oil Sands Corp.**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 17 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 406 souscripteurs hors Québec.

## Description du placement :

Placement de 29 011 200 actions ordinaires au prix de 7,00 \$ l'action, de 4 846 200 actions ordinaires accréditatives au prix de 8,50 \$ l'action et de 4 846 200 bons de souscription d'actions ordinaires.

## Date du placement :

Le 21 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.5 du Règlement 45-106

2.10 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 4 septembre 2007

**Baffinland Iron Mines Corporation**

## Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 88 souscripteurs hors Québec.

## Description du placement :

Placement de 8 253 204 actions ordinaires pour une valeur globale de 24 999 995,60 \$.

## Date du placement :

Le 27 septembre 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 4 octobre 2007

### **Dialogic Corporation**

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur hors Québec.

Description du placement :

Placement de 11 310 903 actions privilégiées de catégorie B convertibles et de 7 500 000 bons de souscription d'actions ordinaires, pour une valeur globale de 27 967 610,22 \$.

Date du placement :

Le 5 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 15 octobre 2007

### **Duvernay Oil Corp.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 99 souscripteurs hors Québec

Description du placement :

Placement de 1 000 000 d'actions ordinaires accréditives au prix de 43,10 \$.

Date du placement :

Le 4 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.5 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 12 octobre 2007

### **Emergence Resort Canada Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 14 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 8 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 1 000 000 d'actions ordinaires au prix de 0,20 \$ l'action. De plus, 75 000 actions ordinaires émises à titre de rémunération.

Date du placement :

Le 15 mars 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 22 mars 2007

### **Exploration Amseco Itée**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 12 souscripteurs au Québec.

Description du placement :

Placement de 45 unités, chacune étant composée de 1 125 000 actions ordinaires et de 1 125 000 bons de souscription d'actions ordinaires, au prix de 5 625 \$ l'unité.

Date du placement :

Le 9 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 19 octobre 2007

### **General Motors Acceptance Corporation of Canada, Limited**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 22 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de billets pour une valeur globale de 7 074 393,27 \$.

Dates du placement :

Le 9 et 12 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 19 octobre 2007

### **Govi High Power Exploration Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 33 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 26 140 500 bons de souscription spéciaux, pour une valeur globale de 53 274 339 \$.

Date du placement :

Le 10 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 19 octobre 2007

### **Icuiti Corporation**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu également auprès de 149 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 2 609 700 actions ordinaires au prix de 1,70 \$ l'action. De plus, 279 234 actions ordinaires et 307 082 bons de souscription d'actions ordinaires, émis à titre de rémunération.

Date du placement :

Le 29 juin 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 17 juillet 2007

### **Kodiak Energy Inc.**

**Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu auprès de 8 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 29 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de 2 756 000 actions ordinaires au prix de 2,50 \$ l'action et de 2 201 670 actions ordinaires accréditatives au prix de 3,00 \$ l'action. De plus, 396 614 bons de souscription d'actions ordinaires émis à titre de rémunération.

**Dates du placement :**

Le 28 septembre et 3 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 12 octobre 2007

**Lingo Media Corporation****Souscripteurs:**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 23 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de reçus de souscription, chacun étant composé d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, pour une valeur globale de 775 000 \$.

**Date du placement :**

Le 17 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 25 octobre 2007

**Martinrea International Inc.****Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu auprès de 12 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 105 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de 7 250 000 actions ordinaires, au prix de 17,50 \$ l'action.

**Date du placement :**

Le 18 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 26 octobre 2007

**Pacific Energy Resources Ltd.****Souscripteurs:**

Le placement a eu lieu auprès de 10 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 147 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de 28 976 147 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 2,20 \$ l'unité et de 1 183 361 bons de souscription d'unités, émis à titre de rémunération.

**Date du placement :**

Le 18 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 29 octobre 2007

### **Pinetree Capital Ltd.**

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 133 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 13 750 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 5,25 \$ l'unité et de 756 250 options d'actions ordinaires, émises à titre de rémunération.

Date du placement :

Le 23 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 25 octobre 2007

### **Ressources KWG Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 5 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 14 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 10 000 000 d'unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,05 \$ l'unité.

Date du placement :

Le 4 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 12 octobre 2007

### **Ressources Robex Inc.**

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès de 7 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 3 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 3 417 779 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,18 \$ l'unité.

Dates du placement :

Les 15 et 17 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.5 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 25 octobre 2007

### **Ressources Sirios Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement de 300 000 actions ordinaires en contrepartie de terrains miniers.

Date du placement :

Le 17 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.13 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 19 octobre 2007

### **Ressources Sirios Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 6 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 6 666 666 actions ordinaires, au prix de 0,30 \$ l'action et de 666 666 options d'actions ordinaires, émises à titre de rémunération.

Date du placement :

Le 22 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 23 octobre 2007

### **Rolland Énergie Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 139 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 4 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 36 804 700 actions ordinaires et de 36 804 700 bons de souscription d'actions ordinaires, au prix de 0,50 \$ l'action.

Date du placement :

Le 18 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 27 octobre 2007

### **Skybus Airlines Inc.**

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement de 496 000 actions privilégiées, série C, convertible, pour une valeur globale de 1 330 815 \$.

Date du placement :

Le 12 octobre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 22 octobre 2007

### **WEX Pharmaceuticals Inc.**



**Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 16 327 272 actions à droit de vote restreint, au prix de 0,275 \$ l'action, d'une action spéciale catégorie A, au prix de 1,00 \$ l'action et de débetures convertibles en actions droit de vote restreint, pour une valeur globale de 15 600 000 \$.

**Date du placement :**

Le 17 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 25 octobre 2007

**Woodbridge Finance Corporation****Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 11 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de billets à moyen terme, pour une valeur globale de 300 000 000 \$.

**Date du placement :**

Le 16 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 24 octobre 2007

**ZAB Resources Inc.****Souscripteurs :**

Le placement a eu lieu auprès de 4 souscripteurs au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 2 400 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,05 \$ US l'unité.

**Date du placement :**

Le 9 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 23 octobre 2007

**SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT****Ashmore Emerging Markets Liquid Investment Portfolio****Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 5 304,62 parts au prix de 9,6432 \$ US la part.

**Date du placement :**

31 août 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :  
Le 21 septembre 2007

### **Fonds de fiducie de revenus Palos S.E.C.**

Souscripteur :  
Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.  
Description du placement :  
Placement de 30 182 parts au prix de 11,59 \$ la part.  
Date du placement :  
5 octobre 2007  
Dispense(s) invoquée(s)  
2.10 du Règlement 45-106  
Date du dépôt :  
Le 16 octobre 2007

### **Fonds de fiducie de revenus Palos S.E.C.**

Souscripteur :  
Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.  
Description du placement :  
Placement de 13 057 parts au prix de 11,48 \$ la part.  
Date du placement :  
3 octobre 2007  
Dispense(s) invoquée(s)  
2.10 du Règlement 45-106  
Date du dépôt :  
Le 16 octobre 2007

### **Golden Gate Capital Opportunity Fund, L.P.**

Souscripteur :  
Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.  
Description du placement :  
Placement de parts de société en commandite d'une valeur globale de 66 500 000 \$ US.  
Date du placement :  
12 octobre 2007  
Dispense(s) invoquée(s)  
2.3 du Règlement 45-106  
Date du dépôt :  
Le 22 octobre 2007

### **ILF, Ltd.**

Souscripteur :  
Le placement a eu lieu auprès de deux souscripteurs au Québec.  
Description du placement :  
Placement de 1 499,98 actions de catégorie B d'une valeur globale de 1 584 128,88 \$.  
Date du placement :  
1<sup>er</sup> août 2007  
Dispense(s) invoquée(s)  
2.10 du Règlement 45-106  
Date du dépôt :  
Le 1<sup>er</sup> octobre 2007

**iShares CDN S&P/TSX 60 Index**

## Souscripteurs :

Les placements ont eu lieu auprès de 4 souscripteurs au Québec.

## Description des placements :

Placements de 27 486 actions, pour une valeur globale de 2 282 186,95 \$.

## Date des placements :

Du 2 août au 31 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iShares CDN S&P/TSX Capped Energy Index Fund**

## Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 1 000 actions, au prix de 93,77 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 31 juillet 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iShares MSCI Emerging Markets Index Fund**

## Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 77 000 actions, au prix de 133,41 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 22 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iShares MSCI EMU Index Fund**

## Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 15 310 actions, au prix de 114,16 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 20 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iShares Russell 1000 Growth Index Fund**

## Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 14 810 actions, au prix de 62,05 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 27 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iShares Russell 1000 Value Index Fund**

## Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 182 504 actions, au prix de 88,14 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 22 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iShares Russell 2000 Value Index Fund**

## Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

## Description du placement :

Placement de 33 113 actions, au prix de 81,21 \$ l'action.

## Date du placement :

Le 27 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**iUnits S&P/TSX CAP Financial**

## Souscripteurs :

Les placements ont eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

## Description des placements :

Placements de 2 000 actions, pour une valeur globale de 108 854,68 \$.

## Date des placements :

Le 13 août et 14 août 2007

## Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

## Date du dépôt :

Le 26 septembre 2007

**Kingwest Avenue Portfolio**

**Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 14 748,262 parts d'une valeur globale de 500 000 \$

**Date du placement :**

30 septembre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.10 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 15 octobre 2007

**Mill Road Capital, L.P.****Souscripteurs :**

Les placements ont eu lieu auprès de 3 souscripteurs au Québec.

Les placements ont eu lieu également auprès de 39 souscripteurs hors Québec.

**Description des placements :**

Placements de parts, pour une valeur globale de 153 050 000,00 \$ US.

**Date des placements :**

Du 12 décembre 2006 au 13 août 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 et 2.10 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 10 septembre 2007

**Newport Strategic Yield Fund LP****Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu auprès de 24 souscripteurs hors Québec

**Description du placement :**

Placement de 232 256 part au prix de 10,3635 \$ la part.

**Date du placement :**

28 septembre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 5 octobre 2007

**PowerShares Golden Dragon Halter USX China Portfolio****Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 100 actions, au prix de 28,28 \$ l'action.

**Date du placement :**

Le 31 juillet 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 26 septembre 2007

**SR Global Fund**

**Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 135 actions ordinaires de catégorie C au prix de 628,73 \$ l'action.

**Date du placement :**

10 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 19 octobre 2007

**StreetTRACKS Gold Trust****Souscripteur :**

Les placements ont eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description des placements :**

Placements de 160 000 actions, pour une valeur globale de 11 049 623,37 \$.

**Date des placements :**

Du 17 août au 24 août 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 26 septembre 2007

**Vanguard Emerging Market ETF****Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

**Description du placement :**

Placement de 111 000 actions, au prix de 93,36 \$ l'action.

**Date du placement :**

Le 22 août 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 26 septembre 2007

**VSS Communications Parallel Partners IV, L.P.****Souscripteur :**

Le placement a eu lieu auprès de 4 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs hors Québec.

**Description du placement :**

Placement de parts de société en commandite d'une valeur globale de 6 538 002 \$ US.

**Date du placement :**

8 octobre 2007

**Dispense(s) invoquée(s)**

2.3 du Règlement 45-106

**Date du dépôt :**

Le 9 octobre 2007

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

#### 6.6.5 Divers

##### **3454967 Canada inc.**

Vu la demande présentée par 3454967 Canada inc. (la « société ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 21 août 2007;

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu l'article 119.01 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q., c. V-1.1, r.1 (le « Règlement »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense des obligations prévues à l'article 119.01 du Règlement (la « dispense demandée ») de déposer auprès de l'Autorité et d'envoyer aux porteurs de ses titres des états financiers annuels vérifiés et des états financiers semestriels non vérifiés;

vu les représentations faites par la société.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal, le 24 octobre 2007.

Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2007-MC-2018

##### **International Royalty Corporation**

Vu la demande présentée par International Royalty Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 17 octobre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 19 octobre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. les états financiers consolidés vérifiés de l'émetteur pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
2. le rapport de gestion de l'émetteur pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
3. les états financiers intermédiaires consolidés non vérifiés de l'émetteur pour la période de six mois terminée le 30 juin 2007;
4. le rapport de gestion de l'émetteur pour la période de six mois terminée le 30 juin 2007;

(collectivement, les « documents visés ») ;

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 18 octobre 2007.

Louis Auger  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2255

### **SL Split Corp.**

Vu la demande présentée par SL Split Corp. (la « Société ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 27 septembre 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions* et les termes définis suivants :

« actions de capital » : les actions de capital de catégorie A telles que définies dans le prospectus provisoire;

« actions privilégiées » : les actions privilégiées de catégorie A telles que définies dans le prospectus provisoire;

« actions de Sun Life » : actions ordinaires de Financière Sun Life Inc. dont le portefeuille de la Société sera exclusivement composé;

« facilité de crédit renouvelable » : une facilité de crédit que la Société peut obtenir auprès de Scotia Capitaux Inc. afin de pouvoir financer certaines opérations;

« frais de constitution » : les frais relatifs au placement, incluant les frais d'organisation initiaux et les frais de préparation et de dépôt du prospectus provisoire ainsi que du prospectus définitif;

« placement » : le placement à survenir, des actions privilégiées et des actions de capital, en vertu du prospectus définitif;

« prospectus provisoire » : le prospectus provisoire en date du 21 septembre 2007, déposé auprès des autorités canadiennes en valeurs mobilières;

« TSX » : la Bourse de Toronto;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;



vu la demande de la Société visant à être dispensée, à certaines conditions, des obligations prévues aux articles suivants du Règlement 81-102 :

1. du paragraphe 1) de l'article 2.1 : afin de permettre à la Société d'investir la totalité de son actif net dans les actions de Sun Life;
2. du paragraphe a) de l'article 2.6 :
  - a) afin de permettre à la Société d'effectuer un emprunt à court terme auprès de Scotia Capitaux Inc. qui sera utilisé pour financer l'achat initial des actions de Sun Life et de fournir une sûreté relative à ses actifs en lui permettant de donner en nantissement ses actions de Sun Life en rapport avec cet emprunt, à la condition que le prêt soit remboursé en totalité à la date de la clôture du placement;
  - b) afin de permettre à la Société de donner ses actifs en nantissement à l'égard de l'utilisation de la facilité de crédit renouvelable utilisée après la clôture du placement pour permettre à la Société de financer une partie des distributions fixes des actions privilégiées sur une base temporaire si nécessaire, en autant que le montant total de l'emprunt n'excède pas 5 % de la valeur de l'actif net de la Société au moment de l'emprunt;
3. de l'article 3.3 : afin de permettre à la Société de prendre à sa charge les frais de constitution;
4. de l'article 10.3 : afin de permettre à la Société de calculer le prix de rachat des actions privilégiées et des actions de capital de la façon décrite dans le prospectus provisoire et à la date d'évaluation telle que définie dans le prospectus provisoire;
5. du paragraphe 1) de l'article 10.4 : afin de permettre à la Société de payer le prix de rachat des actions privilégiées et des actions de capital à la date de paiement pour rachat au gré du porteur, telle que définie dans le prospectus provisoire;
6. du paragraphe 1) de l'article 12.1 : afin de dispenser la Société de l'obligation de déposer les rapports sur le respect de la réglementation;
7. de l'article 14.1 : afin de dispenser la Société des obligations relatives à la date de référence pour le paiement des dividendes et autres distributions en autant que la Société se conforme aux exigences applicables aux sociétés dont les titres sont inscrits à la cote de la TSX.

(collectivement, les « dispenses demandées »);

vu les représentations faites par la Société.

En conséquence, l'Autorité accorde les dispenses demandées.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 25 octobre 2007.

(s) Josée Deslauriers  
Josée Deslauriers  
Directrice des marchés des capitaux

Numéro de projet Sédar: 1162676

Décision n°: 2007-MC-2294

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

### 6.7.1 Visas de prospectus

#### 6.7.1.1 Prospectus provisoires

Aucune information.

#### 6.7.1.2 Prospectus définitifs

##### **Red Back Mining Inc.**

Visa pour le prospectus simplifié du 23 octobre 2007 de Red Back Mining Inc. concernant le placement 16 667 200 actions ordinaires au prix de 6,60 \$ l'action.

Le visa prend effet le 23 octobre 2007.

Courtier(s):

Scotia Capitaux Inc.  
Société en commandite GMP Valeurs Mobilières  
Valeurs mobilières Cormark Inc.

Numéro de projet Sédar: 1168278

Décision n°: 2007-MC-2288

#### 6.7.1.3 Modifications du prospectus

Aucune information.

#### 6.7.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.7.2 Dispenses

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Aucune information.

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### Peru Copper Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Peru Copper Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2238

#### Ressources Aur Inc. (Les)

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Les Ressources Aur Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2279

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

### Décision N° 2007-PDG-0189

#### Fonds équilibré de l'A.P.M.

Vu la demande et les lettres subséquentes déposées auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») par l'Association des Pompiers de Montréal inc. (l'« APM » ou la « société de gestion »), au nom du Fonds équilibré de l'APM (le « Fonds ») le 25 avril 2007 de l'Autorité (la « demande »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement 81-107 sur le comité d'examen indépendant des fonds d'investissement* (le « Règlement 81-107 »);

vu les termes définis suivants :

« adhérents » : Les membres en règle de l'APM, et tout organisme, association, personne physique ou morale ou autre souscripteur accepté de temps à autre par l'APM;

« contrat de rente collectif » : Le contrat de rente collectif établi par SSQ, Société d'assurance-vie inc. aux fins du régime collectif de retraite et d'épargne collective des adhérents;

« fonds distinct collectif » : Le fonds équilibré de l'APM prévu au contrat de rente collectif;

« jour du transfert » : Le ou avant le 26 octobre 2007;

«SSQ » : SSQ, Société d'assurance-vie inc., une compagnie d'assurance vie constituée en vertu de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32. ;

vu la demande visant à dispenser le Fonds de l'application des dispositions prévues à l'article 3.2 et au paragraphe 2) de l'article 8.2 du Règlement 81-107 relativement à l'obligation de la société de gestion de nommer les membres du comité d'examen indépendant initial du Fonds (la « dispense demandée »);

vu les représentations de l'APM qui démontrent que le contrat de rente collectif, dans lequel les adhérents investiront le jour du transfert, constitue bel et bien un contrat de rente établi par un assureur titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les assurances*, L.R.Q., c. A-32, et que cette forme d'investissement est dispensée de l'application des titres II à VIII de Loi en vertu du paragraphe 13° de l'article 3 de la Loi;

vu les représentations supplémentaires de l'APM à l'effet que :

1. Le Fonds est une fiducie d'investissement à capital variable constituée en 1992 en vertu des lois de la province de Québec. Les parts du Fonds sont offertes de façon continue, au Québec seulement, au moyen d'un prospectus simplifié daté du 29 juin 2007 et d'une modification (no. 1) au prospectus simplifié datée du 28 septembre 2007;
2. seuls les membres de l'APM peuvent acquérir des parts du Fonds, de même que tout organisme, association, personne physique ou morale ou autre souscripteur accepté de temps à autre par la société de gestion;
3. la dispense demandée résulte de l'intention du fiduciaire du Fonds, Fiducie Desjardins inc., de cesser d'agir à titre de fiduciaire, de gardien des valeurs et d'agent de transferts du Fonds;
4. après l'étude des diverses possibilités qui s'offraient au Fonds, l'APM a décidé de procéder au transfert du Fonds au plus tard le 26 octobre 2007 vers le fonds distinct collectif de SSQ;
5. tous les éléments d'actif transférés seront disposés ou présumés disposés à un prix correspondant à leur juste valeur marchande le jour du transfert;
6. à la suite du transfert, les porteurs recevront en contrepartie des parts qu'ils détiennent dans le Fonds, des parts du fonds distinct collectif émis par SSQ;
7. aussitôt qu'il sera raisonnablement possible après le transfert, le Fonds cessera d'être un émetteur assujéti au sens de la Loi;
8. les adhérents pourront continuer de souscrire aux parts du Fonds jusqu'au jour du transfert et toute souscription postérieure au jour du transfert, par un adhérent, sera considérée comme une cotisation de celui-ci dans le cadre du contrat de rente collectif;
9. les porteurs pourront procéder au rachat de leurs parts jusqu'au jour du transfert, et ce, sans frais;

10. le Fonds a déposé le 29 juin 2007 sur SEDAR un communiqué de presse et une déclaration de changement important à la suite de la décision de l'APM de transférer les actifs du Fonds vers le fonds distinct collectif créé aux fins du régime collectif de retraite et d'épargne collective des adhérents;
11. le Fonds a envoyé à tous les porteurs un avis en date du 20 juillet 2007 les informant du transfert des actifs du Fonds vers le fonds distinct collectif à compter du 27 septembre 2007;
12. le prospectus simplifié du Fonds daté du 29 juin 2007 et la modification no. 1 au prospectus simplifié datée du 28 septembre 2007 contient les informations relatives au transfert des actifs du Fonds vers le fonds distinct ;
13. le Fonds a déposé le 1<sup>er</sup> octobre 2007 sur SEDAR un communiqué de presse et une déclaration de changement important à la suite de la décision de l'APM de reporter la date du transfert le ou avant le 26 octobre 2007.

En conséquence :

L'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que le Fonds cesse d'être un émetteur assujéti au sens de la Loi au plus tard le 31 octobre 2007.

À défaut, le déposant devra nommer les membres du comité d'examen indépendant d'ici le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Fait le 26 octobre 2007.

Jean St-Gelais  
Président-directeur général

#### **Décision N° 2007-PDG-0191**

##### **Fonds Cormel – section Équilibrée**

Vu la demande présentée par le Fonds Cormel – section Équilibrée (le « Fonds ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 16 octobre 2007 (la « demande »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu le *Règlement 81-107 sur le comité d'examen indépendant des fonds d'investissement* (le « Règlement 81-107 »);

vu la demande visant à dispenser le Fonds, à certaines conditions, de l'application de l'article 3.2 et du paragraphe 2) de l'article 8.2 du Règlement 81-107 relativement à l'obligation de la société de gestion de nommer les membres du comité d'examen indépendant initial du Fonds (la « dispense demandée »);

vu l'obligation qui incombait à la Corporation des maîtres électriciens du Québec (la « Corporation »), la société de gestion du Fonds, de nommer les membres du comité d'examen indépendant initial avant le 1<sup>er</sup> mai 2007, en vertu du Règlement 81-107;

vu la décision 2007-PDG-0113, datée du 8 juin 2007, dispensant le Fonds de l'application de l'article 3.2 et du paragraphe 2) de l'article 8.2 du Règlement 81-107 à la condition que le Fonds cesse d'être un émetteur assujéti avant le 30 septembre 2007;

vu le report de la date de transfert, des actifs du Fonds vers un fonds distinct collectif par SSQ, Société d'assurance-vie inc., du 31 août 2007 au 26 octobre 2007;

vu les représentations effectuées dans le cadre de la décision 2007-PDG-0113 ainsi que la modification n° 2, datée du 30 août 2007, apportée à la notice annuelle et au prospectus simplifié du Fonds datés du 26 janvier 2007.

En conséquence :

L'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que le Fonds cesse d'être un émetteur assujéti au sens de la Loi au plus tard le 31 octobre 2007.

À défaut, le déposant devra nommer les membres du comité d'examen indépendant d'ici le 1<sup>er</sup> novembre 2007.

Fait le 26 octobre 2007.

Jean St-Gelais  
Président-directeur général

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| ALIMENTS MAPLE LEAF INC. (LES)                          | 2007-09-30       |
| AMALGAMATED INCOME LIMITED PARTNERSHIP                  | 2007-09-30       |
| AMERIGO RESOURCES LTD.                                  | 2007-09-30       |
| ARMTEC INFRASTRUCTURE INCOME FUND                       | 2007-09-30       |
| ATCO LTD.   | 2007-09-30       |
| ATIKWA MINERALS CORPORATION                             | 2007-08-31       |
| BIOPHAGE PHARMA INC.                                    | 2007-08-31       |
| BOLIDEN AB  | 2007-09-30       |
| BOURSE DE MONTREAL INC.                                 | 2007-09-30       |
| BURNTSAND INC.  | 2007-09-30       |
| CANADIAN UTILITIES LIMITED                              | 2007-09-30       |
| CAPITAL PRO-EGAUX INC.                                  | 2007-08-31       |
| CARDS II TRUST  | 2007-08-31       |
| CELESTICA INC.  | 2007-09-30       |
| CENTERRA GOLD INC.                                      | 2007-09-30       |
| CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE LIMITEE                | 2007-09-30       |
| CHEMTRADE LOGISTICS INCOME FUND                         | 2007-09-30       |
| COCA-COLA ENTERPRISES (CANADA) BOTTLING FINANCE COMPANY | 2007-09-28       |
| COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA        | 2007-09-30       |
| COMPAGNIE PETROLIERE IMPERIALE LTEE                     | 2007-09-30       |
| CONSUMERS' WATERHEATER INCOME FUND (THE)                | 2007-09-30       |
| CONSUMERS' WATERHEATER OPERATING TRUST                  | 2007-09-30       |
| CORPORATION CAMECO                                      | 2007-09-30       |
| CORPORATION POURVOYEURS MONDIAUX SAFARI NORDIK          | 2007-08-31       |
| CU INC.   | 2007-09-30       |
| DANIER LEATHER INC.                                     | 2007-09-29       |
| DEQ SYSTEMES CORP.                                      | 2007-08-31       |
| DIADEM RESOURCES LTD.                                   | 2007-08-31       |
| E.G. CAPITAL INC.                                       | 2007-08-31       |
| ENCANA CORPORATION                                      | 2007-09-30       |
| ENCANA HOLDINGS FINANCE CORP.                           | 2007-09-30       |
| EPCOR POWER EQUITY LTD.                                 | 2007-09-30       |
| EQUINOX MINERALS LIMITED                                | 2007-09-30       |
| EXPLORATION DIOS INC.                                   | 2007-09-30       |
| EXPLORATION PUMA INC.                                   | 2007-08-31       |
| EXPLORATION TYPHON INC.                                 | 2007-08-31       |
| FIDUCIE DE CAPITAL SUN LIFE                             | 2007-09-30       |
| FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY                    | 2007-09-30       |
| FIDUCIE HOUILLERE CANADIENNE FORDING                    | 2007-09-30       |
| FINANCIERE SUN LIFE INC.                                | 2007-09-30       |
| FIRST NATIONAL FINANCIAL INCOME FUND                    | 2007-09-30       |
| FONDS SFK PATE  | 2007-09-30       |
| FORTISALBERTA INC.                                      | 2007-09-30       |
| FORTISBC INC.   | 2007-09-30       |
| GEE-TEN VENTURES INC.                                   | 2007-08-31       |
| GESTION DE FONDS MAVRIX INC.                            | 2007-09-30       |
| GROUPE AECON INC.                                       | 2007-09-30       |
| GROUPE NORWALL INC. (LE)                                | 2007-09-28       |
| GROUPE TSX INC.   | 2007-09-30       |

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|  | Date du document |
|--|------------------|
| HEMISPHERE GPS INC.                            | 2007-09-30       |
| HOMESERVE TECHNOLOGIES INC.                    | 2007-08-31       |
| HUSKY ENERGY INC.                              | 2007-09-30       |
| INDUSTRIES DOREL INC. (LES)                    | 2007-09-30       |
| INTERNATIONAL FOREST PRODUCTS LIMITED          | 2007-09-30       |
| IPERCEPTIONS INC.                              | 2007-06-30       |
| JANNOCK PROPERTIES LIMITED                     | 2007-09-30       |
| KLONDIKE GOLD CORP.                            | 2007-08-31       |
| KLONDIKE SILVER CORP.                          | 2007-08-31       |
| KONTRON AG                                     | 2007-09-30       |
| LABRADOR IRON ORE ROYALTY INCOME FUND          | 2007-09-30       |
| LIPONEX INC.                                   | 2007-09-30       |
| LOUBAC TOP ENVIRONNEMENT INC.                  | 2007-08-31       |
| MACDONALD DETTWILER AND ASSOCIATES LTD         | 2007-09-30       |
| MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED                    | 2007-09-30       |
| METAUX RUSSEL INC.                             | 2007-09-30       |
| METHANEX CORPORATION                           | 2007-09-30       |
| MINES DE NICKEL NEARCTIC INC. (LES)            | 2007-08-31       |
| MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT TRUST          | 2007-09-30       |
| MOTAPA DIAMONDS INC.                           | 2007-08-31       |
| NEWFOUNDLAND POWER INC.                        | 2007-09-30       |
| NEXEN INC.                                     | 2007-09-30       |
| NEXIA BIOTECHNOLOGIES LTD.                     | 2007-08-31       |
| NORTHERN FINANCIAL CORPORATION                 | 2007-09-30       |
| NOVIK INC.                                     | 2007-09-30       |
| OCEANEX INCOME FUND                            | 2007-09-30       |
| ONCOLYTICS BIOTECH INC.                        | 2007-09-30       |
| OPTI CANADA INC.                               | 2007-09-30       |
| PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE                 | 2007-09-30       |
| PAPIERS FRASER INC.                            | 2007-09-29       |
| PETRO-CANADA                                   | 2007-09-30       |
| PFB CORPORATION                                | 2007-09-30       |
| PROEX ENERGY LTD.                              | 2007-09-30       |
| PROGRESS ENERGY LTD.                           | 2007-09-30       |
| PROGRESS ENERGY TRUST                          | 2007-09-30       |
| QUINTO MINING CORPORATION                      | 2007-08-31       |
| RESSOURCES ALTAI INC.                          | 2007-09-30       |
| RESSOURCES APPALACHES INC.                     | 2007-08-31       |
| RESSOURCES LUCEM INC.                          | 2007-08-31       |
| RESSOURCES MAJESCOR INC.                       | 2007-08-31       |
| RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.                | 2007-08-31       |
| RICHARDS PACKAGING INCOME FUND                 | 2007-09-30       |
| RITCHIE BROS. AUCTIONEERS INCORPORATED         | 2007-09-30       |
| ROYAL UTILITIES INCOME FUND                    | 2007-09-30       |
| SAN ANTON CAPITAL INC.                         | 2007-09-30       |
| SEARS CANADA INC.                              | 2007-09-29       |
| SELKIRK METALS CORP.                           | 2007-08-31       |
| SHERRITT INTERNATIONAL CORPORATION             | 2007-09-30       |
| SILVER WHEATON CORP.                           | 2007-09-30       |
| SLEEP COUNTRY CANADA INCOME FUND               | 2007-09-30       |
| SOCIETE EN COMMANDITE EPCOR POWER              | 2007-09-30       |
| SOCIETE FINANCIERE DAIMLERCHRYSLER CANADA INC. | 2007-09-30       |
| SOCIETE FINANCIERE JAGUAR INC.                 | 2007-09-30       |



## RAPPORTS TRIMESTRIELS

|                                   | Date du document |
|-----------------------------------|------------------|
| SOCIETE INVESTORS LIMITEE         | 2007-09-30       |
| SUNCOR ENERGIE INC.               | 2007-09-30       |
| SYNENCO ENERGY INC.               | 2007-09-30       |
| TECHNOLOGIES MIRANDA INC.         | 2007-09-30       |
| TECHNOLOGIES SENSIO INC.          | 2007-08-31       |
| TECK COMINCO LIMITED              | 2007-09-30       |
| TELEFONOS DE MEXICO, S.A. DE C.V. | 2007-09-30       |
| TELESAT CANADA                    | 2007-09-30       |
| TERASEN GAS INC.                  | 2007-09-30       |
| TERASEN INC.                      | 2007-09-30       |
| TERRA INDUSTRIES INC.             | 2007-09-30       |
| TEXTRON FINANCIAL CORPORATION     | 2007-09-30       |
| TIMBERWEST FOREST CORP.           | 2007-09-30       |
| TRANSCANADA CORPORATION           | 2007-09-30       |
| TRANSCANADA PIPELINES LIMITED     | 2007-09-30       |
| TRANSGAMING INC.                  | 2007-08-31       |
| TRANSPORT SCOLAIRE SOGESCO INC.   | 2007-09-30       |
| TRICAN WELL SERVICE LTD.          | 2007-09-30       |
| UNITED REEF LIMITED               | 2007-08-31       |
| VIACORP TECHNOLOGIES INC.         | 2007-08-31       |
| WESCAST INDUSTRIES INC.           | 2007-09-30       |
| WEST FRASER TIMBER CO. LTD.       | 2007-09-30       |
| XANTREX TECHNOLOGY INC.           | 2007-09-30       |
| XEROX CORPORATION                 | 2007-09-30       |
| ZOOMMED INC.                      | 2007-08-31       |

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| AMADEUS INTERNATIONAL INC.                              | 2007-06-30       |
| ASTRAL MEDIA INC.                                       | 2007-08-31       |
| BCX SPLIT CORP.   | 2007-08-05       |
| BROWNSTONE VENTURES INC.                                | 2007-06-30       |
| CHARTERHOUSE PREFERRED SHARE INDEX CORPORATION (#23353) | 2007-07-31       |
| CONSOLIDATED THOMPSON IRON MINES LIMITED                | 2007-06-30       |
| CORPORATION PROSYS TECH                                 | 2007-06-30       |
| COVINGTON VENTURE FUND INC.                             | 2007-07-31       |
| DIAGEM INC.   | 2007-06-30       |
| ERGORECHERCHE LTEE.                                     | 2007-06-30       |
| FIFTY-PLUS.NET INTERNATIONAL INC.                       | 2007-06-30       |
| HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.                    | 2007-07-31       |
| ISEEMEDIA INC.  | 2007-06-30       |
| MINES ABCOURT INC.                                      | 2007-06-30       |
| NEWCO BANCORP INC.                                      | 2007-06-30       |
| NOVEKO INTERNATIONAL INC.                               | 2007-06-30       |
| PIXMAN MEDIAS NOMADES INC.                              | 2007-06-30       |
| PRESCIENT NEUROPHARMA INC.                              | 2007-06-30       |
| RESSOURCES METANOR INC.                                 | 2007-06-30       |
| RESSOURCES SIRIOS INC.                                  | 2007-06-30       |
| ROLLAND ENERGIE INC.                                    | 2007-06-30       |
| SANTOY RESOURCES LTD.                                   | 2007-06-30       |
| SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS BUZZ INC.                | 2007-06-30       |
| SYSCAN INTERNATIONAL INC.                               | 2007-06-30       |

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

|                                 | Date du document |
|---------------------------------|------------------|
| TRANSPORT SCOLAIRE SOGESCO INC. | 2007-06-30       |

## RAPPORTS ANNUELS

|   | Date du document |
|---|------------------|
| AMADEUS INTERNATIONAL INC.                              | 2007-06-30       |
| ASTRAL MEDIA INC.                                       | 2007-08-31       |
| BCX SPLIT CORP.   | 2007-08-05       |
| BROWNSTONE VENTURES INC.                                | 2007-06-30       |
| CHARTERHOUSE PREFERRED SHARE INDEX CORPORATION (#23353) | 2007-07-31       |
| CONSOLIDATED THOMPSON IRON MINES LIMITED                | 2007-06-30       |
| CORPORATION PROSYS TECH                                 | 2007-06-30       |
| COVINGTON VENTURE FUND INC.                             | 2007-07-31       |
| DIAGEM INC.   | 2007-06-30       |
| ERGORECHERCHE LTEE.                                     | 2007-06-30       |
| FIFTY-PLUS.NET INTERNATIONAL INC.                       | 2007-06-30       |
| HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD.                    | 2007-07-31       |
| ISEEMEDIA INC.  | 2007-06-30       |
| MINES ABCOURT INC.                                      | 2007-06-30       |
| NEWCO BANCORP INC.                                      | 2007-06-30       |
| NOVEKO INTERNATIONAL INC.                               | 2007-06-30       |
| PIXMAN MEDIAS NOMADES INC.                              | 2007-06-30       |
| PRESCIENT NEUROPHARMA INC.                              | 2007-06-30       |
| RESSOURCES METANOR INC.                                 | 2007-06-30       |
| RESSOURCES SIRIOS INC.                                  | 2007-06-30       |
| ROLLAND ENERGIE INC.                                    | 2007-06-30       |
| SANTOY RESOURCES LTD.                                   | 2007-06-30       |
| SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS BUZZ INC.                | 2007-06-30       |
| SYSCAN INTERNATIONAL INC.                               | 2007-06-30       |
| TRANSPORT SCOLAIRE SOGESCO INC.                         | 2007-06-30       |

## CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

|                            | Date du document |
|----------------------------|------------------|
| BCX SPLIT CORP.            |                  |
| CANGENE CORPORATION        |                  |
| ISEEMEDIA INC.             |                  |
| MINES ABCOURT INC.         |                  |
| MOTAPA DIAMONDS INC.       |                  |
| RESSOURCES ARMISTICE CORP. |                  |
| RESSOURCES LUCEM INC.      |                  |
| RESSOURCES METANOR INC.    |                  |
| VELAN INC.                 |                  |

## NOTICE ANNUELLE

|   | Date du document |
|---|------------------|
| AMADEUS INTERNATIONAL INC.                              | 2007-06-30       |
| BCX SPLIT CORP.   | 2007-08-05       |
| CANGENE CORPORATION                                     | 2007-07-31       |
| CHARTERHOUSE PREFERRED SHARE INDEX CORPORATION (#23353) | 2007-07-31       |
| CONSOLIDATED THOMPSON IRON MINES LIMITED                | 2007-06-30       |

**NOTICE ANNUELLE**

|                                      | Date du document |
|--------------------------------------|------------------|
| HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD. | 2007-07-31       |
| OSISKO EXPLORATION LTEE              | 2006-12-31       |
| TRANSPORT SCOLAIRE SOGESCO INC.      | 2007-06-30       |

**Liste des symboles SEDI**

|  |   |                                    |  |
|--|---|------------------------------------|--|
| <b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b> |   |                                    |  |
| 1 :  | Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres  | 45 :                               | Contrepartie d'un bien   |
| 2 :  | Filiale de l'émetteur assujetti   | 46 :                               | Contrepartie de services   |
| 3 :  | Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation. | 47 :                               | Acquisition ou aliénation par don  |
| 4 :  | Administrateur d'un émetteur assujetti  | 48 :                               | Acquisition par héritage ou aliénation par legs                          |
| 5 :  | Dirigeant d'un émetteur assujetti   | <b>Dérivés émis par l'émetteur</b> |  |
| 6 :  | Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3  | 50 :                               | Attribution d'options  |
| 7 :  | Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6   | 51 :                               | Levée d'options  |
| 8 :  | Initié présumé – six mois avant de devenir initié   | 52 :                               | Expiration d'options   |
| <b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>               |   | 53 :                               | Attribution de bons de souscription                                      |
| <b>Généralités</b>                         |   | 54 :                               | Exercice de bons de souscription   |
| 00 :                                       | Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI  | 55 :                               | Expiration de bons de souscription                                       |
| 10 :                                       | Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 56 :                               | Attribution de droits de souscription                                    |
| 11 :                                       | Acquisition ou aliénation effectuée privément   | 57 :                               | Exercice de droits de souscription                                       |
| 15 :                                       | Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus  | 58 :                               | Expiration de droits de souscription                                     |
| 16 :                                       | Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus   | 59 :                               | Exercice au comptant   |
| 22 :                                       | Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition  | <b>Dérivés émis par un tiers</b>   |  |
| 30 :                                       | Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat  | 70 :                               | Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers |
| 35 :                                       | Dividende en actions  | 71 :                               | Exercice d'un dérivé émis par un tiers                                   |
| 36 :                                       | Conversion ou échange   | 72 :                               | Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers                            |
| 37 :                                       | Division ou regroupement d'actions  | 73 :                               | Expiration d'un dérivé émis par un tiers                                 |
| 38 :                                       | Rachat – annulation   | <b>Divers</b>                      |  |
| 40 :                                       | Vente à découvert   | 90 :                               | Changements relatifs à la propriété                                      |
|  |   | 97 :                               | Autres   |
|  |   | 99 :                               | Correction d'information   |
|  |   | <b>NATURE DE L'EMPRISE</b>         |  |
|  |   | D :                                | Propriété directe  |
|  |   | I :                                | Propriété indirecte  |
|  |   | C :                                | Contrôle   |
|  |   | <b>AUTRES MENTIONS</b>             |  |
|  |   | O :                                | Opération originale  |
|  |   | M :                                | Première modification  |
|  |   | M' :                               | Deuxième modification  |
|  |   | M'' :                              | Troisième modification, etc.   |
|  |   | R :                                | Opération déclarée hors délai (en retard).                               |

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant    |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|------------------|
| <b>1322256 Alberta Ltd. (formerly Inex Phar</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Débiteures convertibles</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Pollock, Robert                                 | 4, 5     |         | O               | 2007-10-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |                  |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | \$ 60 000 000.00                    |               | \$ 60 000 000.00 |
| <b>AAER Inc.</b>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Adler, Kerry Evan                               | 7        |         | O               | 2007-10-04          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 123 500          |
| RRSP  | PI       |         | O               | 2007-10-04          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 50 000           |
| <b>Aastra Technologies Limited</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Scholaert, Hugues Sebast                        | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options  | 500                                 | 13.0000       | 2 500            |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Scholaert, Hugues Sebast                        | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options  | (500)                               | 13.0000       | 74 500           |
| <b>Accrete Energy Inc.</b>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| George, Norm                                    | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 400                               | 4.3300        | 206 856          |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 800                               | 4.2600        | 209 656          |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 300                                 | 4.3100        | 204 956          |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 500                                 | 4.2600        | 205 456          |
| <b>ACTIVEnergy Income Fund</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Activenergy Income Fund                         | 1        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 4 500                               | 9.4800        | 9 306 149        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 3 400                               | 9.3400        | 9 310 549        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 4 100                               | 9.2700        | 14 318 669       |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 4 000                               | 9.2500        | 14 323 569       |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 200                               | 9.2400        | 14 326 769       |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000                               | 9.5100        | 9 307 149        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 600                               | 9.3500        | 9 312 149        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 900                                 | 9.2300        | 14 319 569       |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 000                               | 9.3500        | 14 325 569       |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 3 000                               | 9.3700        | 14 329 769       |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 3 600                               | 9.5200        | 14 333 369       |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 5 002 420                           | 9.9000        | 14 314 569       |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 200                               | 9.4500        | 14 334 569       |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 100                               | 9.3500        | 14 339 469       |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 900                               | 9.3800        | 14 344 269       |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 800                               | 9.5400        | 14 337 369       |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 900                               | 9.3400        | 14 342 369       |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 7 900                               | 9.3900        | 14 352 169       |
| Brasseur, Murray                                | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| MFL Management Lim                              | PI       |         | O               | 2007-10-26          | C         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 5 787                               |               | 49 452           |
| Faiella, Richard                                | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| RRSP  | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 509                                 |               | 4 610            |
| <b>Addax Petroleum Corporation</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| AOG Holdings BV                                 | 3        | R      | O               | 2007-10-10          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (40 400)                            |               | 55 460 661    |
|   |          | R      | O               | 2007-10-18          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (9 174)                             |               | 55 451 487    |
|   |          |        | O               | 2007-10-25          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (5 280)                             |               | 55 446 207    |
| <b>Akita Drilling Ltd.</b>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote</i>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Charlton, Loraine                               | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 472         |
| Eastly, Arthur                                  | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 872           |
| Heathcott, Linda A.                             | 4, 6     | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 087         |
| Hensel, Fred                                    | 5        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 036         |
| Hlavka, John                                    | 4, 5     | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 17 163        |
| Horton, William                                 | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 987           |
| Klaver, Louis                                   | 5        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 987           |
| Kushner, Craig                                  | 5        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 987           |
| Pahl, John                                      | 5        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 248         |
| RICHARDSON, DALE                                | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 14 631        |
| Ruud, Karl                                      | 5        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 19 503        |
| Southern, Margaret E                            | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 811         |
| Southern, Nancy C.                              | 4, 6     | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 987           |
| Spitznagel, Curt Perry                          | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 587         |
| WILSON, Charles W.                              | 4        | R      | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 168                                 | 14.8600       | 1 987         |
| <b>ALAMOS GOLD INC</b>                          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McCluskey, John                                 | 4, 5     |        | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 3 000                               | 6.7500        | 474 200       |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 300                               | 6.5800        | 476 500       |
| <b>Alberta Focused Income &amp; Growth Fund</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alberta Focused Income & Brasseur, Murray       | 1        |        | O               | 2007-10-17          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 490 138                           | 7.6400        | 3 491 350     |
| MFL Management Lim                              | PI       |        | O               | 2007-10-26          | C         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (7 399)                             |               | 0             |
| Faiella, Richard                                | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RRSP  | PI       |        | O               | 2007-10-26          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 32                                  |               | 650           |
|   |          |        | O               | 2007-10-26          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (650)                               |               | 0             |
| <b>Alcan Inc.</b>                               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Berger, Roland                                  | 4        |        | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (5 000)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Bories, Christel                                | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Francois Bories                                 | PI       |        | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (48 500)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Copeland, Corey                                 | 5        |        | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 1 000                               | 38.2600       | 1 235         |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 235)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Mrs. Copeland                                   | PI       |        | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (100)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Desautels, L. Denis                             | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CIBC Mellon Trust  | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 212)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Deslarzes, Jean-Christoph                                    | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (3 245)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Evans, Richard B.  | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (22 851)                            | 101.0000USD   | 0             |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (7 851)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Fortier, Louis Yves  | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 000)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Harries, Rhodri  | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options  | 200                                 | 38.2600       | 200           |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (200)                               |               | 0             |
| Jacamon, Jean-Paul   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (136)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Jacques, Michel  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 2 631                               | 39.8400       | 2 631         |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 7 869                               | 34.0400       | 10 500        |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (10 500)                            |               | 0             |
| McAusland, David L.  | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options  | 1 250                               | 38.2600       | 1 250         |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 6 272                               | 40.6700       | 7 522         |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 61 600                              | 38.2600       | 69 122        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 54 739                              | 50.9900       | 123 861       |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 21 896                              | 46.1600       | 145 757       |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 7 605                               | 40.8600       | 153 362       |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (6 272)                             | 98.0500       | 147 090       |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (55 800)                            | 98.2500       | 91 290        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 800)                             | 98.3200       | 85 490        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (54 739)                            | 98.1500       | 30 751        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (21 896)                            | 98.0500       | 8 855         |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (7 605)                             | 98.0500       | 1 250         |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (1 250)                             |               | 0             |
| Rio Tinto Canada Holding                                     | 3        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 298 759 912                         | 101.0000USD   | 298 759 912   |
| Ruding, H. Onno  | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (112)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Schulmeyer, Gerhard  | 4        |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (2 542)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Tellier, Paul M.   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 300)                             | 101.0000USD   | 0             |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (680)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Wong, Milton K.  | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pip Peri Pembo Man   | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (40 000)                            | 101.0000USD   | 0             |
| <i>Deferred Share Unit Plan for Directors and Executives</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Berger, Roland   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (13 285)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Desautels, L. Denis  | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (9 807)                             | 101.0000USD   | 0             |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Evans, Richard B.                                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (41 692)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Fortier, Louis Yves                                     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (40 071)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Garten, Jeffrey   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (968)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Jacamon, Jean-Paul                                      | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (7 498)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Jacques, Michel   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (2 288)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Mansion, Yves   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (14 323)                            | 101.0000USD   | 0             |
| McAusland, David L.                                     | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (10 102)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Morin-Postel, Christine                                 | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (15 653)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Munroe-Blum, Heather                                    | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 006)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Rioux, Glenn  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (784)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Ruding, H. Onno   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (5 625)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Schulmeyer, Gerhard                                     | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (14 555)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Tellier, Paul M.  | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (25 535)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Wong, Milton K.   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (16 445)                            | 101.0000USD   | 0             |
| <i>Droits Stock Price Appreciation Unit Plan (SPAU)</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Deslarzes, Jean-Christoph                               | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (15 795)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Evans, Richard B.                                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (57 020)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Jacques, Michel   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (130 282)                           | 101.0000USD   | 0             |
| Millington, Roy   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (3 991)                             | 101.0000USD   | 0             |
| <i>Options B, C, D, E, &amp; F</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bories, Christel  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (77 805)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Chenard, Pierre   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (23 176)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Chistolini, Mark  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (12 597)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Copeland, Corey   | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (1 000)                             | 38.2600       | 9 206         |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (9 206)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Cote, Jacynthe  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (64 489)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Evans, Richard B.                                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (636 245)                           | 101.0000USD   | 0             |



| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gordon, Ilene  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (77 551)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Hanley, Michael  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (91 872)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Harries, Rhodri  | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options  | (200)                               | 38.2600       | 24 704        |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (24 704)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Jacques, Michel  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (2 631)                             | 39.8400       | 22 572        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (7 869)                             | 34.0400       | 14 703        |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (14 703)                            | 101.0000USD   | 0             |
| McAusland, David L.  | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | (1 250)                             | 38.2600       | 152 162       |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (6 272)                             | 40.6700       | 145 890       |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (61 600)                            | 38.2600       | 84 290        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (21 896)                            | 46.1600       | 62 394        |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (54 739)                            | 50.9900       | 7 655         |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (7 605)                             | 40.8600       | 50            |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (50)                                | 101.0000USD   | 0             |
| Millington, Roy  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (10 989)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Quellmann, Ulf   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (8 195)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Rioux, Glenn   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (9 449)                             | 101.0000USD   | 0             |
| <i>Options Pechiney options covered by Liquidity agreement</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bories, Christel   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (7 301)                             | 101.0000USD   | 0             |
| <i>Parts Restricted Share Unit Plan</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bories, Christel   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (27 115)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Chenard, Pierre  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (4 008)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Chistolini, Mark   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (2 435)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Copeland, Corey  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 877)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Cote, Jacynthe   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (16 389)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Deslarzes, Jean-Christoph                                      | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (12 177)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Evans, Richard B.  | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (73 168)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Gordon, Ilene  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (10 428)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Hanley, Michael  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (29 632)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Harries, Rhodri  | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (6 038)                             | 101.0000USD   | 0             |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Jacques, Michel                           | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (27 212)                            | 101.0000USD   | 0             |
| McAusland, David L.                       | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (19 941)                            | 101.0000USD   | 0             |
| Millington, Roy                           | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 572)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Quellmann, Ulf                            | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (2 126)                             | 2126.0000USD  | 0             |
| Ricci, Cesidio                            | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (6 038)                             | 101.0000USD   | 0             |
| Rioux, Glenn                              | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 420)                             | 101.0000USD   | 0             |
| <i>Unités Alcan Employee Savings Plan</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bories, Christel                          | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (610)                               | 101.0000USD   | 0             |
| Chenard, Pierre                           | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 2                                   | 131.7494      | 686           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (686)                               | 129.5252      | 0             |
| Copeland, Corey                           | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 3                                   | 131.7494      | 452           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (452)                               | 129.5252      | 0             |
| Cote, Jacynthe                            | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 9                                   | 131.7494      | 1 466         |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 466)                             | 129.5252      | 0             |
| Deslarzes, Jean-Christoph                 | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 3                                   | 131.7494      | 106           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (106)                               | 129.5252      | 0             |
| Evans, Richard B.                         | 4, 5     |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 10                                  | 131.7494      | 776           |
|   |          |         | O               | 2007-10-15          | D         | 97 - Autre   | 1                                   |               | 777           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (777)                               | 129.5252      | 0             |
| Hanley, Michael                           | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 5                                   | 131.7494      | 1 340         |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 340)                             | 129.5252      | 0             |
| Harries, Rhodri                           | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 5                                   | 131.7494      | 761           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (761)                               | 129.5252      | 0             |
| Jacques, Michel                           | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 6                                   | 131.7494      | 157           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (157)                               | 129.5252      | 0             |
| McAusland, David L.                       | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 4                                   | 131.7494      | 1 844         |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique            | (1 844)                             | 101.0000USD   | 0             |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         |                 |                     |           | d'achat, r   |                                     |               |               |
| Millington, Roy                                       | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 2                                   | 131.7494      | 541           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (541)                               | 129.5252      | 0             |
| Quellmann, Ulf  | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 2                                   | 131.7494      | 169           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (169)                               | 129.5252      | 0             |
| Ricci, Cesidio  | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 3                                   | 131.7494      | 140           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (140)                               | 129.5252      | 0             |
| Rioux, Glenn  | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 2                                   | 131.7494      | 456           |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (456)                               | 129.5252      | 0             |
| <b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Haxel, Geoffrey                                       | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options  | 15 000                              | 11.4350       | 15 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (15 000)                            | 20.1350       | 0             |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Haxel, Geoffrey                                       | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options  | (15 000)                            | 11.4350       | 70 000        |
| <b>Allen-Vanguard Corporation</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Paulin, Patrick                                       | 5        |         | O               | 2007-03-06          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-21          | D         | 50 - Attribution d'options   | 50 000                              | 9.0000        | 50 000        |
| <b>Alphinat inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, John George McDona                             | 4        |         | O               | 2006-03-28          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options   | 150 000                             | 0.1000        | 150 000       |
| <b>Amalgamated Income Limited Partnership</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Incentive Options</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Foscolos, Elias                                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Elias Foscolos  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 51 - Exercice d'options  | (1 700)                             | 6.5600        | 51 300        |
| <i>Parts de société en commandite</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Foscolos, Elias                                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Elias Foscolos  | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (1 700)                             | 6.8000        | 69 302        |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | I         | 51 - Exercice d'options  | 1 700                               | 6.5600        | 71 002        |
| <b>Ambrilia Biopharma Inc.</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porte, Frédéric                                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Medipress Manageme                                    | PI       |         | O               | 2007-10-30          | I         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus              | 50 000                              | 1.2500        | 509 752       |
| <i>Bons de souscription</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porte, Frédéric                                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Medipress Manageme                                    | PI       |         | O               | 2007-01-29          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
| <b>Anatolia Minerals Development Limited</b>          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Pursuant to stock option plan</i>          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Castro, Jan Alex  | 7        |         | O               | 2007-09-24          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 150 000                             |               | 150 000       |
| <b>Anderson Energy Ltd.</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hockley, Glenn Douglas  | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| ERL Resources Ltd.  | PI       |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (135 000)                           | 4.0018        | 198 442       |
| <b>Angiotech Pharmaceuticals, Inc.</b>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hunter, William L.  | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RRSP  | PI       |         | O               | 2003-04-28          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                              | 4.1472        | 25 000        |
| Willms, Arthur Henry  | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 4.2300        | 20 500        |
| <i>Billets 7.75 Senior Subordinated Notes due April 1, 2014</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Walker, Jeffrey Paul  | 5        |         | O               | 2006-05-24          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | \$ 50 000.00                        | 43825.0000USD | \$ 50 000.00  |
| <b>Aranka Gold Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Sheridan, Patrick John  | 4, 5, 3  |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 7 900                               | 2.1000        | 5 255 882     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 100                               | 2.1000        | 5 257 982     |
| <b>Arbor Memorial Services Inc.</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Scanlan, Daniel   | 4, 6, 5  |         | O               | 1973-11-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 22 000                              | 23.5000       | 22 000        |
| Scanlan, Michael J.   | 6, 5     |         | O               | 1995-05-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000                               | 23.5000       | 4 000         |
|   |          |         | O               | 2007-11-01          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 700)                             | 31.0000       | 300           |
| <i>Options Granted - December 17, 1997</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ayres, Michael John   | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 000)                             | 31.0000       | 6 000         |
| Scanlan, David J.   | 4        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)                               | 31.0000       | 0             |
| <b>ATCO LTD.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class I</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Engler, Jerome F.   | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 1 600                               | 23.9300       | 1 600         |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 600)                             | 60.0000       | 0             |
| Kmet, Walter A.   | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 60.4400       | 54 200        |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 60.4200       | 54 100        |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 60.4100       | 53 900        |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 900)                             | 60.4000       | 52 000        |
| <i>Options 47.86</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Engler, Jerome F.   | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (1 600)                             |               | 0             |
| <b>Axia NetMedia Corporation</b>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hesperian Capital Managem                                       | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Norrep Fund   | PI       |         | O               | 2007-10-19          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 300                               | 3.4900        | 1 717 500     |
| Norrep II Class of  | PI       |         | O               | 2007-10-19          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 8 700                               | 3.4900        | 3 208 300     |
| <b>Bayshore Floating Rate Senior Loan Fund</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Wolfond, Henry Jay  | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                                      | Relation   | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|------------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                               |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| RRSP  | PI         |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 450                                 | 8.0000        | 49 600        |
| <b>Bioxel Pharma Inc.</b>                     |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Henein, Rafick                                | 4          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 50 - Attribution d'options  | 15 000                              | 0.1550        | 15 000        |
| Metz, Paul                                    | 5          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 52 - Expiration d'options   | 75 000                              | 0.5700        |               |
|   |            |         | M               | 2007-10-31          | D         | 52 - Expiration d'options   | (75 000)                            | 0.5700        | 280 000       |
| <b>Blue Note Mining Inc.</b>                  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Doucet, Denis                                 | 5          |         | O               | 2007-07-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|   |            |         | M               | 2007-07-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 750 000       |
| <b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b> |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                       |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Richards, David V.                            | 4          |         | O               | 2007-09-18          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 20                                  | 44.5923       |               |
|   |            |         | M               | 2007-10-18          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 20                                  | 44.5923       | 13 596        |
| <b>Boliden AB (publ)</b>                      |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Boliden AB                                    | 1          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 300 000                             | 16.6201       | 14 456 000    |
| <b>BRANCHEZ-VOUS! inc.</b>                    |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Brillant, Philippe                            | 4          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (500)                               | 0.6500        | 28 556        |
|   |            |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (500)                               | 0.7000        | 28 056        |
|   |            |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (8 000)                             | 0.6500        | 20 056        |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (11 000)                            | 0.5972        | 9 056         |
|   |            |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (6 000)                             | 0.5500        | 3 056         |
| <b>Britannica Resources Corp.</b>             |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Awde, Jonathan Charles Ti<br>631208 BC LTD    | 4, 5<br>PI |         | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 24 000                              | 0.2153        | 40 000        |
| <b>Brompton Equity Split Corp.</b>            |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées</i>                   |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Brompton Equity Split Cor                     | 1          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 2 900                               | 10.8500       | 2 900         |
|   |            |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 3 400                               | 10.8900       | 6 300         |
|   |            |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 9 000                               | 10.8800       | 15 300        |
|   |            |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 300                               | 10.8800       | 16 600        |
|   |            |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 500                               | 10.8500       | 18 100        |
|   |            |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 000                               | 10.8500       | 19 100        |
|   |            |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 500                               | 10.9900       | 20 600        |
|   |            |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 2 000                               | 11.0000       | 22 600        |
|   |            |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 2 000                               | 10.8500       | 24 600        |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (2 900)                             | 10.8500       | 21 700        |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (3 400)                             | 10.8900       | 18 300        |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (9 000)                             | 10.8800       | 9 300         |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (1 300)                             | 10.8800       | 8 000         |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (1 500)                             | 10.8500       | 6 500         |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | (1 000)                             | 10.8500       | 5 500         |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (1 500)                             | 10.9900       | 4 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 000)                             | 11.0000       | 2 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 000)                             | 10.8500       | 0             |
| <b>Canaccord Capital Inc.</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Sepahi-Donboli, Giti                      | 5        | R       |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Canaccord Capital                         | PI       |         | O               | 2007-09-27          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 827)                             | 19.2250       | 3 000         |
| <b>Canadian Gold Hunter Corp.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bailes, Richard James                     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 220 000                             | 0.6600        | 549 500*      |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bailes, Richard James                     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (220 000)                           |               | 150 000*      |
| <b>Canadian Hydro Developers, Inc.</b>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Canadian Hydro Developers                 | 5        |         | O               | 2007-09-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 000         |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Canadian Hydro Developers                 | 5        |         | O               | 2007-09-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          | R       | O               | 2007-10-03          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 150 000                             | 5.8400        | 150 000       |
| Urquhart, Kenneth James                   | 5        |         | O               | 2007-09-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 300 000                             | 6.0700        | 300 000       |
| <b>Canadian Spirit Resources Inc.</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Elmag Investments inc.                    | 3        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 500                              | 0.8000        | 4 918 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 0.8400        | 4 919 000     |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.8700        | 4 921 000     |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 0.8800        | 4 922 000     |
| <i>Bons de souscription</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Elmag Investments inc.                    | 3        | R       | O               | 2007-07-10          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 1 150 000                           |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-07-10          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 575 000                             |               | 1 655 000     |
| <b>Canadian Utilities Limited</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class A</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Engler, Jerome F.                         | 7        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 1 300                               | 27.2800       | 1 300         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 300)                             | 50.2500       | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 3 500                               | 27.2800       | 3 500         |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 500)                             | 50.2500       | 0             |
| <i>Options 54.56</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Engler, Jerome F.                         | 7        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (1 300)                             |               | 3 500         |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 500)                             |               | 0             |
| <b>Canadian Western Bank</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pollock, Laurence Malcolm                 | 4, 5     |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 2 000                               | 8.3300        | 412 592       |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (2 000)                             |               | 410 592       |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pollock, Laurence Malcolm                 | 4, 5     |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 823)                             | 8.3300        | 709 777       |
| <b>Canetic Resources Trust</b>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brawn, Robert Gerald Mami                 | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                          | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-----------------------------------|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brawn Foundation                  | PI       |        | O               | 2007-10-25          | I         | 97 - Autre   | (241 815)                           |               | 0             |
| <b>Canfor Corporation</b>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Third Avenue Management L         | 3        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 625)                             | 9.0500        | 27 531 103    |
| <b>Canfor Pulp Income Fund</b>    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Fund Units</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hodgins, Terry Donald             | 5        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 197           |
| <b>Cangene Corporation</b>        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Langstaff, John McNeil            | 4, 7, 5  |        | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 8.1500        | 227 676       |
| <b>Capital Wapiti inc.</b>        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Aucoin, Jean H.                   | 4        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 34 274                              |               | 159 274       |
| Beaudet, Serge                    | 4, 5     |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 209 190                             |               | 334 190       |
| Fortier, Marc G.                  | 4, 5     |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 209 190                             |               | 334 190       |
| Martineau, Jean É.                | 4        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 118 186                             |               | 243 186       |
| Masson, Gilles                    | 4        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 62 639                              |               | 187 639       |
| Mazigi, Jean                      | 4        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 118 186                             |               | 243 186       |
| McDonell, Bernard J.              | 4, 5     |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 347 468                             |               | 472 468       |
| Trudeau, Robert L.                | 4        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 48 456                              |               | 173 456       |
| <b>Cardiome Pharma Corp.</b>      |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RIEDER, ROBERT                    | 4, 7, 5  |        | O               | 2007-05-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700                                 | 10.6400       |               |
|                                   |          |        | M               | 2007-05-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (700)                               | 10.6400       | 264 196       |
|                                   |          |        | O               | 2007-05-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 400                               | 10.5500       |               |
|                                   |          |        | M               | 2007-05-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 400)                             | 10.5500       | 260 796       |
|                                   |          |        | O               | 2007-05-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 900                                 | 10.5700       |               |
|                                   |          |        | M               | 2007-05-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (900)                               | 10.5700       | 259 896       |
|                                   |          |        | O               | 2007-05-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (8 000)                             | 10.3000       |               |
|                                   |          |        | M               | 2007-05-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 10.3000       | 253 896       |
|                                   |          | R      | O               | 2006-08-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 50 000                              | 5.5200        | 316 300*      |
|                                   |          | R      | O               | 2006-08-24          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (3 504)                             |               | 312 796*      |
|                                   |          |        | O               | 2007-07-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 9.9300        |               |
|                                   |          | R      | M               | 2007-07-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 9.9300USD     | 221 096*      |
|                                   |          | R      | O               | 2007-07-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)                               | 10.3700       | 220 696*      |
| <i>Options</i>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Glickman, Richard                 | 4        | R      | O               | 2007-06-11          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 15 000                              | 10.8200       | 65 000*       |
| RIEDER, ROBERT                    | 4, 7, 5  | R      | O               | 2006-08-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (50 000)                            | 5.5200        | 675 571*      |
| <b>Cascades inc.</b>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Malo, Charles                     | 7        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 400                                 | 8.4900        | 7 385         |
| <b>Catalyst Paper Corporation</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Third Avenue Management L         | 3        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Separately Managed                | PI       |        | O               | 2007-10-25          | C         | 97 - Autre   | (92 000)                            | 1.4504        | 39 218 431    |
|                                   |          |        | O               | 2007-10-26          | C         | 97 - Autre   | (488 600)                           | 1.4500        | 38 729 831    |
|                                   |          |        | O               | 2007-10-29          | C         | 97 - Autre   | (70 000)                            | 1.4500        | 38 659 831    |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération                           | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|---|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2007-10-30             | C            | 97 - Autre   | (199 900)                                    | 1.4305           | 38 459 931       |
| <b>Celtic Exploration Ltd.</b>                                    |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Guinan, William Charles   | 4, 5     |        | O                   | 2007-10-18             | D            | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 10 000                                       | 5.9000           | 252 667          |
|   |          |        | O                   | 2007-10-19             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (6 000)                                      | 13.2000          | 246 667          |
|   |          |        | O                   | 2007-10-22             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 100  | 13.2000          |                  |
|   |          |        | M                   | 2007-10-22             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (1 100)                                      | 13.2000          | 245 567          |
|   |          |        | O                   | 2007-10-23             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (2 900)                                      | 13.2000          | 242 667          |
| <i>Stock Options</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Guinan, William Charles   | 4, 5     |        | O                   | 2007-10-18             | D            | 51 - Exercice d'options  | (10 000)                                     | 5.9000           | 67 500           |
| <b>Chemtrade Logistics Income Fund</b>                            |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Pare, Susan   | 5        |        | O                   | 2007-10-31             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 360  | 9.3900           | 800              |
| Romano, Maryann   | 7        |        | O                   | 2007-10-30             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000  | 9.1000           | 1 300            |
| <b>CI Financial Income Fund</b>                                   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Exchangeable Class B LP Units of Canadian International LP</i> |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Kagan, Bruce  | 7        |        | O                   | 2007-08-13             | D            | 36 - Conversion ou échange   | (14 030)                                     |                  | 5 598            |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Kagan, Bruce  | 7        |        | O                   | 2007-08-13             | D            | 36 - Conversion ou échange   | 14 030                                       |                  | 18 673           |
| Salerno, Nicholas   | 7        |        | O                   | 2007-04-04             | D            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 19 929                                       | 27.5000          |                  |
|   |          |        | M                   | 2007-04-04             | D            | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 19 929                                       | 27.5000          | 19 929           |
| <i>Priority Equity Shares of CIX Split Corp.</i>                  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Kagan, Bruce  | 7        | R      | O                   | 2007-08-30             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (1 500)                                      | 10.0500          | 2 500            |
| <i>Special Voting Units</i>                                       |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Kagan, Bruce  | 7        |        | O                   | 2007-08-13             | D            | 38 - Rachat ou annulation  | (14 030)                                     |                  | 5 598            |
| <b>Citadel Premium Income Fund</b>                                |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Droits</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Bruvall, James Thomas   | 4, 5     |        | O                   | 2006-07-20             | D            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2007-10-25             | D            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 80 500                                       | 9.5000           | 80 500           |
| JCSS Capital Corp.  | PI       |        | O                   | 2006-07-20             | I            | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |  |                  |                  |
|   |          |        | O                   | 2007-10-25             | I            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 89 139                                       | 9.5000           | 89 139           |
|   |          |        | O                   | 2007-10-31             | I            | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 6 148  | 9.5000           | 95 287           |
| <b>Citadel S-1 Income Trust Fund</b>                              |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Bruvall, James Thomas   | 4, 5     |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| 899259 Alberta Ltd  | PI       |        | O                   | 2007-10-23             | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 900  | 14.0800          | 36 629           |
|   |          |        | O                   | 2007-10-24             | I            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 850  | 14.0800          | 38 479           |
| <b>Clemex Technologies Inc.</b>                                   |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| <i>Options</i>  |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Beauregard, Normand   | 4        |        | O                   | 2007-10-24             | D            | 50 - Attribution d'options   | 30 000                                       | 0.2700           | 40 000           |
| Dallaire, Monique   | 5        |        | O                   | 2007-10-24             | D            | 50 - Attribution d'options   | 20 000                                       | 0.2700           | 91 500           |
| Dostie, Lisane  | 5        |        | O                   | 2007-10-24             | D            | 50 - Attribution d'options   | 40 000                                       | 0.2700           | 130 000          |
| Forget, Clement   | 6        |        | O                   | 2007-10-24             | D            | 50 - Attribution d'options   | 50 000                                       | 0.2700           | 210 900          |
| GrandJean, Érik   | 4        |        | O                   | 2007-10-24             | D            | 50 - Attribution d'options   | 30 000                                       | 0.2700           | 40 000           |



| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Porteur inscrit</b>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lespérance, Gilles                              | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options   | 30 000                              | 0.2700        | 50 000        |
| Tremblay, Frédéric                              | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options   | 30 000                              | 0.2700        | 40 000        |
| Trudel, Caroline                                | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options   | 20 000                              | 0.2700        | 81 500        |
| <b>Cline Mining Corporation</b>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pinetree Capital Ltd.                           | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pinetree Resource                               | PI       |         | O               | 2007-10-17          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 217 000                             | 0.2900        | 8 477 600     |
|   |          |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 33 000                              | 0.3000        | 8 510 600     |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McKnight, William Hunter                        | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options   | 400 000                             | 0.2300        | 900 000*      |
| Mitsui Matsushima Interna                       | 3        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options   | 400 000                             | 0.2300        | 900 000*      |
| <b>Cognos Incorporated</b>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options stock options granted by company</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| LECOUR, MICHEL                                  | 5        | R       | O               | 2007-09-02          | D         | 50 - Attribution d'options   | 3 000                               | 42.7300       |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-02          | D         | 50 - Attribution d'options   | 3 000                               | 42.7300       | 6 750         |
| <b>Communications Alliance Atlantis Inc.</b>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class B</i>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Northey, Margot                                 | 4        |         | O               | 2007-07-21          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (3 000)                             | 53.0000       |               |
|   |          |         | M               | 2007-08-21          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (3 000)                             | 53.0000       | 0             |
| <b>Compagnie D'Assurance Générale Co-operat</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées Class A Series B</i>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Daniel, Kevin                                   | 7        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 1                                   | 100.0000      | 689           |
| Feeney, Mark                                    | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 3                                   | 100.0000      | 13            |
| Gaudette, Brian                                 | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 7                                   | 100.0000      | 449           |
| Hardy, George                                   | 7        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 1                                   | 100.0000      | 243           |
| Lowery, Frank Warren                            | 7        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 1                                   | 100.0000      | 285           |
| MacDonald, James                                | 7        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 1                                   | 100.0000      | 913           |
| Mitchell, Bernadette                            | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 2                                   | 100.0000      | 415           |
| Speirs, Brian                                   | 7        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 8                                   | 100.0000      | 2 052         |
| <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bright, James S.                                | 5        | R       | O               | 2007-05-03          | D         | 51 - Exercice d'options  | 2 000                               | 16.3917       | 4 208         |
|   |          | R       | O               | 2007-05-03          | D         | 51 - Exercice d'options  | 2 000                               | 16.6733       | 6 208         |
|   |          | R       | O               | 2007-05-03          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (4 000)                             | 56.6618       | 2 208         |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bright, James S.                                | 5        | R       | O               | 2007-05-03          | D         | 51 - Exercice d'options  | (2 000)                             | 16.3917       | 61 600        |
|   |          | R       | O               | 2007-05-03          | D         | 51 - Exercice d'options  | (2 000)                             | 16.6733       | 59 600        |
| <b>COMPASS Income Fund</b>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>COMPASS Income Fund</b>                |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|   | 1        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 40 - Vente à découvert  | 800                                 | 13.7800       | 10 038 739    |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 600                                 | 13.7400       | 10 039 339    |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (700)                               | 13.8500       | 10 038 639    |
| <b>Constellation Software Inc.</b>        |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Ross, Craig Parker                        | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| CIBC Melon Trust C                        | PI       |         | O               | 2006-05-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-08-03          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 2 921                               | 25.1770       | 2 921*        |
| <b>Continental Precious Minerals Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bromley-Challenor, Michae                 | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 160 000       |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Akerblom, Gustav Valdemar                 | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 50 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  |                                     |               | 150 000       |
| Andrade, Rui Manuel                       | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 2.1500        | 210 000       |
| Bromley-Challenor, Michae                 | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 215 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  | 100 000                             | 2.1500        | 315 000       |
| Godin, Edward                             | 4, 5     |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  | 250 000                             | 2.1500        | 1 774 634     |
| Osika, Gerard Paul                        | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  | 250 000                             | 2.1500        | 600 000       |
| Sheahan, Patricia                         | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  | 250 000                             | 2.1500        | 704 382       |
| Walters, Scott Robertson                  | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options  | 250 000                             | 2.1500        | 750 000       |
| <b>Corel Corporation</b>                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Brown, Graham                             | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 51 - Exercice d'options   | 2 000                               | 1.1700USD     | 2 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (2 000)                             | 12.7735USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options   | 1 000                               | 1.1700USD     | 1 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (1 000)                             | 12.7720USD    | 0             |
| Dobson, David                             | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options   | 15 000                              | 1.1700USD     | 15 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (15 000)                            | 12.7633USD    | 0             |
| Eisenbach, Randy                          | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options   | 2 500                               | 1.1700USD     | 6 770         |
|   |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (2 500)                             | 12.7668USD    | 4 270         |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options   | 2 500                               | 1.1700USD     | 6 770         |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (2 500)                             | 12.7520USD    | 4 270         |
| Morley, Patrick Michael                   | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options   | 6 000                               | 1.1700USD     | 6 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (6 000)                             | 12.7657USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options   | 3 000                               | 1.1700USD     | 3 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3 000)                             | 12.7640USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options   | 3 000                               | 1.1700USD     | 3 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3 000)                             | 12.6512USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 51 - Exercice d'options   | 3 000                               | 1.1700USD     | 3 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3 000)                             | 12.8298USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options   | 3 000                               | 1.1700USD     | 3 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3 000)                             | 12.7518USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options   | 3 000                               | 1.1700USD     | 3 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3 000)                             | 12.7742USD    | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-11-01          | D         | 51 - Exercice d'options   | 6 000                               | 1.1700USD     | 6 000         |

| Émetteur                               | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-11-01          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (6 000)                             | 12.3177USD    | 0             |
| <i>Options</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, Graham                          | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 000)                             | 1.1700USD     | 38 012        |
|  |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (1 000)                             | 1.1700USD     | 37 012        |
| Dobson, David                          | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (15 000)                            | 1.1700USD     | 466 896       |
| Eisenbach, Randy                       | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 500)                             | 1.1700USD     | 45 216        |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 500)                             | 1.1700USD     | 42 716        |
| Morley, Patrick Michael                | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (6 000)                             | 1.1700USD     | 120 394       |
|  |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 000)                             | 1.1700USD     | 117 394       |
|  |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 000)                             | 1.1700USD     | 114 394       |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 000)                             | 1.1700USD     | 111 394       |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 000)                             | 1.1700USD     | 108 394       |
|  |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 000)                             | 1.1700USD     | 105 394       |
|  |          |         | O               | 2007-11-01          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (6 000)                             | 1.1700USD     | 99 394        |
| <b>Corporation Haemacure</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Galli, Joseph                          | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Johane Galli RRSP                      | PI       |         | O               | 2004-07-21          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 75 000                              | 0.1350        | 75 000        |
| Pentor Capital Cor                     | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 41 000                              | 0.1550        | 724 000       |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 59 000                              | 0.1500        | 783 000       |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100 000                             | 0.1450        | 883 000       |
| RESP                                   | PI       |         | O               | 2004-07-21          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 28 000                              | 0.1300        | 28 000        |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 87 000                              | 0.1500        | 115 000       |
| RRSP                                   | PI       |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100 000                             | 0.1400        | 400 000       |
| Lemieux, Gilles                        | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 125 000                             | 0.1200        | 176 500       |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 102 850                             | 0.1500        | 279 350       |
| <b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brisebois, Donald                      | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 120 000                             | 0.1600        | 470 000       |
| Lafleur, Jean                          | 4        |         | O               | 2007-01-16          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 200 000       |
|  |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 60 000                              | 0.1600        | 260 000       |
| <b>CPVC Financial Corporation</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lambert, Alain                         | 4, 5, 3  |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                              | 0.1150        | 9 312 096     |
|  |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 0.0900        | 9 312 596     |
| <b>CryoCath Technologies Inc.</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Christofilis, Constantino              | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Strategos Master F                     | PI       |         | O               | 2007-10-25          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 600                              | 5.2354        | 1 262 200     |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 36 800                              | 5.1455        | 1 299 000     |
| <i>Options</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bataille, Olivier                      | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 15 000                              | 5.1100        | 110 000       |
| Rodomista, Guy                         | 5        | R       | O               | 2006-12-27          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 10 000                              | 1.9900        | 110 000       |
| Zingeler, Allan                        | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 45 000                              | 5.1100        | 220 000       |
| <b>Cymat Technologies Ltd.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Initié</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Porteur inscrit</i>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Gill, Jon David  | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 50 - Attribution d'options  | 175 000                             |               | 425 000       |
| Liik, Michael M.   | 4, 5     |         | O               | 2007-10-17          | D         | 50 - Attribution d'options  | 175 000                             |               | 3 064 837     |
| <b>Daylight Resources Trust</b>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Eshleman, Brent Andrew   | 7        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | (7 151)                             | 7.1800        | 9 535         |
| Lee Kristine Eshle   | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                          | 7 151                               | 7.1800        | 15 461        |
| <b>Dejour Enterprises Ltd.</b>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Wong, Mathew   | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| 390855 BC Ltd  | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (5 000)                             | 2.1600        | 65            |
|  |          |         | O               | 2007-10-17          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (5 900)                             | 2.2500USD     | 5 065         |
| <b>DELPHI ENERGY CORP.</b>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Kohlhammer, Brian  | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 3 700                               | 1.7600        | 65 033        |
| <b>Diagnos Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Anglo Pacific Group Plc  | 3        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 50 000                              | 0.2400        | 5 790 500     |
| <b>DragonWave Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Boch, Erik Humphrey  | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (30 000)                            | 6.2500        | 298 337       |
| Enterprise Partners V, L.  | 3        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (163 368)                           | 6.2500        | 2 654 242     |
| Enterprise Partners VI, L.   | 3        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (163 368)                           | 6.2500        | 2 654 242     |
| Matthews, Terence, Hedley  | 4        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Wesley Clover Corp   | PI       |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (87 848)                            | 6.2500        | 590 763       |
| <b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt</b>                        |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Anderson, Francis Bushe B  | 4        | R       | O               | 2007-06-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 749                                 | 16.4500       |               |
|  |          |         | M               | 2007-06-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 749                                 | 16.4500       |               |
|  |          |         | M'              | 2007-06-30          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 749                                 | 16.4500       | 2 481         |
|  |          | R       | O               | 2007-09-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 837                                 | 14.9500       |               |
|  |          |         | M               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 837                                 | 14.9500       | 3 318         |
| <i>Actions privilégiées 4.75 Cum. Redeemable First Preference Shar</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bank of Nova Scotia, The   | 3        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Scotia Capital Inc   | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (32 400)                            | 23.6000       | 99 360        |
| <i>Droits Deferred Share Units</i>                                     |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Anderson, Francis Bushe B  | 4        | R       | O               | 2007-10-01          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 23                                  | 17.8400       | 27 520        |
|  |          |         | O               | 2007-10-15          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 785                                 | 18.7700       | 28 305        |
| Orr-Gaucher, Nancy   | 4        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                        | 1 172                               | 18.7700       | 19 402        |
| <b>Éclairage Divcom Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Berger, Morris   | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 20 000                              | 0.1550        | 194 000       |
| <b>Enbridge Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Balko, Jody  | 5        |         | O               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime               | 108                                 | 37.0600       | 165           |

| Émetteur                                       | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
|  |          |         |                 |                     |           | d'actionariat   |                                     |               |               |
| T. Rowe Price (401)                            | PI       |         | O               | 2007-09-28          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 64                                  | 34.2200USD    | 2 647         |
| Bloxom, Steven Ray                             | 5        |         | O               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 719                                 | 37.0600       | 2 290         |
| Gerez, John Michael                            | 7        |         | O               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 125                                 | 37.0600       | 895           |
| Scotia McLeod RRSP                             | PI       |         | O               | 2007-09-28          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 57                                  | 36.8100       | 2 323         |
| Gruending, Colin Kenneth                       | 5        |         | O               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 108                                 | 37.0600       | 216           |
| ScMcL RRSP #497-27                             | PI       |         | O               | 2007-09-28          | C         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 11                                  | 36.8100       | 456           |
| Scotia McLeod RRSP                             | PI       |         | O               | 2007-09-28          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 12                                  | 36.8100       | 483           |
| Poohkay, Brent Donald                          | 5        |         | O               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 1                                   | 36.8100       | 54            |
|  |          |         | O               | 2007-09-28          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 106                                 | 37.0600       | 247           |
| Zupan, Leon Anthony                            | 7        |         | O               | 2007-09-28          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 202                                 | 37.0600       | 3 771         |
|  |          |         | O               | 2007-09-28          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 17                                  | 36.8100       | 699           |
| <b>Enseco Energy Services Corp. (formerly,</b> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Ratushny, M. Scott RRSP                        | 4        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|  | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 33 000                              | 0.7500        | 1 083 000     |
| <b>Epic Data International Inc.</b>            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Douglas, John Derek                            | 4        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 52 - Expiration d'options   | (60 000)                            | 0.4500        | 0*            |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 50 - Attribution d'options  | 15 000                              | 0.1500        | 15 000*       |
| <b>Equinox Minerals Limited</b>                |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Klessens, Michael John Ev                      | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (120 000)                           | 5.3000        | 50 758        |
| <b>ESI Entertainment Systems Inc.</b>          |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Freeman, Christopher Hugh                      | 4        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Christopher H. Fre                             | PI       |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (7 000)                             | 0.4000        | 243 798       |
| <b>Esperanza Silver Corporation</b>            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| ZUKER, John Stevens                            | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                             | 20 000                              | 0.8500        | 90 000        |
| <i>Bons de souscription</i>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| ZUKER, John Stevens                            | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                             | (20 000)                            | 0.8500        | 0             |
| <b>Exco Technologies Limited</b>               |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| ROBBINS, PAUL                                  | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Hillary Robbins Tr                             | PI       |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (200)                               | 4.6000        | 0             |
| Jessica Robbins Tr                             | PI       |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (550)                               | 4.6000        | 0             |
| Samantha Robbins T                             | PI       |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (200)                               | 4.6000        | 0             |

| Émetteur                                    | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Restricted Share Units</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bradley, Jon                                | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 6 122                               |               | 10 622        |
| BULL, STEPHEN                               | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 340                               |               | 40 465        |
| Firhoj, Allan                               | 7        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 676                               |               | 45 899        |
| Fitts, Robert                               | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 4 348                               |               | 13 152        |
| Gagnon, Etienne                             | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 774                               |               | 31 365        |
| Gagnon, Luc                                 | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 6 135                               |               | 29 992        |
| Lamonde, Germain                            | 4, 5, 3  |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 29 910                              |               | 89 823        |
| Plamondon, Pierre                           | 7, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 9 637                               |               | 63 488        |
| Yearian, Dana F.                            | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 225                               |               | 18 870        |
| <b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ayotte, Robert                              | 4        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (100 000)                           | 0.2000        | 100 000       |
| <b>Exploration Dia Bras inc.</b>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Renaud, Philip                              | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 500                              | 0.9340        | 7 574 768     |
| <i>Options</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tellechea Salido, Daniel                    | 4        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 300 000                             | 0.9600        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-23          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 300 000                             | 0.8900        | 450 000       |
| <b>Exploration Lounor Inc.</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hertel, Michel                              | 4        |         | O               | 1996-06-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 40 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | 250 000                             | 0.2000        | 254 000       |
|   |          |         | O               | 2006-02-23          | D         | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | (36 000)                            |               | 4 000         |
| <i>Bons de souscription</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hertel, Michel                              | 4        |         | O               | 1996-06-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                   | 125 000                             | 0.2700        | 125 000       |
| <b>Exploration Minière MacDonald Ltée</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Nielsen, Frederick Willia                   | 4        |         | O               | 2007-10-04          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 175 000                             | 0.2850        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-04          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 250 000                             | 0.2850        |               |
|   |          |         | M'              | 2007-10-04          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 75 000                              | 0.2150        | 975 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-04          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 175 000                             | 0.2850        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-04          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 175 000                             | 0.2850        | 1 150 000     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 700 000                             | 0.8600        | 1 950 000*    |
| Sanderson, John Peter                       | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 75 000                              | 0.8600        | 675 000*      |
| <b>Exploration Ores inc.</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Billings, Mark Anthony                      | 4, 5     |         | O               | 2007-10-24          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
| <b>Faircourt Split Trust</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Waterson, Douglas John                      | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (123)                               | 10.5347       | 377           |
| RESP  | PI       |         | O               | 2007-10-22          | I         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (197)                               | 10.5347       | 603           |
| RRSP  | PI       |         | O               | 2007-10-22          | I         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (741)                               | 10.5347       | 2 259         |
| RRSP - Sandra Wate                          | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (493)                               | 10.5347       | 1 507         |
| Sandra Waterson                             | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (246)                               | 10.5347       | 754           |

| Émetteur                                      | Relation   | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|------------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Fancamp Exploration Ltd.</b>               |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                     |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Dubuc, Gilles                                 | 4          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (5 000)                             | 2.2000        | 234 500       |
|   |            |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 2.2000        | 224 500       |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 1.7700        | 214 500       |
| Sayer, Michael<br>26315358 Quebec In          | 4<br>PI    |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 2.0500        | 684 000       |
|   |            |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 1.7200        | 674 000       |
| Smith, Peter Henderson                        | 5          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 1.7000        | 2 501 347     |
|   |            |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 2.1145        | 2 491 347     |
| <i>Options</i>                                |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Chapman, Debra Joan                           | 4, 5       |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options  | 300 000                             | 1.9000        | 300 000       |
| Dubuc, Gilles                                 | 4          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options  | 125 000                             | 1.9000        | 125 000       |
| Sayer, Michael<br>26315358 Quebec In          | 4<br>PI    |         | O               | 2007-10-30          | I         | 50 - Attribution d'options  | 400 000                             | 1.9000        | 400 000       |
| Smith, Peter Henderson                        | 5          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options  | 700 000                             | 1.9000        | 700 000       |
| <b>Fiducie houillère canadienne Fording</b>   |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                                  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Brown, Robert James                           | 5          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Linda Rose Brown                              | PI         |         | O               | 2007-10-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 16                                  | 36.9600       | 1 016         |
|   |            |         | O               | 2007-10-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (16)                                | 38.9100       | 1 000         |
| Grandin, Michael Anthony                      | 4, 5       |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 613                                 | 36.9600       | 39 613        |
|   |            |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (613)                               | 38.9100       | 39 000        |
| Jones, James Frederick<br>TD Waterhouse       | 7, 5<br>PI |         | O               | 2007-10-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 24                                  | 36.9600       | 1 524         |
|   |            |         | O               | 2007-10-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (24)                                | 38.9100       | 1 500         |
| Mahler, Richard                               | 4          |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 94                                  | 36.9600       | 2 094         |
|   |            |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (94)                                | 38.9100       | 2 000         |
| Parrett, Michael S.                           | 4          |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 94                                  | 36.9600       | 6 094         |
|   |            |         | O               | 2007-10-15          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (94)                                | 38.9100       | 6 000         |
| <b>First Asset Energy &amp; Resource Fund</b> |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de société en commandite</i>         |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| First Asset Energy & Reso                     | 7          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 1 000                               | 26.9800       | 43 800        |
| <b>First Asset Global Infrastructure Fund</b> |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                                  |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| First Asset Global Infras                     | 1          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 2 000                               | 8.5700        | 5 700         |
| <b>First Asset PowerGen Fund</b>              |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Trust Units</i>                            |            |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| First Asset PowerGen Fund                     | 7          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 2 700                               | 16.9426       | 231 400       |

| Émetteur                                     | Relation      | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|---------------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>First Capital Realty Inc.</b>             |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Gazit Canada Inc.                            | 3             |         | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 19 000                              | 25.8600       |               |
|  |               |         | M               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 1 900                               | 25.8600       | 43 561 495    |
| Katzman, Chaim                               | 4, 7, 6, 5, 3 |         | O               | 2007-10-18          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 1 332                               | 25.3000       | 106 649       |
| <b>Focus Energy Trust</b>                    |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                      |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bouma, Alex Gerard                           | 5             |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 1 910         |
| RRSP   | PI            |         | O               | 2007-10-22          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 7 299         |
| WOITAS, CLAYTON                              | 1             |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (2 900)                             | 17.8500       | 1 969 938     |
| <i>PTUs</i>                                  |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bouma, Alex Gerard                           | 5             |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 8 499         |
| <i>RTUs</i>                                  |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bouma, Alex Gerard                           | 5             |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 8 499         |
| <i>Unit Appreciation Rights</i>              |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bouma, Alex Gerard                           | 5             |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 94 334        |
| <b>Fonds de placement immobilier BTB</b>     |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                      |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Léonard, Michel                              | 4, 5          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 10 087                              | 2.3800        | 136 284       |
| Polatos, Peter                               | 4, 5          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 5 626                               | 2.3800        | 196 180       |
| <b>Fonds de Placement Immobilier InnVest</b> |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                      |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Anderson, Francis Bushe B                    | 4             | R       | O               | 2007-10-16          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 2 000                               | 11.9100       | 10 658        |
|  |               | R       | O               | 2007-10-16          | D         | 46 - Contrepartie de services                                     | 597                                 | 12.0500       | 11 255        |
| Mangalji, Fereed Sadrudin                    | 4             |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Westmont Hospitali                           | PI            |         | O               | 2007-10-22          | C         | 35 - Dividende en actions   | 2 427                               | 11.6300       | 433 443       |
| Mangalji, Majid                              | 5             |         | O               | 2007-10-22          | C         | 35 - Dividende en actions   | 2 427                               | 11.6300       | 433 443       |
| <b>Fonds de revenu Benvest New Look</b>      |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                               |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Echenberg, Paul S.                           | 4             |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options  | 20 000                              | 7.3000        | 30 000        |
| Ferguson, William R.                         | 4             |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options  | 20 000                              | 7.3000        | 30 000        |
| <b>Fonds de Revenu Divertissement Madacy</b> |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts</i>                                 |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Clarke Inc.                                  | 3             |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 160 798                             | 2.4000        | 1 462 998*    |
| <b>Fonds de revenu TransForce</b>            |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                      |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bédard, Alain                                | 4, 5          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 20 000                              | 11.0400       | 3 994 064     |
|  |               |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 20 000                              | 11.0400       | 4 014 064     |
| Dean, Johanne                                | 5             |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (20 000)                            | 11.0400       | 35 526        |
| <b>Fortress Energy Inc.</b>                  |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Bailey, James Cameron                        | 5             |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 10 000                              | 1.7500        | 13 000        |
| <b>FPI LIMITED</b>                           |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                    |               |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Icelandic Group PLC.                         | 3             |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Icelandic Group PL                           | PI            |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (2 016 200)                         | 16.0001       | 0             |



| Émetteur                          | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-----------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>GENDIS INC.</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| GENDIS INC.                       | 1        |         | O               | 2007-10-10          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 25 000                              | 2.2000        | 25 000        |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-10          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (25 000)                            |               | 0             |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-12          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 25 000                              | 2.2000        | 25 000        |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-12          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (25 000)                            |               | 0             |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 50 000                              | 2.2000        | 50 000        |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (50 000)                            |               | 0             |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 10 000                              | 2.4000        | 10 000        |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (10 000)                            |               | 0             |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 4 000                               | 2.3000        | 4 000         |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (4 000)                             |               | 0             |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 2.3000        | 1 000         |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (1 000)                             |               | 0             |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 100                                 | 2.2600        | 100           |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (100)                               |               | 0             |
| <b>Glencairn Gold Corporation</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Arsenault, Denis                  | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Urban Roots Landsc                | PI       |         | O               | 2006-12-04          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 78 802                              | 0.1020        | 78 802        |
| Bharti, Stan                      | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hanelle Bharti                    | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 1 198 403                           | 0.1500        | 1 198 403     |
| Faught, George D.                 | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 119 761       |
| Gagel, Ronald Peter               | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Johanne Bellefeuille              | PI       |         | O               | 2005-05-10          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 78 802                              | 0.1020        | 78 802        |
| Humphrey, Raymond Bruce           | 4        |         | O               | 2007-03-23          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 176 048                             | 0.1020        | 176 048       |
| Milbourne, Joe                    | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | M               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 9 892         |
| Speirs, Graham Alexander          | 5        |         | O               | 2006-10-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 78 802                              | 0.1020        | 78 802        |
| Tagliamonte, Peter Wilson         | 4, 5     |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 22 060                              | 0.1020        | 188 660       |
| Yamana Gold Inc.                  | 3        |         | O               | 2006-07-06          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 2 781 370                           | 0.1020        | 2 781 370     |
| <i>Bons de souscription</i>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Arsenault, Denis                  | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Urban Roots Landsc                | PI       |         | O               | 2006-12-04          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 39 401                              | 0.0960        | 39 401        |
| Bharti, Stan                      | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hanelle Bharti                    | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                                   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 1 198 403                           |               | 1 198 403     |
| Faught, George D.                 | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 59 881        |
| Gagel, Ronald Peter               | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mars, Patrick James                             | 4        | R       | O               | 2007-09-26          | D         | 51 - Exercice d'options  | (120 000)                           | 0.5000        |               |
|   |          |         | M               | 2007-09-26          | D         | 52 - Expiration d'options  | (120 000)                           | 0.5000        | 780 000       |
| <i>Subscription Receipts</i>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Arsenault, Denis                                | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Urban Roots Landsc                              | PI       |         | O               | 2006-12-04          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 250 198                             | 0.1500        | 250 198       |
| Bharti, Stan                                    | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hanelle Bharti                                  | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 3 804 930                           |               | 3 804 930     |
| Faught, George D.                               | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 380 239       |
| Gagel, Ronald Peter                             | 4        |         | O               | 2005-05-10          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 250 198                             | 0.1500        |               |
| Johanne Bellefeuille                            | PI       |         | M               | 2007-10-22          | C         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 250 198                             | 0.1500        | 250 198       |
|   |          |         | O               | 2005-05-10          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
| Humphrey, Raymond Bruce                         | 4        |         | O               | 2007-03-23          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 558 952                             | 0.1500        | 558 952       |
| Milbourne, Joe                                  | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 13 308        |
| Speirs, Graham Alexander                        | 5        |         | O               | 2006-10-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 250 198                             | 0.1500        | 250 198       |
| Tagliamonte, Peter Wilson                       | 4, 5     |         | O               | 2006-05-30          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 70 040                              | 0.1500        | 70 040        |
| Yamana Gold Inc.                                | 3        |         | O               | 2006-07-06          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 10 551 963                          | 0.1500        | 10 551 963    |
| <b>Global 45 Split Corp.</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées</i>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Global 45 Split Corp.                           | 1        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 6 200                               | 10.5000       | 71 500        |
| <b>Group Forage Major Drilling Group Intern</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gibson, James Alexander                         | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options  | 3 333                               | 20.6200       | 5 033         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (800)                               | 61.5100       | 1 700         |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (400)                               | 60.0000       | 4 633         |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (400)                               | 61.1100       | 4 233         |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (1 500)                             | 61.0000       | 2 733         |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (200)                               | 61.0900       | 2 533         |

| Émetteur                                   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Options</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gibson, James Alexander                    | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 333)                             | 20.6200       | 13 334        |
| Jagoë, Michael                             | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (13 333)                            | 20.6200       | 35 001        |
| Zurel, Jo Mark                             | 4        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 20 000                              | 59.1600       | 20 000*       |
| <b>Groupe Aecon Inc.</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brokenshire, Wilfred Lair                  | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600                                 | 16.9000       | 2 100         |
| <b>Groupe Canam Inc</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Toulouse, Jean-Marie                       | 4        |         | O               | 2006-12-05          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-10-02          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100                                 | 13.9200       | 100           |
|  |          | R       | O               | 2007-10-02          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 650                                 | 14.0000       | 750           |
| <b>Groupe CGI inc.</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Chamberland, Claude                        | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 978                                 | 10.7400       | 52 527        |
| Chevrier, Robert                           | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 024                               | 10.7400       | 37 179        |
| d'Aquino, Thomas Paul                      | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 955                               | 10.7400       | 25 041        |
| Johnston, David Lloyd                      | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 328                               | 10.7400       | 74 977        |
| Mercier, Eileen Ann                        | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 222                               | 10.7400       | 51 552        |
| Scott, C. Wesley M.                        | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 955                               | 10.7400       | 64 119        |
| Squire, Gerald Terence                     | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 048                               | 10.7400       | 51 901        |
| Tessier, Robert                            | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 978                                 | 10.7400       | 48 233        |
| <b>Groupe CVTech inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lepage, André                              | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (5 970)                             | 1.1500        | 46 530        |
| REER                                       | PI       |         | O               | 2004-09-02          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 5 970                               | 1.1500        | 5 970         |
| <b>Groupe TVA Inc.</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Classe B</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Comtois, Marie                             | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 743           |
| <b>Guyana Goldfields Inc.</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Cudney, Robert Douglas                     | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Northfield Capital                         | PI       |         | O               | 2007-10-17          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (22 000)                            | 9.6900        | 1 316 816     |

| Émetteur<br>Titre                               | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>H2O INNOVATION (2000) INC.</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Amsterdams Effectenkantoo                       | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Fully managed acco                              | PI       |         | O               | 2007-10-16          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (150 000)                           | 1.6500        | 15 713 326*   |
| Booth, John Geoffrey                            | 4        | R       | O               | 2007-09-21          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 35 714                              | 0.7000        |               |
|   |          |         | M               | 2007-09-21          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                                | 35 714                              | 0.7000        | 238 328       |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 500                               | 1.4100        | 261 828       |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 8 000                               | 1.4100        | 269 828       |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 500                                 | 1.4600        | 270 328       |
| Goulet, Guy                                     | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 50                                  | 1.6000        | 412 593       |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 500                                 | 1.5000        | 413 093       |
| <b>Hillsborough Resources Limited</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Fawcett, David Albert                           | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Murray River Coal                               | PI       |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 100 000                             | 0.5000        | 4 228 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 5 000                               | 0.5000        | 4 233 500     |
| <b>Home Capital Group Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kyprianou, Nicolaos K.                          | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 68                                  | 36.0000       | 22 189        |
| Mosko, Brian Robert                             | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 48                                  | 36.0000       | 5 773         |
| Soloway, Gerald M.                              | 4, 5     |         | O               | 2007-10-19          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 66                                  | 36.0000       | 580 654       |
| Sutherland, Cathy A.                            | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 28                                  | 36.0000       | 44 651        |
| <b>HTR Total Return Fund (formerly HORIZON)</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| HTR Total Return Fund                           | 1        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 000                               | 9.2400        | 1 307 416     |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 500                                 | 9.3500        | 1 307 916     |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 500                                 | 9.3500        | 1 308 416     |
|   |          |         | O               | 2007-10-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 36                                  | 9.8600        | 1 306 416     |
| <b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Humboldt Capital Corporat                       | 1        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 300                                 | 2.7700        | 1 100         |
| <b>HUSKY ENERGY INC.</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Shurniak, William                               | 4, 5     |         | O               | 2007-10-25          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 100                                 | 42.3300       | 3 706         |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat    | 290                                 | 42.3400       | 3 996         |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Watson, Bill                                    | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 59 - Exercice au comptant  | (50 000)                            | 15.6200       | 200 000       |
| <b>IMA Exploration Inc.</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lang, Arthur Gordon                             | 4        |         | O               | 2004-04-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2004-04-02          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 50 000        |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2005-11-16          | D         | 50 - Attribution d'options   | 25 000                              | 2.9200        |               |
|  |          |         | M               | 2005-11-16          | D         | 50 - Attribution d'options   | 75 000                              | 4.1600        | 125 000       |
| <b>Immunotec Inc. (anciennement Magistral B)</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| La Couture, Jean                                 | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 9150-6626 QUÉBEC I                               | PI       |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 0.7500        | 36 000        |
| <b>Imperial Metals Corporation</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Deepwell, Andre Henry                            | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (500)                               | 16.4700       | 111 213       |
| <b>INDEXPLUS INCOME FUND</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| IndexPlus Income Fund                            | 1        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 600                                 | 13.0000       | 17 019 052    |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (2 000)                             | 13.0500       | 17 017 052    |
|  |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 400                                 | 13.0000       | 17 017 452    |
|  |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 500                               | 12.9700       | 17 018 952    |
| <b>Innova Exploration Ltd.</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| de Boon, George                                  | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Geo-Energy Enterpr                               | PI       |         | O               | 2007-10-23          | C         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (825 000)                           | 7.5500        | 0             |
| Janet de Boon's RR                               | PI       |         | O               | 2007-10-23          | C         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (57 750)                            | 7.5500        | 0             |
| RRSP   | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (63 750)                            | 7.5500        | 0             |
| VICKERS, F.C.                                    | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (1 623)                             | 7.5500        | 0             |
| Greyling Investmen                               | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (3 224 513)                         | 7.5500        | 0             |
| SEP-IRA Account -                                | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (3 000)                             | 7.5500        | 0             |
| <i>Options</i>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| de Boon, George                                  | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options  | (125 000)                           | 7.5500        | 0             |
| VICKERS, F.C.                                    | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (124 000)                           |               | 0             |
| <b>Ivanhoe Energy Inc.</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Graham, Robert G.                                | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 1092155 Ontario In                               | PI       |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (50 000)                            | 2.2900        | 300 251       |
| <b>Jura Energy Corporation</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Sinclair, Alistair Murray                        | 4        |         | O               | 2007-08-09          | D         | 55 - Expiration de bons de souscription                              | (350 000)                           |               | 0             |
| <b>KHD Humboldt Wedag International Ltd.</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Musacchio, John                                  | 5        | R       | O               | 2007-10-05          | D         | 51 - Exercice d'options  | (115 016)                           | 13.0600USD    | 34 984*       |
| <b>KLONDIKE GOLD CORP.</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brennan, Linda                                   | 5        |         | O               | 2007-08-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 75 000        |
| HUGHES, RICHARD WILLIAM                          | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hastings Managemen                        | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (70 000)                            | 0.0903        | 53 408        |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30 000)                            | 0.0935        | 23 408        |
| <i>Bons de souscription</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brennan, Linda                            | 5        |         | O               | 2007-08-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 75 000        |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brennan, Linda                            | 5        |         | O               | 2007-08-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 515 000       |
| <b>Klondike Silver Corp.</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brennan, Linda                            | 5        |         | O               | 2007-08-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 25 000        |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brennan, Linda                            | 5        |         | O               | 2007-08-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 165 000       |
| <b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions sans droit de vote Class A</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Peters, William Lee                       | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Trustees of Deferr                        | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 30                                  | 79.8500       | 1 016 496     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1                                   | 79.8700       | 1 016 497     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30)                                | 79.8500       | 1 016 467     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 79.8600       | 1 016 167     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 79.8600       | 1 016 067     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (56)                                | 79.8600       | 1 016 011     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3                                   | 80.2400       | 1 016 014     |
| Stewart, Cameron Douglas                  | 5, 3     |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 30                                  | 79.8500       | 1 016 496     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1                                   | 79.8700       | 1 016 497     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30)                                | 79.8500       | 1 016 467     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 79.8600       | 1 016 167     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 79.8600       | 1 016 067     |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (56)                                | 79.8600       | 1 016 011     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3                                   | 80.2400       | 1 016 014     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3)                                 | 80.2400       | 1 016 011     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 700)                             | 80.2400       | 1 014 311     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 80.2400       | 1 014 211     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 79.9500       | 1 014 011     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 79.9500       | 1 013 711     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (70)                                | 79.9500       | 1 013 641     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3                                   | 80.4600       | 1 013 644     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3)                                 | 80.4600       | 1 013 641     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (300)                               | 80.4600       | 1 013 341     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3)                                 | 80.5200       | 1 013 338     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 100                                 | 82.7800       | 1 013 438     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 82.7800       |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 82.7800       | 1 013 638     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 40                                  | 82.7800       |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 40                                  | 82.7800       | 1 013 678     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1                                   | 82.8700       | 1 013 679     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 82.4800       | 1 013 579     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 900)                             | 82.3800       | 1 011 679     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 82.6300       | 1 011 579     |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                 |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6300       | 1 011 479     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6300       | 1 011 379     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (300)                               | 82.8200       | 1 011 079     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6200       | 1 010 979     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (600)                               | 82.6200       | 1 010 379     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6800       | 1 010 279     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (1 900)                             | 82.6800       | 1 008 379     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6800       | 1 008 279     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (300)                               | 82.6800       | 1 007 979     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6800       | 1 007 879     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6800       | 1 007 779     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.6800       | 1 007 679     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.7300       | 1 007 579     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.7300       | 1 007 479     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.7300       | 1 007 379     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (200)                               | 82.7300       | 1 007 179     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100)                               | 82.7100       | 1 007 079     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (60)                                | 82.7000       | 1 007 019     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (6)                                 | 82.7800       | 1 007 013     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (3)                                 | 82.6100       | 1 007 010     |
| <b>La Societe de Gestioin AGF Limitee</b>       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class B</i>               |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Perez-Coutts, Patricia                          | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (1 000)                             | 34.0000       | 2 500         |
| Steinberg, Lorne                                | 7        |         | M               | 2006-04-03          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (3 400)                             | 24.6000       | (3 400)       |
|   |          |         | O               | 2006-04-04          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 3 400                               | 24.6000       |               |
|   |          |         | M               | 2006-04-03          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 3 400                               | 24.6000       | 0             |
| <i>Actions ordinaires ESOP - Cash</i>           |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Steinberg, Lorne                                | 7        |         | O               | 2006-03-04          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (3 400)                             | 24.6000       |               |
|   |          |         | O               | 2006-06-26          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 1 113                               |               |               |
|   |          |         | M               | 2006-06-26          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | (2 287)                             |               | 1 501         |
| <b>Lake Shore Gold Corp.</b>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| BEATTIE, THOMAS WILLIAM                         | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options   | 200 000                             | 0.2400        | 200 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (6 100)                             | 2.1100        | 193 900       |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (193 900)                           | 2.1000        | 0             |
| Booth, Brian                                    | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options   | 100 000                             | 0.8000        | 118 800       |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (100 000)                           | 2.0700        | 18 800        |
| Makuch, Anthony Paul                            | 4        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 20 000                              | 2.0500        | 60 000        |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| BEATTIE, THOMAS WILLIAM                         | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options   | (200 000)                           | 0.2400        | 490 000       |
| Booth, Brian                                    | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options   | (100 000)                           |               | 700 000       |
| <b>Lanesborough Real Estate Investment Trus</b> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |

| Émetteur                                | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Le Groupe Forzani Ltee</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Loewen, Charles                         | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            | 4.0000        | 87 500        |
| <i>Parts de fiducie</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Loewen, Charles                         | 4        |         | O               | 2007-10-28          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              | 4.0000        | 70 000        |
| <b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Drouin, Henri                           | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 18.4100       | 37 500*       |
| Gregson, William                        | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 18.4100       | 294 234*      |
| Peters, Jay Alan John                   | 4        |         | O               | 2007-06-06          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 18.0000       | 2 500*        |
| The Forzani, Group Ltd.                 | 1        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 113 700                             | 18.2800       | 113 700*      |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 64 900                              | 18.5000       | 178 600*      |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 491 400                             | 19.1300       | 670 000*      |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (670 000)                           |               | 0             |
| <b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gagnon, Jean H.                         | 5        |         | O               | 2007-11-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 31 520                              | 13.3300       | 31 520        |
| <b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McLean, Barry                           | 7        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 30 000                              | 8.3800        | 30 000        |
| <i>Options Employee</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| McLean, Barry                           | 7        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (30 000)                            | 8.3800        | 255 000       |
| <b>Les Industries Amisco Ltée</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Les Industries Amisco Lté               | 1        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 8 500                               | 1.5500        | 11 600        |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 100                               | 1.5500        | 13 700        |
| <b>Les Ressources Yorbeau Inc.</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Renaud, Richard J.                      | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 12 000                              | 0.2800        | 8 487 382     |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 39 000                              | 0.2800        | 8 526 382     |
| <i>Options</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Robyn, Thomas Lynn                      | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 500 000                           | 0.3000        | 1 750 000     |
| UGUR, ERCAN                             | 5        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 200 000                             | 0.3000        | 300 000*      |
| <b>Lockerbie &amp; Hole Inc.</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Fournier, Michael                       | 7        | R       | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 12.6500       | 319 300       |
|   |          | R       | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 12.7500       | 314 300       |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (14 300)                            | 13.0000       | 300 000       |
| Macko, Lorie                            | 5        |         | O               | 2007-08-30          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-08-30          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 22 801        |



| Émetteur                              | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Loring Ward International Ltd.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Reinhard, Eli                         | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alan Werba                            | PI       |         | O               | 2007-02-22          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-29          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 96 500                              |               | 96 500        |
| <b>Lorus Therapeutics Inc.</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Abramson, Herbert                     | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Technifund Inc.                       | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 37 000                              | 0.1750        | 21 152 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 80 000                              | 0.1850        | 21 232 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 112 500                             | 0.1800        | 21 344 620    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 44 500                              | 0.1750        | 21 389 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 43 000                              | 0.1800        | 21 432 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 30 000                              | 0.1850        | 21 462 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 32 000                              | 0.1850        | 21 494 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 63 000                              | 0.1950        | 21 557 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 15 000                              | 0.1900        | 21 572 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 145 000                             | 0.2000        | 21 717 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 33 000                              | 0.2150        | 21 750 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 161 000                             | 0.2100        | 21 911 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 150 000                             | 0.2050        | 22 061 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 40 000                              | 0.2050        | 22 101 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 58 500                              | 0.2150        | 22 159 620    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 37 500                              | 0.2100        | 22 197 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 68 000                              | 0.2200        | 22 265 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 0.2150        | 22 266 120    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 76 800                              | 0.2200        | 22 342 920    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 38 000                              | 0.2100        | 22 380 920    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 132 500                             | 0.2250        | 22 513 420    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 15 000                              | 0.2250        | 22 528 420    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 339 000                             | 0.2300        | 22 867 420    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 112 000                             | 0.2350        | 22 979 420    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 37 200                              | 0.2350        | 23 016 620    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 162 800                             | 0.2400        | 23 179 420    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.2300        | 23 181 420    |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 22 000                              | 0.2350        | 23 203 420    |
| <b>Luxell Technologies Inc.</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Carl, Christopher D                   | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tina Wiebe-Carl                       | PI       |         | O               | 2007-06-04          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 40 000                              | 0.1100        | 40 000        |
| <b>Magasins Hart Inc.</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hart, Michael Brian                   | 4, 5     |         | O               | 2007-06-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 120 000                             | 4.7900        |               |
|                                       |          |         | M               | 2007-06-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 4.7900        |               |
|                                       |          |         | M'              | 2007-06-21          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 120 000                             | 4.7900        | 489 000       |
|                                       |          |         | O               | 2007-09-11          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 3.8500        |               |

| Émetteur                              | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                          |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié                                |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|                                       |          |         | M               | 2007-09-11          | D         | 50 - Attribution d'options  | 30 000                              | 3.8500        | 519 000       |
| <b>Magellan Aerospace Corporation</b> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Ball, Jo-Ann Constance                | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 102                                 | 2.2900        | 8 865         |
| Dekker, John Bernhard                 | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 153                                 | 2.2900        | 38 105        |
| Winegarden, Larry Anson               | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 62                                  | 2.2900        | 13 672        |
| <b>MALAGA INC.</b>                    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Devitre, Richard                      | 4        |         | O               | 2007-05-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                              | 0.3100        |               |
|                                       |          |         | M               | 2007-05-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                              | 0.5700        | 254 000       |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 25 000                              | 0.5360        | 367 500       |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (30 000)                            | 0.6050        | 337 500       |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 5 000                               | 0.5300        | 342 500       |
|                                       |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 15 000                              | 0.5200        | 357 500       |
| Martineau, Jean                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options   | 137 505                             | 0.3000        | 959 375       |
| <i>Options</i>                        |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Martineau, Jean                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options   | (137 505)                           | 0.3000        | 2 108 484     |
| <b>Marsulex Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Yohe, Robert                          | 4        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options   | 8 000                               |               | 83 642        |
| <i>Options</i>                        |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Yohe, Robert                          | 4        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options   | (8 000)                             |               | 8 000         |
| <b>Matamec Explorations Inc.</b>      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| St-Gelais, Laval                      | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (20 000)                            | 0.2000        | 20 000*       |
| <b>Matrikon Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Freund, Gordon                        | 5        |         | O               | 2007-07-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 1 091                               |               | 2 841         |
| Gould, Jeffrey Paul                   | 5        |         | O               | 2007-07-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 1 091                               |               | 30 854        |
| Jespersen, Kent                       | 4        |         | O               | 2007-07-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 250                                 |               | 73 708        |
| Leonard, Sean Michael                 | 5        |         | O               | 2007-08-09          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 24 891        |
|                                       |          |         | M               | 2007-08-09          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 24 891        |
| Moore, Robert                         | 4        |         | O               | 2007-07-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 228                                 |               | 118 031       |
| Rennie, Janice Gaye                   | 4        |         | O               | 2007-07-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 250                                 |               | 25 321        |
| Wong, Gina                            | 5        |         | O               | 2007-07-31          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 476                                 |               | 3 002         |
| <b>MCAN Mortgage Corporation</b>      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Misener, Michael                      | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| CIBC Mellon Trust                     | PI       |         | O               | 2007-07-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 45                                  | 11.4711       | 1 638         |

| Émetteur           | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre              |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié             |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit    |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|                    |          |         | O               | 2007-07-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 45                                  | 11.3693       | 1 683         |
|                    |          |         | O               | 2007-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 50                                  | 10.1427       | 1 733         |
|                    |          |         | O               | 2007-08-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 47                                  | 10.9490       | 1 780         |
|                    |          | R       | O               | 2007-09-15          | I         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus           | 49                                  | 10.4878       | 1 829         |
|                    |          |         | O               | 2007-09-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 50                                  | 10.2359       | 1 879         |
| Oldenburg, Tammy   | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| BMO Investor Line  | PI       |         | O               | 2007-10-16          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 19                                  | 10.1800       | 862           |
| CIBC Mellon        | PI       |         | O               | 2007-07-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 47                                  | 11.4711       | 614           |
|                    |          |         | O               | 2007-07-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 48                                  | 11.3693       | 662           |
|                    |          |         | O               | 2007-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 53                                  | 10.1427       | 715           |
|                    |          |         | O               | 2007-08-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 49                                  | 10.9490       | 764           |
|                    |          |         | O               | 2007-09-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 52                                  | 10.4878       | 816           |
|                    |          |         | O               | 2007-09-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 53                                  | 10.2359       | 869           |
| RRSP - BMO Investo | PI       |         | O               | 2007-10-16          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 175                                 | 10.1800       | 7 963         |
| Pinto, Sylvia      | 5        |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| CIBC Mellon Trust  | PI       |         | O               | 2007-07-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 27                                  | 11.4711       | 5 932         |
|                    |          |         | O               | 2007-07-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 27                                  | 11.3693       | 5 959         |
|                    |          |         | O               | 2007-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 30                                  | 10.1427       | 5 989         |
|                    |          |         | O               | 2007-08-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 28                                  | 10.9490       | 6 046         |
|                    |          |         | O               | 2007-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 29                                  | 10.4878       | 6 018         |
|                    |          |         | O               | 2007-09-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 30                                  | 10.2359       | 6 076         |
| Tyas, John         | 5        |         | O               | 2007-07-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 28                                  | 11.4711       | 368           |
|                    |          |         | O               | 2007-07-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 29                                  | 11.3693       | 397           |
|                    |          |         | O               | 2007-08-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 32                                  | 10.1427       | 429           |
|                    |          |         | O               | 2007-08-31          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 30                                  | 10.9490       | 459           |
|                    |          |         | O               | 2007-09-15          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 31                                  | 10.4878       | 490           |
|                    |          |         | O               | 2007-09-30          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 32                                  | 10.2359       | 522           |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Mecachrome International Inc.</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote multiple</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Urbi Trust Company Ltd. i                 | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Arguiro Luxembourg                        | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 10 411 318    |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | I         | 36 - Conversion ou échange                                 | (2 901 786)                         |               | 7 509 532     |
| <i>Actions à droit de vote subalterne</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Baril, Samuel                             | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 210                                 | 14.0000       | 210           |
| Tea, Elina                                | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 13.4000       | 200           |
| Urbi Trust Company Ltd. i                 | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Arguiro Luxembourg                        | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | I         | 36 - Conversion ou échange                                 | 2 901 786                           |               | 2 901 786     |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | I         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | (2 901 786)                         | 14.0000       | 0             |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alexander, Edward                         | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 9 857                               | 14.0000       | 9 857         |
| Baril, Samuel                             | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 3 714                               | 14.0000       | 3 714         |
| Bray, Kenneth                             | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 5 429                               | 14.0000       | 5 429         |
| Byron, Patrick                            | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 9 857                               | 14.0000       | 9 857         |
| Casella, Arnaud                           | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 120 000                             | 14.0000       | 120 000       |
| Casella, Guillaume                        | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 120 000                             | 14.0000       | 120 000       |
| Chevallereau, Jacques                     | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 12 044                              | 14.0000       | 12 044        |
| David, Stephane                           | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 4 971                               | 14.0000       | 4 971         |
| De Ponnat, Arnaud                         | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 5 452                               | 14.0000       | 5 452         |
| De Sousa, Jules                           | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 57 600                              | 14.0000       | 57 600        |
| Doucet, Claude                            | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 6 857                               | 14.0000       | 6 857         |
| Dugout, Philippe                          | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 9 600                               | 14.0000       | 9 600         |
| Duret, Philippe                           | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 379                               | 14.0000       | 2 379         |
| Ermel, Frederic                           | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 11 895                              | 14.0000       | 11 895        |
| Holton, Troy                              | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 31 380                              | 14.0000       | 31 380        |
| Joannette, Guy                            | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 12 600                              | 14.0000       | 12 600        |

| Émetteur                      | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lamoine, Tugdual              | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 12 000                              | 14.0000       | 12 000        |
| Le Beau, Isabelle             | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 2 423                               | 14.0000       | 2 423         |
| Le Pallec, Jean-Pierre        | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 28 747                              | 14.0000       | 28 747        |
| Leclerc, Alexis               | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 7 726                               | 14.0000       | 7 726         |
| Maes, Emmanuel                | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 29 143                              | 14.0000       | 29 143        |
| Perez, Gad                    | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 6 057                               | 14.0000       | 6 057         |
| Petitqueux, Marc              | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 11 895                              | 14.0000       | 11 895        |
| Pilon, Yves                   | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 7 726                               | 14.0000       | 7 726         |
| Regan, John                   | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 14 857                              | 14.0000       | 14 857        |
| Rochereau, Eric               | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 16 000                              | 14.0000       | 16 000        |
| Soustiel, Laurent             | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 5 429                               | 14.0000       | 5 429         |
| Tea, Elina                    | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 14 286                              | 14.0000       | 14 286        |
| Tsoulis, Alexander            | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 9 857                               | 14.0000       | 9 857         |
| Vukovic, Jean-Paul            | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 15 860                              | 14.0000       | 15 860        |
| Weber, Jean-Francois          | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 11 789                              | 14.0000       | 11 789        |
| Yazedjian, Stephan            | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 96 000                              | 14.0000       | 96 000        |
| <i>Restricted Share Units</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alexander, Edward             | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 464                               |               | 2 464         |
| Baril, Samuel                 | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 929                                 |               | 929           |
| Bray, Kenneth                 | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 357                               |               | 1 357         |
| Byron, Patrick                | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 464                               |               | 2 464         |
| Casella, Arnaud               | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 30 000                              |               | 30 000        |
| Casella, Guillaume            | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 30 000                              | 14.0000       | 30 000        |
| Chevallereau, Jacques         | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 011                               |               | 3 011         |

| Émetteur               | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| David, Stephane        | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 243                               |               | 1 243         |
| De Ponnat, Arnaud      | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 363                               |               | 1 363         |
| De Sousa, Jules        | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 14 400                              |               | 14 400        |
| Doucet, Claude         | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 714                               |               | 1 714         |
| Dugout, Philippe       | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 400                               |               | 2 400         |
| Duret, Philippe        | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 595                                 |               | 595           |
| Ermel, Frederic        | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 974                               |               | 2 974         |
| Holton, Troy           | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 845                               |               | 7 845         |
| Joannette, Guy         | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 150                               |               | 3 150         |
| Lamoine, Tugdual       | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 000                               |               | 3 000         |
| Le Beau, Isabelle      | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 606                                 |               | 606           |
| Le Pallec, Jean-Pierre | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 187                               |               | 7 187         |
| Leclerc, Alexis        | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 931                               |               | 1 931         |
| Maes, Emmanuel         | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 7 286                               |               | 7 286         |
| Perez, Gad             | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 514                               |               | 1 514         |
| Petitqueux, Marc       | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 974                               |               | 2 974         |
| Pilon, Yves            | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 931                               |               | 1 931         |
| Regan, John            | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 714                               |               | 3 714         |
| Rochereau, Eric        | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 4 000                               |               | 4 000         |
| Soustiel, Laurent      | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 1 357                               |               | 1 357         |
| Tea, Elina             | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 571                               |               | 3 571         |
| Tsoulis, Alexander     | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 464                               |               | 2 464         |
| Vukovic, Jean-Paul     | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                        |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 3 965                               |               | 3 965         |
| Weber, Jean-Francois   | 7        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 2 947                               |               | 2 947         |
| Yazedjian, Stephan                                | 5        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | 24 000                              |               | 24 000        |
| <b>Medicure Inc</b>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Friesen, Albert David                             | 4, 5     |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 17 000                              | 0.9400        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.9400        | 453 900       |
|   |          | R       | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 500                               | 0.9200        | 459 400       |
| <b>Methanex Corporation</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| AITKEN, BRUCE                                     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (1 000)                             |               | 61 316        |
| Milner, Randall M.                                | 5        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (275)                               |               | 1 459         |
| <b>MGM Energy Corp.</b>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bunio, Gary                                       | 5        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600                                 | 2.8000        | 40 624        |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (600)                               |               | 40 024        |
| <b>MI Developments Inc.</b>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MI Developments Inc.                              | 1        |         | O               | 2007-10-01          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 69 200                              | 32.9931       | 69 200        |
|   |          |         | O               | 2007-10-01          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (69 200)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-01          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 15 100                              | 33.3154USD    | 15 100        |
|   |          |         | O               | 2007-10-01          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (15 100)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-02          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 144 800                             | 33.2995       | 144 800       |
|   |          |         | O               | 2007-10-02          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (144 800)                           |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-02          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 32 700                              | 33.4822USD    | 32 700        |
|   |          |         | O               | 2007-10-02          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (32 700)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-03          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 43 100                              | 33.9148       | 43 100        |
|   |          |         | O               | 2007-10-03          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (43 100)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-03          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 11 200                              | 33.9877USD    | 11 200        |
|   |          |         | O               | 2007-10-03          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (11 200)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 10 800                              | 33.6300       | 10 800        |
|   |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (10 800)                            |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 9 400                               | 34.0692USD    | 9 400         |
|   |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (9 400)                             |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-10          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 100                               | 33.6652       | 2 100         |
|   |          |         | O               | 2007-10-10          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 100)                             |               | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-10          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 000                               | 34.2665USD    | 2 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-10          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (2 000)                             |               | 0             |
| <b>Middlefield Equal Sector Income Fund</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Middlefield Equal Sector                          | 1        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 200                                 | 9.4500        | 1 745 543     |
| <b>Milk Capital Corp.</b>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pinsky, Max                                       | 5        |         | O               | 2007-09-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 200 000       |
| <i>Options</i>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Pinsky, Max                                       | 5        |         | O               | 2007-09-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 100 000       |
| <b>Millrock Resources Inc.</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur                             | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--------------------------------------|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>                         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>                        |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Porteur inscrit</b>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| St. George, Philip                   | 5        |        | O               | 2007-10-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 77 000        |
| Chance Alexander S                   | PI       |        | O               | 2007-10-26          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 17 000        |
| <i>Bons de souscription</i>          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| St. George, Philip                   | 5        |        | O               | 2007-10-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 30 000        |
| <i>Options</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| St. George, Philip                   | 5        |        | O               | 2007-10-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 350 000       |
| <b>Minfinders Corporation Ltd.</b>   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Page, Tench Coxe                     | 5        |        | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 12.4000USD    | 496 000*      |
| <b>Mineraux Sierra Inc.</b>          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Walter, Martin                       | 4        | R      | O               | 2007-10-10          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.3950        | 1 248 000     |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000                               | 0.3600        | 1 252 000     |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 000                               | 0.3500        | 1 258 000     |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 9 000                               | 0.3700        | 1 267 000     |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 15 000                              | 0.3800        | 1 282 000     |
| <b>Mines Agnico-Eagle Limitee</b>    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Racine, Daniel                       | 5        |        | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 1 000                               | 19.1400       | 7 679         |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 53.7900       | 6 679         |
| <i>Options</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Racine, Daniel                       | 5        |        | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (1 000)                             | 19.1400       | 187 000       |
| <b>Mines Aurizon Ltee</b>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| STOKKE KEMP, JULIE ANN               | 5        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 4.1000        | 67 600        |
| <b>Mines d'Or Dynacor Inc.</b>       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>            |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Branchaud, René                      | 4        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | M               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-26          | D         | 35 - Dividende en actions                                  | 7 605                               | 0.6400        | 7 605         |
| Devitre, Richard                     | 4        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 41 827        |
| LeFrançois, Fernand                  | 4        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 15 093        |
| MALAGA INC.                          | 3        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 20 000 100    |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-24          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | 52 770                              |               | 20 052 870    |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-26          | D         | 35 - Dividende en actions                                  | (16 000 000)                        | 0.6400        | 4 052 870     |
| Martineau, Jean                      | 4        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 112 246       |
| Quiroz, Iván                         | 4        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 14 040        |
| <i>Bons de souscription</i>          |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MALAGA INC.                          | 3        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-24          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | 26 385                              | 0.6250        | 26 385        |
| <i>Bons de souscription spéciaux</i> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MALAGA INC.                          | 3        |        | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 52 770        |
|                                      |          |        | O               | 2007-10-24          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | (52 770)                            | 0.4000        | 0             |
| <b>MINT Income Fund</b>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MINT Income Fund                     | 1        |        | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 600                                 | 11.8000       | 3 463 528     |



| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 400                                 | 11.8500       | 3 463 928     |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 800                               | 11.8000       | 3 465 728     |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 600                               | 11.6900       | 3 467 328     |
| <b>Mitec Telecom Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription Issued October 2007 re: Convertible Debenture</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mandel, Jeffrey   | 4        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 416 667                             |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 416 667                             |               | 416 667       |
| Parkes, David Bruce   | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 277 800                             | 0.1800        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-17          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 277 800                             | 0.1800        | 277 800       |
| <i>Débetures convertibles Issued October 2007</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mandel, Jeffrey   | 4        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 75 000.00                        |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | \$ 75 000.00                        |               | \$ 75 000.00  |
| <i>Options Stock Option Plan</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dumais, Bruno   | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 150 000                             | 0.1550        | 505 000       |
| Mandel, Jeffrey   | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 450 000                             | 0.1550        | 1 000 000     |
| Marleau, Hubert   | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 50 000                              | 0.1550        | 475 000       |
| Mitchell, Robert Thomas   | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             | 0.1550        | 262 700       |
| Parkes, David Bruce   | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 150 000                             | 0.1550        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 150 000                             | 0.1550        | 150 000       |
| Piergentili, Daniel   | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 2 500 000                           | 0.1550        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 2 500 000                           | 0.1550        | 4 950 000     |
| Spector, Charles R.   | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 50 000                              | 0.1550        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options   | 50 000                              | 0.1550        | 515 000       |
| <b>MKS Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gibb, Robert  | 4        |         | O               | 2007-10-27          | D         | 52 - Expiration d'options  | (50 000)                            | 2.7400        | 185 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-27          | D         | 52 - Expiration d'options  | (25 000)                            | 2.7400        | 160 000       |
| <b>Nevada Exploration Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Buskard, James Livingston   | 5        |         | O               | 2007-06-21          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-06-21          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
| <b>Nexen Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Stock</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Reinhart, Kevin Jerome  | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 59 - Exercice au comptant  | (25 000)                            | 8.4825        | 434 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 59 - Exercice au comptant  | (16 000)                            | 7.0750        | 418 000       |
| <b>Next Millennium Commercial Corp.</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Cockburn, Wayne   | 4        |         | O               | 2007-10-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (3 000)                             | 0.5300        | 50 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 0.7000        | 45 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 0.7500        | 40 000        |

| Émetteur  | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Northern Property Real Estate Investment</b> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Patterson, Dennis Glen                          | 4        |        | O               | 2007-10-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 900           |
| <b>Northern Star Mining Corp.</b>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Awde, Jonathan Charles Ti                       | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 631208 BC LTD                                   | PI       |        | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 000                               | 0.8425        | 133 000       |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 3 000                               | 0.8300        | 136 000       |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 3 000                               | 0.8400        | 139 000       |
| David, Michel                                   | 4, 5     |        | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (3 000)                             | 0.9300        | 1 093 700     |
| <b>Novadaq Technologies Inc.</b>                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ventures West Capital Lim                       | 3        |        | O               | 2005-06-03          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 2 979 159     |
|   |          |        | O               | 2005-06-03          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 2 979 159     |
|   |          |        | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500 000)                           | 6.5500        |               |
|   |          |        | M               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500 000)                           | 6.5500        | 2 479 159     |
| Ventures West 8 Li                              | PI       |        | O               | 2005-06-03          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 2 979 159     |
|   |          |        | O               | 2007-10-30          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500 000)                           | 6.5500        | 2 479 159     |
| <b>Noveko International inc.</b>                |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Moghrabi, Moise                                 | 4        |        | O               | 2006-04-28          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 300 000                             |               |               |
|   |          |        | M               | 2006-04-28          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 60 000                              |               | 60 000*       |
| <i>Options</i>                                  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Assayag, Leon                                   | 4        |        | O               | 2007-10-25          | D         | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             |               | 330 000       |
| Moghrabi, Moise                                 | 4        |        | O               | 2007-10-25          | D         | 50 - Attribution d'options   | 100 000                             |               | 300 000*      |
| <b>Nstein Technologies inc.</b>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Chauvet, Jean-Paul                              | 5        |        | O               | 2007-07-27          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 76 923        |
|   |          | R      | O               | 2007-09-25          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 14 000                              | 0.8500        | 90 923        |
| <i>Bons de souscription</i>                     |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Chauvet, Jean-Paul                              | 5        |        | O               | 2007-07-27          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          | R      | O               | 2007-09-25          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                             | 7 000                               | 1.5000        | 7 000         |
|   |          | R      | O               | 2007-09-25          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription                             | 7 000                               | 2.0000        | 14 000        |
| <b>NuLoch Resources Inc.</b>                    |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>               |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| DAWSON, ROBERT GLENN                            | 4, 5     |        | O               | 2007-10-23          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 154 000                             | 0.6500        | 823 897       |
| FINDLATER, GORDON RODNEY                        | 5        |        | O               | 2007-09-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 77 000                              | 0.6500        | 77 000        |
| Lawrence, Bruce A.                              | 4        |        | O               | 2007-10-23          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 38 500                              | 0.6500        | 168 636       |
| McIndoe, James Nelson                           | 4, 5     |        | O               | 2007-10-23          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 114 800                             | 0.6500        | 704 697       |
| Murray, Brian Douglas                           | 5        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Deborah Murray Spo                              | PI       |        | O               | 2005-07-19          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | C         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 38 500                              | 0.6500        | 38 500        |
| Perraton, John Raymond                          | 4        |        | O               | 2007-10-23          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 25 025                              | 0.6500        | 143 798       |

| Émetteur                           | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Schneider, Terrence Allan          | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 77 000                              | 0.6500        | 448 272       |
| Spurgeon, Allan                    | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 94 000                              | 0.6500        | 483 897       |
| Cynthia Spurgeon                   | PI       | R       | O               | 2007-08-23          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 20 000                              | 0.6500        | 80 000        |
| Gordon Spurgeon                    | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 20 000                              | 0.6500        | 80 000        |
| Rita Spurgeon                      | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 20 000                              | 0.6500        | 120 000       |
| <b>Nurun inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Quebecor Média inc.                | 3        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 500 000                             | 3.3700        | 19 576 605    |
| <b>Oil Sands Sector Fund</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Oil Sands Sector Fund              | 1        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 500                                 | 8.7600        | 500           |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (500)                               | 8.7600        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 900                                 | 8.7500        | 900           |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (900)                               | 8.7500        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 100                                 | 8.6900        | 100           |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (100)                               | 8.6900        | 0             |
| <b>OilSands Canada Corporation</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brasseur, Murray                   | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MFL Management Lim                 | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (6 166)                             | 0.9500        | 78 249        |
| Middlefield Realty                 | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 6 166                               | 0.9500        | 25 000        |
| <i>Parts</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brasseur, Murray                   | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MFL Management Lim                 | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (1 800)                             | 8.5000        | 183 731       |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (23 500)                            | 8.5000        | 160 231       |
| Middlefield Realty                 | PI       |         | O               | 2007-10-22          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 832                               | 8.5000        | 50 000        |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 500                               | 8.5000        | 51 500        |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 23 500                              | 8.5000        | 75 000        |
| OilSands Canada                    | 1        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 800                               | 8.2500        | 2 800         |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (2 800)                             | 8.2500        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 200                               | 8.4000        | 2 200         |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (2 200)                             | 8.4000        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 1 400                               | 8.1800        | 1 400         |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (1 400)                             | 8.1800        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 300                               | 8.2500        | 2 300         |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (2 300)                             | 8.2500        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 2 100                               | 8.1300        | 2 100         |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (2 100)                             | 8.1300        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 900                                 | 8.1400        | 900           |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (900)                               | 8.1400        | 0             |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | 4 400                               | 8.1100        | 4 400         |
|                                    |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (4 400)                             | 8.1100        | 0             |
| <b>Oncolytics Biotech Inc.</b>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Porteur inscrit</b>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Coffey, Matthew                                  | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options  | 60 000                              | 0.8500        | 60 000        |
| Dillahunty, Mary Ann                             | 5        | R       | O               | 2007-08-07          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 1.8300USD     | 2 201         |
| <b>Options</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Coffey, Matthew                                  | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options  | (60 000)                            |               | 617 550       |
| <b>Or Gammon Inc.</b>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Options</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Marion, Rene Luis Joseph                         | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2007-10-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 500 000       |
| <b>ORTHOsoft Inc. (anciennement Gestion ORT)</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Amiot, Louis-Philippe                            | 4, 5, 3  |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 3588092 Canada Inc                               | PI       |         | O               | 2007-10-15          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (10 491 398)                        |               | 0             |
| 4254724 Canada Inc                               | PI       |         | O               | 2007-10-15          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | (500 000)                           |               | 0             |
| 4442741 Canada Inc                               | PI       |         | O               | 2004-08-24          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 10 991 398    |
|  |          |         | O               | 2007-10-15          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (10 991 398)                        | 1.1000        | 0             |
| Marleau, Hubert                                  | 4        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 50 000                              |               | 50 000*       |
|  |          |         | O               | 2007-10-15          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (50 000)                            |               | 0             |
| <b>Options</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Amiot, Louis-Philippe                            | 4, 5, 3  |         | O               | 2007-10-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (900 000)                           | 0.1000        | 0             |
| Marleau, Hubert                                  | 4        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 38 - Rachat ou annulation  | (52 268)                            | 0.3900        | 399           |
| <b>Osisko Exploration Ltée</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Le Bel, André                                    | 5        |         | O               | 2007-11-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 100           |
| <b>Options</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Le Bel, André                                    | 5        |         | O               | 2007-11-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 300 000       |
| <b>Pan American Silver Corp.</b>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Burns, Geoffrey Alan                             | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 51 - Exercice d'options  | 20 000                              | 8.9000        | 35 281        |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (9 000)                             | 29.5700USD    | 26 281        |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (11 000)                            | 28.5200       | 15 281        |
| <b>Options</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Burns, Geoffrey Alan                             | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 51 - Exercice d'options  | (20 000)                            | 8.9000        | 38 538        |
| <b>Paramount Resources Ltd.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires Class A</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Riddell, James H. T.                             | 4, 5     |         | O               | 2007-10-23          | D         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                               | (2 500)                             |               | 533 701       |
| <b>Penn West Energy Trust</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Droits</b>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Wood, Donald Stuart                              | 5        |         | O               | 2007-09-04          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-10-09          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                           | 87 510                              | 30.8900       | 87 510        |
| <b>Petrolia Inc.</b>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Actions ordinaires</b>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Proulx, André                                    | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gestion LesTrois                                 | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 1 000                               | 0.4800        | 401 500       |
| Wildgen, Albert                                  | 4        |         | O               | 2007-03-23          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |

| Émetteur                                    | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire    | Solde courant    |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|------------------|------------------|
| <i>Titre</i>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Initié                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Porteur inscrit                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus   | 350 000                             | 1.0000           | 350 000          |
| <i>Bons de souscription</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Wildgen, Albert                             | 4        |         | O               | 2007-03-23          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI   |                                     |                  |                  |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 53 - Attribution de bons de souscription   | 350 000                             | 1.0000           | 350 000          |
| <b>PFB Corporation</b>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Kernaghan, Edward James<br>Kernwood Limited | 3<br>PI  |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 1 900                               | 7.2500           | 735 700          |
| <b>Platinum Group Metals Ltd.</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Hallam, Frank                               | 4, 5     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 500                                 | 4.1800           | 518 014          |
| <b>Polaris Minerals Corporation</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Nordin, Gary Dale<br>Discovery Resource     | 4<br>PI  | R       | O               | 2007-10-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (2 500)                             | 13.8800          | 66 500           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-15          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (4 000)                             | 13.8500          | 62 500           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (5 000)                             | 13.8000          | 26 300           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-16          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (10 000)                            | 13.8000          | 52 500           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-16          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (2 500)                             | 13.8500          | 50 000           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-16          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (10 000)                            | 13.8000          | 40 000           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-16          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (6 000)                             | 13.8300          | 34 000           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-17          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (2 700)                             | 13.8000          | 31 300           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (10 300)                            | 13.7700          | 16 000           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (3 800)                             | 13.8000          | 12 200           |
|   |          | R       | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (11 200)                            | 13.8000          | 1 000            |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (1 000)                             | 13.8000          | 0                |
| Purkis, John Harold                         | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 50 000                              | 0.7500           | 215 000          |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (30 000)                            | 13.8500          | 185 000          |
| <i>Options</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Purkis, John Harold                         | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options  | (50 000)                            | 0.7500           | 197 000          |
| <b>Precision Drilling Trust</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Hagerman, Allen R.                          | 4        |         | O               | 2007-11-01          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | 3 000                               | 17.2000          | 4 000            |
| <b>Priszm Income Fund</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| <i>Parts de fiducie</i>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Swire, Glen<br>Glen Swire Enterpr           | 4<br>PI  |         | O               | 2007-10-25          | D<br>I    | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché<br>10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 4 000<br>4 000                      | 5.5800<br>5.6700 | 15 000<br>30 350 |
| <b>Probe Mines Limited</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |                  |                  |
| Hodge, Henry (Harry) Jose                   | 4, 5     |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (25 000)                            | 0.8000           | 2 856 300        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (25 000)                            | 0.8000           | 2 831 300        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (5 500)                             | 0.8700           | 2 825 800        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (25 000)                            | 0.8500           | 2 800 800        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (50 000)                            | 0.8550           | 2 750 800        |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (500)                               | 0.8800           | 2 750 300        |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché   | (14 500)                            | 0.8600           | 2 735 800        |

| Émetteur                      | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 0.8600        | 2 730 800     |
|                               |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (8 000)                             | 0.8600        | 2 722 800     |
| <b>Provident Energy Trust</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MITCHELL, Robert William      | 4        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (50 000)                            | 9.0400        | 33 333        |
| <i>Parts de fiducie</i>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MITCHELL, Robert William      | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| CIBC Wood Gundy               | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 51 - Exercice d'options                                    | 50 000                              | 9.0400        | 50 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 47 - Acquisition ou aliénation par don                     | (10 000)                            | 9.0400        | 40 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (20 000)                            | 12.3300       | 20 000        |
| Zaozirny, John Brian          | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Canaccord Capital             | PI       |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 12.3200       | 50 336        |
| <b>QLT Inc.</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Butchofsky, Robert            | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 4.5000USD     | 45 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 500                               | 4.5500USD     | 47 500        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 39                                  | 4.4000USD     | 47 539        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 678                               | 4.5800USD     | 51 217        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 700                               | 4.5900USD     | 52 917        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 14 622                              | 4.6000USD     | 67 539        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 208                               | 4.5500USD     | 69 747        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 4.6100USD     | 70 247        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600                                 | 4.6200USD     | 70 847        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 900                               | 4.6300USD     | 73 747        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 4.6400USD     | 74 247        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 600                                 | 4.6500USD     | 74 847        |
| Clarke, C. Boyd               | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000                               | 4.5878USD     | 17 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 4.4461USD     | 27 000        |
| Crossgrove, Peter             | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| 866321 Alberta Ltd            | PI       |         | O               | 2003-06-01          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                              | 4.3400        | 20 000        |
| Hayes, Therese                | 5        |         | O               | 2003-06-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 4.2700        | 5 000         |
| MASSEY, IAN JOHN              | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Massey-Meadows Fam            | PI       |         | O               | 2006-06-13          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 300                               | 4.4400USD     | 5 300         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 650                               | 4.4500USD     | 8 950         |
| Mendelson, Alan               | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 4.5900USD     | 11 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 4.6900USD     | 16 000        |
| Nelson, Cameron               | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 100                               | 4.3100        | 11 100        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 900                                 | 4.3200        | 12 000        |
| Vietor, Richard               | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 300                               | 4.5200USD     | 2 748         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 700                               | 4.5300USD     | 4 448         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 700                                 | 4.5400USD     | 5 148         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 300                                 | 4.5500USD     | 5 448         |
| Wood, Jack                    | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brokerage Firm                | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 035                               | 4.6500USD     | 6 535         |

| Émetteur                            | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 18 465                              | 4.7000USD     | 25 000        |
| <b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Grenier, Guy                        | 5        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 24.4000       | 38 990        |
| <b>R.P.M. Tech inc.</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| R.P.M. Tech inc.                    | 1        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 800                                 | 1.1500        | 800           |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | (800)                               |               | 0             |
| <b>Redcliffe Exploration Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Andersen, John                      | 5        | R       | O               | 2007-09-04          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.4000        |               |
|                                     |          |         | M               | 2007-10-04          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.4000        |               |
|                                     |          |         | M'              | 2007-10-04          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.4000        | 380 000       |
| <b>Redex Inc.</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Descôteaux, Guy                     | 4, 7, 5  |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Fiducie Descôteaux                  | PI       |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 8 000                               | 0.2800        | 1 175 338     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.2950        | 1 177 338     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000                               | 0.3000        | 1 180 338     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 500                               | 0.3450        | 1 184 838     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 0.3500        | 1 185 338     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.3350        | 1 190 338     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.3450        | 1 195 338     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-29          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 500                               | 0.3450        | 1 198 838     |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.3700        | 1 203 838     |
| <b>Research In Motion Limited</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Eggberry, Charmaine Bridg           | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 12 000                              | 22.6666USD    | 12 000        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (12 000)                            | 122.0000USD   | 0             |
| Griffin, Jason Tyler                | 5        |         | O               | 2007-10-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 3 000                               | 25.8233       | 3 000         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 000)                             | 112.2500      | 0             |
| Lucier, Paul Andrew                 | 5        |         | O               | 2007-10-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 1 200                               | 19.2750       | 1 200         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 200)                             | 120.0000      | 0             |
| Marshall, Ryan Joseph               | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| RRSP                                | PI       |         | O               | 2007-10-08          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 500         |
| McAndrews, Michael Patric           | 5        |         | O               | 2005-05-10          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 60 000                              | 28.1333       | 60 000        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (34 300)                            | 112.0000      | 25 700        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (22 000)                            | 112.1000      | 3 700         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 700)                             | 112.2000      | 0             |
| Pacey, Dean                         | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 13 000                              | 23.5830       | 13 000        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)                               | 121.8600      | 12 500        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)                               | 121.8500      | 12 000        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 121.8100      | 11 200        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (11 200)                            | 121.8000      | 0             |

| Émetteur                      | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Options</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Sanchez, Tom                  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | 30 000                              | 3.6583USD     | 30 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 113.3700USD   | 25 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 113.4700USD   | 20 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 113.5200USD   | 15 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (5 000)                             | 113.5800USD   | 10 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (10 000)                            | 113.6200USD   | 0             |
| Shea, Daniel Patrick          | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
| Wennemer, Dietmar Frank       | 5        |         | O               | 2007-04-10          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options  | 6 000                               | 30.3500       | 6 000         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (100)                               | 119.5100      | 5 900         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500)                               | 119.5300      | 5 400         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500)                               | 119.5400      | 4 900         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (800)                               | 119.5500      | 4 100         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (2 100)                             | 119.5600      | 2 000         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (500)                               | 119.5700      | 1 500         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (200)                               | 119.5800      | 1 300         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (200)                               | 119.6200      | 1 100         |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (200)                               | 119.6300      | 900           |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (400)                               | 119.6400      | 500           |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (400)                               | 119.6500      | 100           |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (100)                               | 119.6700      | 0             |
| <i>Options</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Eggberry, Charmaine Bridg     | 5        |         | O               | 2007-08-17          | D         | 35 - Dividende en actions  | 68 000                              |               | 102 000       |
|                               |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options  | (12 000)                            | 22.6666USD    | 90 000        |
| Griffin, Jason Tyler          | 5        |         | O               | 2007-10-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 54 000        |
|                               |          | R       | O               | 2007-10-10          | D         | 50 - Attribution d'options   | 10 000                              | 114.5800      | 64 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options  | (3 000)                             | 25.8233       | 61 000        |
| Lucier, Paul Andrew           | 5        |         | O               | 2007-10-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 7 200         |
|                               |          | R       | O               | 2007-10-10          | D         | 50 - Attribution d'options   | 10 000                              | 114.5800      | 17 200        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 51 - Exercice d'options  | (1 200)                             | 19.2750       | 16 000        |
| Marshall, Ryan Joseph         | 5        |         | O               | 2007-10-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               | 7 500         |
|                               |          | R       | O               | 2007-10-10          | D         | 50 - Attribution d'options   | 10 000                              | 114.5800      | 17 500        |
| McAndrews, Michael Patric     | 5        |         | O               | 2007-08-17          | D         | 35 - Dividende en actions  | 100 000                             |               | 150 000       |
|                               |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (60 000)                            | 28.1333       | 90 000        |
| Pacey, Dean                   | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options  | (13 000)                            | 23.5830       | 28 000        |
| Sanchez, Tom                  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options  | (30 000)                            | 3.6583USD     | 110 500       |
| Shea, Daniel Patrick          | 5        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
| Wennemer, Dietmar Frank       | 5        |         | O               | 2007-08-17          | D         | 35 - Dividende en actions  | 42 000                              |               | 63 000        |
|                               |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options  | (6 000)                             | 30.3500       | 57 000        |
| <b>Ressources Canaco Itée</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Bons de souscription</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Parsons, David                | 4        |         | O               | 2007-06-29          | D         | 55 - Expiration de bons de souscription                              | (100 000)                           |               | 200 000       |
| Smallwood, Randy              | 4        |         | O               | 2006-06-30          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 200 000                             |               |               |
|                               |          |         | M               | 2006-06-30          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 100 000                             |               | 300 000       |
|                               |          |         | O               | 2007-06-29          | D         | 55 - Expiration de bons de souscription                              | (100 000)                           |               | 200 000       |



| Émetteur                                 | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Ressources d'Arianne Inc.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Forrest, Norman                          | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.1350        | 416 833       |
| <b>Ressources Freewest Canada Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bryson, George                           | 4        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 51 000                              | 0.2600        | 331 000       |
|  |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 49 000                              | 0.2700        | 380 000       |
| <b>Ressources GLR Inc.</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bucholtz, Malcolm                        | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (4 000)                             | 0.6500        | 36 500        |
| <b>Ressources Gold Hawk inc.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Benner, Colin Keith                      | 4        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | 1 000 000                           |               | 1 625 000     |
| Taddei, Larry                            | 5        | R       | O               | 2007-10-03          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             |               | 600 000       |
| <b>Ressources Golden Goose Inc.</b>      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lacoste, Jean-Marc                       | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| REER                                     | PI       |         | O               | 2007-10-31          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 12 000                              | 0.6400        | 1 262 000*    |
|  |          |         | O               | 2007-10-31          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.6900        | 1 264 000*    |
|  |          |         | O               | 2007-10-31          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 0.7000        | 1 265 000*    |
| <b>Ressources Minières Radisson Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Catégorie A</i>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Murton, Kenneth G.                       | 4, 5     |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kentish Holdings I                       | PI       |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 7 500                               | 0.3200        | 1 204 500     |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 0.3000        | 1 205 500     |
|  |          |         | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 13 500                              | 0.3200        | 1 219 000     |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 3 000                               | 0.3200        | 1 222 000     |
| <b>Ressources Pershimco inc.</b>         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bureau, Roger                            | 4, 5, 3  |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 0.7300        | 892 085       |
| <i>Options</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| curtis, Michael Charles P                | 5        |         | O               | 2007-08-09          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | M               | 2007-08-09          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-11          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 900 000                             | 0.6200        | 900 000       |
| <b>Ressources Robex Inc.</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| bedard, marcel                           | 4, 5     |         | O               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               |               |
|  |          |         | M               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 735 000       |
| PELCHAT, LUC                             | 4        |         | O               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 150 000                             |               |               |
|  |          |         | M               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 150 000                             |               | 200 000       |
| Robertson, Stewart                       | 4        |         | O               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 0.3000        |               |
|  |          |         | M               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 0.3000        | 480 000       |
| SAVARD, RICHARD                          | 5        |         | O               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 150 000                             | 0.3000        |               |
|  |          |         | M               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 150 000                             | 0.3000        | 350 000       |
| Vézina, André                            | 5        |         | O               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               |               |
|  |          |         | M               | 2005-11-08          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 715 000       |
| Nicole Vallières                         | PI       |         | O               | 2005-11-08          | I         | 50 - Attribution d'options                                 | 10 000                              |               |               |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant    |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|------------------|
| <i>Titre</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Porteur inscrit  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
|  |          |         | M               | 2005-11-08          | I         | 50 - Attribution d'options   | 10 000                              |               | 25 000           |
| <b>Ressources Spider inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Coleman, Earl  | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (74 500)                            | 0.1650        | 3 100 500        |
|  |          |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (100 000)                           | 0.1800        | 3 000 500        |
| <b>Ressources Vantex Ltée</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Morissette, Guy  | 5        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 500                               | 0.1250        | 511 612          |
|  |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 17 000                              | 0.1300        | 528 612          |
| <b>Retrocom Mid-Market Real Estate Investme</b>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Parts</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Lavelle, Patrick Joseph  | 4        | R       | O               | 2007-10-03          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | 2 000                               | 4.9900        | 20 000           |
| <b>Richards Packaging Income Fund</b>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Exchangeable Shares of Richards Packaging Holdings Inc.</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Glynn, Gerard Walter   | 4, 7, 3  |         | O               | 2007-10-31          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 108 108                             | 9.2500        | 209 887          |
| Prupas, David Lewis  | 7        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| 4117778 Canada Inc   | PI       |         | O               | 2007-10-31          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 108 108                             | 9.2500        | 224 271          |
| <i>Parts de fiducie</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Glynn, Gerard Walter   | 4, 7, 3  |         | O               | 2007-10-26          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                             | (36 756)                            | 9.2500        | 1 183 760        |
|  |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                             | (1 044)                             | 9.2500        | 1 182 716        |
| Janet Glynn - RRSP   | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                             | 1 044                               | 9.2500        | 40 319           |
| RRSP   | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                             | 36 756                              | 9.2500        | 241 881          |
| <i>Special Voting Units</i>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Glynn, Gerard Walter   | 4, 7, 3  |         | O               | 2007-10-31          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 108 108                             |               | 209 887          |
| Prupas, David Lewis  | 7        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| 4117778 Canada Inc   | PI       |         | O               | 2007-10-31          | I         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 108 108                             |               | 224 271          |
| <b>Rolland Energy Inc.</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Jones, Robert  | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 200 000                             | 0.0500        | 3 776 436        |
| Lemire, Louis-Robert   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 600 000                             | 0.0500        | 700 000          |
| McLellan, Michael Price  | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 240 000                             | 0.0500        | 286 326          |
| <i>Bons de souscription</i>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Jones, Robert  | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 200 000                             |               | 656 204          |
| Lemire, Louis-Robert   | 4        |         | O               | 2006-07-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |                  |
|  |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément                   | 600 000                             |               | 600 000          |
| McLellan, Michael Price  | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus | 240 000                             |               | 254 000          |
| <b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Débetures convertibles Series A 7.90</i>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Armoyan, Vrege   | 4        | R       | O               | 2007-09-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | \$ 1 700 000.00                     | 116.6700      |                  |
|  |          |         | M               | 2007-09-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | \$ 1 700 000.00                     | 116.6700      | \$ 1 700 600.00* |
|  |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 36 - Conversion ou échange   | (\$ 850 000.00)                     |               | \$ 1 121 600.00* |
|  |          | R       | O               | 2007-09-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | \$ 600.00                           | 116.6700      | \$ 600.00*       |

| Émetteur                            | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant    |
|-------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|------------------|
| <i>Titre</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Initié                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Porteur inscrit                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
|                                     |          | R       | O               | 2007-09-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 15 000.00                        | 116.6700      | \$ 1 715 600.00* |
|                                     |          | R       | O               | 2007-09-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 3 000.00                         | 116.6700      | \$ 1 718 600.00* |
|                                     |          | R       | O               | 2007-09-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 24 000.00                        | 116.0000      | \$ 1 742 600.00* |
|                                     |          | R       | O               | 2007-09-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 3 000.00                         | 116.0000      | \$ 1 745 600.00* |
|                                     |          | R       | O               | 2007-09-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | \$ 223 000.00                       | 116.0000      | \$ 1 968 600.00* |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | (\$ 1 118 000.00)                   |               | \$ 3 600.00*     |
| Joint RESP Vrege & KFCBP Inc.       | PI       |         | O               | 2007-10-09          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | (\$ 63 000.00)                      |               | \$ 0.00          |
| Lisa Armoyan                        | PI       |         | O               | 2007-10-09          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | (\$ 295 000.00)                     |               | \$ 0.00          |
| Clarke Inc.                         | 3        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | (\$ 357 000.00)                     |               | \$ 3 000.00*     |
|                                     |          |         |                 |                     |           |  | (\$ 5 452 000.00)                   |               | \$ 0.00          |
| <i>Parts de fiducie</i>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Armoyan, Vrege                      | 4        |         | O               | 2007-05-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                  |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | 141 666                             | 6.0000        | 141 666*         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-09          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | 186 333                             | 6.0000        | 327 999*         |
| Joint RESP Vrege & KFCBP Inc.       | PI       |         | O               | 2007-05-18          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                  |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-09          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | 10 500                              | 6.0000        | 10 500*          |
| Lisa Armoyan                        | PI       |         | O               | 2007-05-18          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                  |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-09          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | 49 166                              | 6.0000        | 49 166*          |
| Clarke Inc.                         | 3        |         | O               | 2007-10-12          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | 59 500                              | 6.0000        | 59 500*          |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-12          | D         | 36 - Conversion ou échange                                 | 908 666                             | 6.0000        | 5 273 368*       |
| <b>Rusoro Mining Ltd.</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Options</i>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Agapov, Andre Vladimir              | 4, 5     |         | O               | 2007-10-29          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 500 000                           |               | 3 500 000        |
| Agapov, Vladimir Pavlovic           | 4, 3     |         | O               | 2007-10-29          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 1 200 000                           |               | 2 700 000        |
| Smith, Gregory F.                   | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 339 706          |
| <b>Santoy Resources Ltd.</b>        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Netolitzky, Ronald Kort             | 4, 5     |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 22 000                              | 0.5200        | 3 297 263        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 20 000                              | 0.4900        | 3 317 263        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 000                               | 0.5100        | 3 323 263        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 0.5000        | 3 325 263        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 14 000                              | 0.5100        | 3 339 263        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 13 000                              | 0.5200        | 3 352 263        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 73 000                              | 0.5300        | 3 425 263        |
| <b>Saskatchewan Wheat Pool Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Chapman, Don                        | 5        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 000            |
| <i>Forwards</i>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                  |
| Anderson, Ryan                      | 4        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 97 - Autre   | 752                                 | 12.7700       | 12 302           |
| Baker, Terry                        | 4        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 97 - Autre   | 979                                 | 12.7700       | 19 437           |

| Émetteur                                    | Relation | Retard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|--------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Selkirk Metals Corp.</b>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Birks, Thomas                               | 4        |        | O               | 2007-10-31          | D         | 97 - Autre   | 2 310                               | 12.7700       | 19 487        |
| Bruce, Vic                                  | 4        |        | O               | 2007-10-31          | D         | 97 - Autre   | 846                                 | 12.7700       | 11 561        |
| Chambers, Thomas S.                         | 4        |        | O               | 2007-10-31          | D         | 97 - Autre   | 2 467                               | 12.7700       | 21 487        |
| Howe, Dallas                                | 4        |        | O               | 2007-10-31          | D         | 97 - Autre   | 822                                 | 12.7700       | 22 346        |
| <i>Bons de souscription</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Savage, Alan Clyde Hayes                    | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Southern Gold Reso                          | PI       |        | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 500)                             | 0.9300        | 2 531 753     |
|   |          |        | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 0.9000        | 2 521 753     |
|   |          |        | O               | 2007-10-19          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 500)                             | 0.9400        | 2 519 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (9 000)                             | 0.8500        | 2 510 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (21 000)                            | 0.8500        | 2 469 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 0.8700        | 2 459 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 0.8500        | 2 444 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-24          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 0.8800        | 2 439 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 0.8800        | 2 429 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 0.9000        | 2 419 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 0.9500        | 2 409 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-22          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (20 000)                            | 0.8500        | 2 490 253     |
|   |          |        | O               | 2007-10-23          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (10 000)                            | 0.8700        | 2 449 253     |
| watkins, debra                              | 5        | R      | O               | 2007-10-02          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 1.0500        | 12 500        |
|   |          | R      | O               | 2007-10-10          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 6 500                               | 1.3000        | 24 000        |
|   |          | R      | O               | 2007-10-04          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                      | 5 000                               | 0.8000        | 17 500        |
| <i>Bons de souscription</i>                 |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| watkins, debra                              | 5        | R      | O               | 2007-10-04          | D         | 54 - Exercice de bons de souscription                      | (5 000)                             | 0.8000        | 0             |
|   |          | R      | O               | 2007-10-09          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | 6 500                               | 1.6000        | 6 500         |
| <b>SemBioSys Genetics Inc.</b>              |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                   |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Brown, Ian Stephen                          | 4        |        | O               | 2007-10-31          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 5 000         |
| <b>SHAW COMMUNICATIONS INC.</b>             |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class "A" Voting</i>  |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Shaw, Bradley                               | 4, 5     |        | O               | 2007-05-05          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (200)                               | 44.0000       |               |
|   |          |        | M               | 2007-05-05          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (200)                               |               | 1 000         |
| Michelle Shaw                               | PI       |        | O               | 2003-03-20          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2007-05-05          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 200                                 |               | 200           |
|   |          |        | O               | 2007-07-30          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 200                                 |               | 400           |
| Shaw, Jim                                   | 4, 5     |        | O               | 2007-05-01          | D         | 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément         | (2 000)                             | 44.0000       |               |
|   |          |        | M               | 2007-05-01          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (2 000)                             |               | 1 000         |
| Margaret Nicholson                          | PI       |        | O               | 2003-03-31          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |        | O               | 2007-05-01          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 2 000                               |               | 2 000         |
|   |          |        | O               | 2007-07-30          | I         | 37 - Division ou regroupement d'actions                    | 2 000                               |               | 4 000         |
| <i>Actions sans droit de vote Class "B"</i> |          |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Joyce, Ronald V.                            | 4        |        |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Darrel Joyce                                | PI       |        | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0             |
| Darrel Joyce - Gua                          | PI       |        | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0             |
| Derrick Joyce - Gu                          | PI       |        | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0             |
| Derrick Joyce and                           | PI       |        | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0             |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant   |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|-----------------|
| <b>Options</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                 |
| Gary Joyce and Ann  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0               |
| Gary Shane Joyce a  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0               |
| Grant Joyce and Ji  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0               |
| Kelly Joyce   | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0               |
| Rhonda Joyce  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0               |
| Ron Joyce, Jr. and  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0               |
| Sharla Joyce  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0               |
| Steven Joyce and A  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (15 000)                            |               | 0               |
| Trent Joyce   | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0               |
| Trevor Joyce  | PI       |         | O               | 2007-10-29          | I         | 97 - Autre   | (1 000)                             |               | 0               |
| BURNS, ADRIAN   | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Dinning, James Francis  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 60 000          |
| Galbraith, George   | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Joyce, Ronald V.  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 50 000          |
| Keating, Gregory John   | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Mazankowski, Donald F.  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| O'Brien, Michael Wilfrid  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Roozen, Harold  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Royer, Jeffrey  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Sparkman, JC  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Vogel, Carl E.  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 70 000          |
| Yuill, Willard  | 4        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 26.2000       | 50 000          |
| <b>Sherritt International Corporation</b>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                 |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                 |
| Delaney, Ian William  | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 99 - Correction d'information                              | (5 965)                             |               | 0               |
| <i>Débetures 8.25 Senior Unsecured Series B due Oct. 24, 2014</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                 |
| Bentinck, Guy   | 5        |         | O               | 1998-01-14          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 25 000.00                        | 1000.0000     | \$ 25 000.00    |
| Cossar, Michael   | 5        |         | O               | 2007-03-16          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 50 000.00                        | 1000.0000     | \$ 50 000.00    |
| Delaney, Ian William  | 4        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |                 |
| Brant Investments   | PI       |         | O               | 2003-06-03          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | I         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 1 000 000.00                     | 1000.0000     | \$ 1 000 000.00 |
| Garvey, Michael   | 4        |         | O               | 2006-05-25          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 50 000.00                        | 1000.0000     | \$ 50 000.00    |
| Kharkanis, Subhash  | 5        |         | O               | 2003-06-05          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 40 000.00                        | 1000.0000     | \$ 40 000.00    |
| Lalonde, Marc   | 4        |         | O               | 2003-05-22          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 200 000.00                       | 1000.0000     | \$ 200 000.00   |
| Minnes, Michael   | 5        |         | O               | 2006-04-28          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 30 000.00                        | 1000.0000     | \$ 30 000.00    |
| Reid, Robert  | 5        |         | O               | 2001-09-20          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 100 000.00                       | 1000.0000     | \$ 100 000.00   |
| Waheed, Jowdat  | 5        |         | O               | 2003-06-03          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |                 |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus    | \$ 25 000.00                        | 1000.0000     | \$ 25 000.00    |

| Émetteur                                 | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Débitures 9.875 Senior Debentures</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Minnes, Michael                          | 5        |         | O               | 2006-04-28          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
| <b>Sherwood Copper Corporation</b>       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mercer, Bradley                          | 5        |         | O               | 2007-10-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 6.3500        | 77 000        |
| <b>Sierra Wireless, Inc.</b>             |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Cohenour, Jason W.                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 4 166                               | 8.8400USD     | 43 341        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              | 11.2500USD    | 53 341        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              | 17.5800USD    | 63 341        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (969)                               | 23.8400USD    | 62 372        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (400)                               | 23.8100USD    | 61 972        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (569)                               | 23.8300USD    | 61 403        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (22 128)                            | 23.8000USD    | 39 275        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 23.8200USD    | 39 175*       |
| O'Brien, Michael Darren                  | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 4 000                               | 8.6700USD     | 4 368         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 1 500                               | 8.8400USD     | 5 868         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 2 700                               | 12.7400USD    | 8 568         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | 2 900                               | 8.9900USD     | 11 468        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 700)                             | 23.8400USD    | 9 768         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 23.8300USD    | 9 568         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 23.8200USD    | 9 468         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (9 100)                             | 23.8100USD    | 368*          |
| Schieler, August Daniel                  | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 458                                 | 8.6700USD     | 1 503         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 937                                 | 8.8400USD     | 2 440         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 3 146                               | 8.9900USD     | 5 586         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 4 000                               | 12.7400USD    | 9 586*        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (458)                               | 8.6700USD     | 9 128         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (937)                               | 8.8400USD     | 8 191         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (3 146)                             | 8.9900USD     | 5 045         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | (4 000)                             | 12.7400USD    | 1 045*        |
| The Schieler Revoc                       | PI       |         | O               | 2007-10-30          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 458                                 | 8.6700USD     | 458           |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 937                                 | 8.8400USD     | 1 395         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 3 146                               | 8.9900USD     | 4 541         |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 4 000                               | 12.7400       |               |
|  |          |         | M               | 2007-10-30          | I         | 90 - Changements relatifs à la propriété                   | 4 000                               | 12.7400USD    | 8 541*        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (8 541)                             | 23.8600USD    | 0             |
| Schmid, Justin Otto                      | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 000)                             | 23.7480USD    | 25 048        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (800)                               | 24.0020USD    | 24 248        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (200)                               | 24.0000USD    | 24 048*       |
| <i>Options</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Cohenour, Jason W.                       | 4, 5     |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 166)                             |               | 295 217       |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            |               | 285 217       |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            |               | 275 217       |
| O'Brien, Michael Darren                  | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 000)                             |               | 22 815        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (1 500)                             |               | 21 315        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 900)                             |               | 18 415        |

| Émetteur   | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (2 700)                             |               | 15 715*       |
| Schieler, August Daniel                            | 7        |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (458)                               |               | 68 250        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 146)                             |               | 65 104        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 000)                             |               | 61 104        |
|  |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (937)                               |               | 60 167*       |
| <b>Societe de Placement Hypothecaire Scotia</b>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions privilégiées Class A (Scotia BOOMS)</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bank of Nova Scotia, The                           | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Scotia Capital Inc                                 | PI       |         | O               | 2007-10-25          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 16 200                              | 103.2670      | 50 717        |
| <b>Société Financière Jaguar Inc.</b>              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Alboini, Victor Philip Mi                          | 4, 6, 5  |         | O               | 2007-09-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 700                              | 0.2250        |               |
|  |          |         | M               | 2007-09-21          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 750                              | 0.2250        | 2 496 826     |
| <b>SofameTechnologies Inc.</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Mandeville, Luc                                    | 4, 5, 3  | R       | O               | 2007-03-08          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (95 000)                            | 0.0500        |               |
|  |          |         | M               | 2007-03-05          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (95 000)                            | 0.0450        | 9 631 769     |
|  |          | R       | O               | 2007-03-08          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 0.0500        |               |
|  |          |         | M               | 2007-03-05          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 000)                             | 0.0450        | 9 626 769     |
|  |          | R       | O               | 2007-03-08          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100 000)                           | 0.0400        |               |
|  |          |         | M               | 2007-03-05          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (87 000)                            | 0.0400        | 9 539 769     |
|  |          |         | O               | 2007-04-06          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (7 000)                             | 0.1300        |               |
|  |          | R       | M               | 2007-04-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (7 000)                             | 0.1300        |               |
|  |          |         | M'              | 2007-04-11          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (7 000)                             | 0.1300        | 9 519 769     |
|  |          | R       | O               | 2007-04-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 000)                             | 0.1300        |               |
|  |          |         | M               | 2007-04-11          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (3 000)                             | 0.1300        | 9 516 769     |
|  |          |         | O               | 2007-03-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (23 500)                            | 0.3000        |               |
|  |          | R       | M               | 2007-05-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (23 500)                            | 0.3000        |               |
|  |          |         | M'              | 2007-05-14          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (23 500)                            | 0.3000        | 8 881 769     |
|  |          |         | O               | 2007-03-05          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (13 000)                            | 0.0450        | 9 526 769     |
| <b>Sprott Molybdenum Participation Corporat</b>    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Corriente Master Fund, LP                          | 3        |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 56 700                              | 5.2096        | 6 588 700*    |
| <b>Spylogics International Corp.</b>               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kron, Michael Joseph                               | 4        |         | O               | 2007-09-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-10-09          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 0.2000        | 100 000       |
| Soave, Ben   | 4        |         | O               | 2007-09-19          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|  |          | R       | O               | 2007-10-09          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 0.2000        | 100 000       |
| <b>Stantec Inc.</b>                                |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                          |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ruste, Ivor Melvin                                 | 4        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 500                                 | 36.1500       | 1 500         |
| <i>Options</i>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Gomes, Robert                                      | 5        |         | O               | 2007-08-17          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 10 000                              | 30.6100       | 60 500        |
| <b>STaRS Income Fund</b>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| STaRS Income Fund                                  | 1        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 600                                 | 14.0500       | 3 692 154     |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                   | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                              | 300                                 | 14.0500       | 3 692 454     |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (75 000)                            | 14.2000       | 3 617 454     |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (34 500)                            | 14.1700       | 3 582 954     |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 000)                             | 14.2500       | 3 581 954     |
| <b>Storm Exploration Inc.</b>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Tiberio, Robert S   | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (50 000)                            | 8.7500        | 561 930       |
| <b>Suncor Energie Inc.</b>                                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Crooks, Katherine Ellen   | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                | 6 300                               | 34.5800       | 6 300         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (6 300)                             | 104.0000      | 0             |
| George, Richard Lee   | 4, 5     |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options                                | 11 600                              | 10.1300       | 11 600        |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (11 000)                            | 102.5000      | 600           |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (200)                               | 102.5200      | 400           |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)                               | 102.5400      | 300           |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)                               | 102.5800      | 0             |
| Odegaard, Janice  | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                | 4 140                               | 21.2800       | 4 140         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 040)                             | 102.7200      | 3 100         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (500)                               | 102.7600      | 2 600         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 000)                             | 102.8000      | 1 600         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)                               | 102.8600      | 1 500         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (600)                               | 102.9100      | 900           |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (300)                               | 102.9400      | 600           |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (500)                               | 102.9500      | 100           |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)                               | 102.9700      | 0             |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 2 668                               | 10.1300       | 2 668         |
| O'REILLY, PATRICIA PAULIN                                       | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                | 3 200                               | 12.2800       | 4 880         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 500)                             | 103.0200      | 3 380         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (1 000)                             | 103.0800      | 2 380         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (400)                               | 103.2000      | 1 980         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)                               | 103.2100      | 1 880         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)                               | 103.2200      | 1 780         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | (100)                               | 103.2300      | 1 680         |
| <i>Options Granted January 29, 2004 @ strike price \$34.58</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Crooks, Katherine Ellen   | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                | (6 300)                             | 34.5800       | 0             |
| <i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Reardon, Kevin Michael  | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (100)                               | 103.6000      | 6 900         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (800)                               | 103.6100      | 6 100         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (300)                               | 103.6400      | 5 800         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (500)                               | 103.6800      | 5 300         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (300)                               | 103.7000      | 5 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (100)                               | 103.7200      | 4 900         |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 59 - Exercice au comptant                              | (300)                               | 103.7300      | 4 600         |
| <i>Options Granted: January 29, 1999 @ strike price \$10.13</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| George, Richard Lee   | 4, 5     |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options                                | (11 600)                            | 10.1300       | 38 400        |
| Odegaard, Janice  | 5        |         | O               | 2007-10-31          | D         | 51 - Exercice d'options                                | (2 668)                             | 10.1300       | 8 000         |



| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Titre</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <b>Initié</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options Granted: January 30, 1998 @ strike price \$12.28</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Odegaard, Janice  | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (4 140)                             | 12.2800       | 0             |
| O'REILLY, PATRICIA PAULIN                                       | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (3 200)                             | 12.2800       | 3 008         |
| <b>Suramina Resources Inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Feebrey, Craig Andrew   | 5        |         | O               | 2007-10-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 100 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-01          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 1.3600        | 300 000       |
| <b>Sustainable Production Energy Trust</b>                      |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Baldwin, Douglas Daniel   | 4        | R       | O               | 2007-10-17          | D         | 46 - Contrepartie de services                              | 1 480                               | 5.4500        | 4 928         |
| Bouchard, Micheline   | 4        | R       | O               | 2007-10-17          | D         | 46 - Contrepartie de services                              | 1 480                               | 5.4500        | 3 628         |
| MacIntyre, Kent   | 4        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 46 - Contrepartie de services                              | 1 480                               | 5.4500        | 58 608        |
| <b>Taseko Mines Limited</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Hallbauer, Russell Edward                                       | 4, 5     |         | M               | 2007-05-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 100                               | 3.4500        | 212 600       |
|   |          |         | M               | 2007-05-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 700                               | 3.4600        | 219 300       |
|   |          |         | M               | 2007-05-28          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 3.4700        | 221 300       |
| Joan Hallbauer  | PI       |         | O               | 2007-05-28          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 100                               | 3.4500        |               |
|   |          |         | O               | 2007-05-28          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 700                               | 3.4600        |               |
|   |          |         | O               | 2007-05-28          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 000                               | 3.4700        |               |
| <b>Taylor NGL Limited Partnership</b>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dusik, Victor Stanley   | 7        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 20 000                              | 9.3200        | 20 000        |
| <b>Technologies D-Box Inc.</b>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A</i>                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| SIPAR Inc.  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ensemble des porte  | PI       |         | O               | 2007-10-26          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | 1 250 000                           |               | 14 374 388    |
| <i>Bons de souscription</i>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| SIPAR Inc.  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ensemble des porte  | PI       |         | O               | 2007-10-26          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | 625 000                             |               | 1 125 000     |
| <i>Débetures convertibles</i>                                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| SIPAR Inc.  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Ensemble des porte  | PI       |         | O               | 2007-10-26          | C         | 36 - Conversion ou échange                                 | (\$ 350 000.00)                     |               | \$ 0.00       |
| <b>Teck Cominco Limited</b>                                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Class B Subordinate Voting Shares</i>                        |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Caisse de dépôt et placem                                       | 3        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 300                               | 47.4400       | 6 674 370     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 14 200                              | 47.2600       | 6 688 570     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 35 800                              | 47.2900       | 6 724 370     |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 50 000                              | 47.4800       | 6 774 370     |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (7 700)                             | 47.3200       | 6 766 670     |
| <b>TECSYS Inc.</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lobo, Vernon  | 4        |         | O               | 2007-10-19          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 1.4000        | 74 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 000                               | 1.4000        | 75 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 100                               | 1.4000        | 77 100        |

| Émetteur                                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 200                                 | 1.4000        | 77 300        |
| <b>The Thomson Corporation</b>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Monaghan, Paula R.                        | 5        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Research Capital C                        | PI       |         | O               | 2003-02-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2003-02-12          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 27            |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (27)                                | 42.9000       | 0             |
| <b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Clark, Gordon                             | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 25 000                              | 7.4200        | 27 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (25 000)                            | 24.0000       | 2 000         |
| Collison, Kenneth W.                      | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 40 000                              | 0.7000        | 40 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 50 000                              | 7.4200        | 90 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (19 300)                            | 22.9000       | 70 700        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (29 900)                            | 23.0000       | 40 800        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (5 700)                             | 23.1000       | 35 100        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (500)                               | 23.1100       | 34 600        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (100)                               | 23.1500       | 34 500        |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (30 000)                            | 23.2500       | 4 500         |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (1 700)                             | 23.5000       | 2 800         |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (2 800)                             | 23.5700       | 0             |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Clark, Gordon                             | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (25 000)                            | 7.4200        | 125 000       |
| Collison, Kenneth W.                      | 5        |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (40 000)                            | 0.7000        | 250 000       |
|   |          |         | O               | 2007-10-16          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (50 000)                            | 7.4200        | 200 000       |
| <b>Timminco Limitee</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Timmins, J.T.                             | 4        |         | O               | 1998-09-08          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 37 500                              | 0.9600        | 37 500        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 6 250                               | 0.5900        | 43 750        |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Timmins, J.T.                             | 4        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (37 500)                            | 0.9600        | 37 500        |
|   |          |         | O               | 2007-10-22          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (6 250)                             | 0.5900        | 31 250        |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (12 500)                            | 0.9600        | 18 750        |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (6 250)                             | 0.0590        | 12 500        |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 52 - Expiration d'options                                  | (12 500)                            | 0.5900        | 0             |
| <b>Toromont Industries Ltd.</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Leith Wheeler Investment                  | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Leith Wheeler Inve                        | PI       |         | O               | 2007-10-19          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 18 700                              | 24.7470       | 7 254 462     |
| Riley, Tim                                | 7, 2     |         | O               | 2007-10-26          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 10 000                              | 10.6350       | 115 500       |
| <i>Options</i>                            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Riley, Tim                                | 7, 2     | R       | O               | 2007-09-26          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (10 000)                            | 10.6350       | 35 000        |
| <b>Trican Well Service Ltd.</b>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kufflick, Jeromie J.                      | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 19 666        |
| <i>Options Employee Stock Options</i>     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                              | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Kufflick, Jeromie J.  | 5        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 33 000        |
| <b>Trilogy Energy Trust</b>                                   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Riddell, Clayton H.   | 4, 6, 3  |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Spouse  | PI       |         | O               | 2007-10-26          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 2 649                               | 7.4737        | 200 653       |
| <b>Trimac Income Fund</b>                                     |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 3</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| TRIMAC HOLDINGS LTD.  | 3        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 36 - Conversion ou échange  | 867 211                             |               | 1 649 002     |
| <i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 4</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| TRIMAC HOLDINGS LTD.  | 3        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 36 - Conversion ou échange  | (677 218)                           |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-23          | D         | 36 - Conversion ou échange  | (867 211)                           |               | 5 016 027     |
| <b>True Energy Trust</b>                                      |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Baay, Paul Raymond  | 4, 5     |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (5 000)                             | 5.0000        | 83 945        |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 4.9600        | 73 945        |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (14 400)                            | 4.9500        | 88 945        |
| Brown, Edward John  | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 689                                 | 4.8300        | 8 886         |
| Kathy Brown - RRSP  | PI       |         | O               | 2007-10-22          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 172                                 | 4.8300        | 1 715         |
| Caulfield, David  | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 206                                 | 4.8300        | 25 833        |
| Christine Caulfiel  | PI       |         | O               | 2007-10-22          | I         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 482                                 | 4.8300        | 5 322         |
| Chorney, Wayne Michael  | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 861                                 | 4.8300        | 51 303        |
| Ross, Ian   | 5        |         | O               | 2007-10-22          | D         | 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat | 689                                 | 4.8300        | 1 396         |
| <b>TURNKEY E&amp;P INC.</b>                                   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                     |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Lu, David T.  | 3        |         | O               | 2007-10-15          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 140 200       |
| Hcap Offshore Ltd.  | PI       |         | O               | 2007-10-15          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 753 711       |
| Hedgehog Capital L  | PI       |         | O               | 2007-10-15          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI        |                                     |               | 1 770 789     |
| <b>Unigold Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                                     |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Del Campo, Joseph   | 4        |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | (10 000)                            | 0.7100        | 90 000        |
| <b>Uranium Focused Energy Fund</b>                            |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>                                       |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Brasseur, Murray  | 4, 5     |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Middlefield Realty  | PI       |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 3 000                               | 8.0457        | 78 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | C         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché            | 2 000                               | 7.9995        | 80 000        |
| Uranium Focused Energy Fu                                     | 1        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 9 700                               | 7.9400        | 1 307 800     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 2 900                               | 7.9800        | 1 310 700     |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 3 400                               | 7.9300        | 1 314 100     |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 5 000                               | 8.0100        | 1 319 100     |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 5 400                               | 8.2800        | 1 324 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation   | 3 300                               | 8.2100        | 1 327 800     |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                                 |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-31          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 4 100                               | 8.2000        | 1 332 900     |
|   |          |         | O               | 2007-10-30          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 000                               | 8.2000        | 1 328 800     |
| <b>Vermilion Energy Trust</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Patel, Dhirajlal                                | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (600)                               |               | 57 400        |
|   |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | (14 400)                            |               | 43 000        |
| <i>Parts de fiducie</i>                         |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Patel, Dhirajlal                                | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 600                                 | 36.5300       | 12 153        |
|   |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (600)                               | 36.5300       | 11 553        |
|   |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options                                    | 14 400                              | 36.4300       | 25 953        |
|   |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | (14 400)                            | 36.4300       | 11 553        |
| <b>ViRexx Medical Corp.</b>                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| marcus, Michael P Marcus                        | 3        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 14 000                              | 0.7600USD     | 15 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.7700USD     | 36 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                              | 0.8200USD     | 61 000        |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 11 000                              | 0.7600        | 26 000        |
| <b>Vitran Corporation Inc.</b>                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Vitran Corporation Inc.                         | 1        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 2 000                               | 13.3000       | 2 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 3 000                               | 12.9000       | 5 000         |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 300                               | 13.0000       | 6 300         |
|   |          |         | O               | 2007-10-26          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 5 000                               | 12.9000       | 11 300        |
| <b>Wecast Industries Inc.</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Kernaghan, Edward James                         | 3        |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Edward J. Kernagha                              | PI       |         | O               | 2007-10-31          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 2 300                               | 12.0000       | 52 300        |
| <b>Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Options</i>                                  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Bennett, Eldon James                            | 4        |         | O               | 2006-06-28          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              |               | 50 000        |
| northgrave, brian                               | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 1.5400        | 108 000       |
| Orr, Donald                                     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 1.5400        | 239 000       |
| Pollitt, Donovan Arthur                         | 5        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 100 000                             | 1.5400        | 285 500       |
| Santin, Paul                                    | 4        |         | O               | 2007-10-24          | D         | 50 - Attribution d'options                                 | 50 000                              | 1.5400        | 93 500        |
| <b>Western GeoPower Corp</b>                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| MacLeod, Kenneth                                | 4, 5     |         | O               | 2007-10-22          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 15 000                              | 0.3900        | 7 078 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 000                               | 0.4000        | 7 082 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 6 000                               | 0.3900        | 7 088 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 10 000                              | 0.3950        | 7 098 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-23          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 15 000                              | 0.4000        | 7 113 500     |
|   |          |         | O               | 2007-10-24          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 25 000                              | 0.3600        | 7 138 500     |
| <b>Western Oil Sands Inc.</b>                   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Class A Shares</i>                           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Boone, David J.                                 | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | 6 801                               | 37.6300       | 12 069        |
|   |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (12 069)                            | 37.6300       | 0             |

| Émetteur                | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Jane Poole              | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (600)                               | 37.6300       | 0             |
| Dyck, David Allan       | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 90 000                              | 37.6300       | 142 386       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 33 750                              | 37.6300       | 176 136       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 75 000                              | 37.6300       | 251 136       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 68 400                              | 37.6300       | 319 536       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 21 231                              | 37.6300       | 340 767       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 15 300                              | 37.6300       | 356 067       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 30 000                              | 37.6300       | 386 067       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 63 410                              | 37.6300       | 449 477       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 21 010                              | 37.6300       | 470 487       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (470 487)                           | 37.6300       | 0             |
| Dyment, Fred J.         | 4        |         | O               | 2007-01-01          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI           |                                     |               |               |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 2 987                               | 37.6300       | 2 987         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (2 987)                             | 37.6300       | 0             |
| Hatfield, Malcolm Simon | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 52 500                              | 9.0800        | 57 226        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 14 197                              | 19.7833       | 71 423        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 66 610                              | 33.6200       | 138 033       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 21 422                              | 37.6300       | 159 455       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (159 455)                           | 37.6300       | 0             |
| Houck, James Curtis     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 75 000                              | 17.5833       | 81 222        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 133 980                             | 33.6200       | 215 202       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 26 395                              | 37.6300       | 241 597       |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (241 597)                           | 37.6300       | 0             |
| Vanguard                | PI       |         | O               | 2007-10-04          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (950)                               | 38.1000       |               |
|                         |          |         | M               | 2007-10-04          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (950)                               | 38.1000USD    | 0             |
| Hushovd, Oyvind         | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 75 000                              | 9.4067        | 78 831        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 6 801                               | 37.6300       | 85 632        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (85 632)                            | 37.6300       | 0             |
| Jenkins, Jack Dennis    | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 8 407                               | 10.8267       | 9 478         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 11 550                              | 19.7833       | 21 028        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 37 950                              | 33.6200       | 58 978        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 13 185                              | 37.6300       | 72 163        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (72 163)                            | 37.6300       | 0             |
| Lill, John W.           | 4        | R       | O               | 2007-09-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 55 000                              | 9.4067        | 66 725        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 6 801                               | 37.6300       | 73 526        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (73 526)                            | 37.6300       | 0             |
| Luft, Gerry             | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 3 384                               | 10.8267       | 3 384         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 5 640                               | 19.7833       | 9 024         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 28 087                              | 33.6200       | 37 111        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 12 788                              | 37.6300       | 49 899        |

| Émetteur                  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                                 | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                    |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (49 899)                            | 37.6300       | 0             |
| Oliphant, Randall         | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 6 801                               | 37.6300       | 20 526        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (20 526)                            | 37.6300       | 0             |
| Phaneuf, Gregory Gerald   | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 10 000                              | 11.7333       | 10 200        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 780                                 | 19.7833       | 10 980        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 15 000                              | 33.6200       | 25 980        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 4 771                               | 37.6300       | 30 751        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (30 751)                            | 37.6300       | 0             |
| RRSP                      | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (291)                               | 37.6300       | 0             |
| Reynish, Stephen David Li | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | 15 000                              | 10.8267       |               |
|                           |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 15 000                              | 10.8267       | 15 000        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 30 000                              | 12.9667       | 45 000        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 45 000                              | 25.4000       | 90 000        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 85 990                              | 33.6200       | 175 990       |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 20 757                              | 37.6300       | 196 747       |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (196 747)                           | 37.6300       | 0             |
| Ritchie, Graig Stewart    | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 35 250                              | 26.8000       | 50 080        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 1 657                               | 37.6300       | 51 737        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (51 737)                            | 37.6300       | 0             |
| Stevenson, Gregory Cheste | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 1 026                               | 10.8267       | 1 985         |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 1 800                               | 19.7833       | 3 785         |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 6 000                               | 17.5833       | 9 785         |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | 15 000                              | 33.6200       | 24 785        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 5 159                               | 37.6300       | 29 944        |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (29 944)                            | 37.6300       | 0             |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | I         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (992)                               | 37.6300       | 0             |
| Turcotte, Guy Joseph      | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                              | 6 801                               | 37.6300       | 711 526       |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (711 526)                           | 37.6300       | 0             |
| GundyCo. (RESP)           | PI       |         | O               | 2007-10-18          | C         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (17 400)                            | 37.6300       | 0             |
| Turcotte Family Ho        | PI       |         | O               | 2007-10-18          | C         | 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r | (4 724 981)                         | 37.6300       | 0             |
| Van Wielingen, Mac Howard | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (4 794)                             | 35.5000       | 562           |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 97 - Autre   | (562)                               |               | 0             |
| Viewpoint Capital         | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (392 958)                           | 35.5000       | 0             |
| Viewpoint Charitab        | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché               | (26 500)                            | 35.5000       | 0             |
| <i>Options</i>            |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Dyck, David Allan         | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (90 000)                            | 2.8333        | 307 091       |
|                           |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options  | (33 750)                            | 4.7333        | 273 341       |

| Émetteur                       | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération      | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|--------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>                   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié                         |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (75 000)                            | 8.0000        | 198 341       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (68 400)                            | 8.1333        | 129 941       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (21 231)                            | 10.8267       | 108 710       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (15 300)                            | 19.7833       | 93 410        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (30 000)                            | 19.4400       | 63 410        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (63 410)                            | 33.6200       | 0             |
| Hatfield, Malcolm Simon        | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (52 500)                            | 9.0800        | 80 807        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (14 197)                            | 19.7833       | 66 610        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (66 610)                            | 33.6200       | 0             |
| Houck, James Curtis            | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (75 000)                            | 17.5833       | 133 980       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (133 980)                           | 33.6200       | 0             |
| Hushovd, Oyvind                | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (75 000)                            | 9.4067        | 0             |
| Jenkins, Jack Dennis           | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (8 407)                             | 10.8267       | 49 500        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (11 550)                            | 19.7833       | 37 950        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (37 950)                            | 33.6200       | 0             |
| Lill, John W.                  | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (55 000)                            | 9.4067        | 0             |
| Luft, Gerry                    | 5        | R       | O               | 2007-09-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (3 384)                             | 10.8267       | 186 332       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (5 640)                             | 19.7833       | 28 087        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (28 087)                            | 33.6200       | 0             |
| Phaneuf, Gregory Gerald        | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (7 500)                             | 11.7333       | 17 500        |
|                                |          | R       | O               | 2007-09-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (780)                               | 19.7833       | 30 000        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (15 000)                            | 33.6200       | 2 500         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (2 500)                             | 11.7333       | 0             |
| Reynish, Stephen David Li      | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (15 000)                            | 10.8267       | 160 990       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (30 000)                            | 12.9667       | 130 990       |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (45 000)                            | 25.4000       | 85 990        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (85 990)                            | 33.6200       | 0             |
| Ritchie, Graig Stewart         | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (35 250)                            | 26.8000       | 0             |
| Stevenson, Gregory Cheste      | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (1 026)                             | 10.8267       | 22 800        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (1 800)                             | 19.7833       |               |
|                                |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (1 800)                             | 19.7833       | 21 000        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (6 000)                             | 17.5833       | 15 000        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (15 000)                            | 33.6200       | 0             |
| <i>Performance Share Units</i> |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Boone, David J.                | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 197)                             | 37.6300       | 6 983         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (663)                               | 37.6300       |               |
|                                |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (663)                               | 37.6300       | 6 320         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (908)                               | 37.6300       | 5 412         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 281)                             | 37.6300       | 4 131         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (441)                               | 37.6300       | 3 690         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (605)                               | 37.6300       | 3 085         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 706)                             | 37.6300       | 1 379         |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (1 379)                             | 37.6300       | 0             |
| Dyck, David Allan              | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (4 230)                             | 37.6300       |               |
|                                |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (4 230)                             | 37.6300       | 20 828        |
|                                |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 51 - Exercice d'options                   | (5 210)                             | 37.6300       |               |
|                                |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (5 210)                             | 37.6300       | 15 618        |

| Émetteur                | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération      | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|---|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                   |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Initié                  |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
| Porteur inscrit         |          |         |                 |                     |           |   |                                     |               |               |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 471)                             | 37.6300       | 12 147        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 473)                             | 37.6300       | 8 674         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (4 626)                             | 37.6300       | 4 048         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (4 048)                             | 37.6300       | 0             |
| Dymont, Fred J.         | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (2 987)                             | 37.6300       | 853           |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (853)                               | 37.6300       | 0             |
| Hatfield, Malcolm Simon | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (5 562)                             | 37.6300       | 18 271        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (2 865)                             | 37.6300       | 15 406        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (5 505)                             | 37.6300       | 9 901         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 670)                             | 37.6300       | 6 231         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 820)                             | 37.6300       | 2 411         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (2 411)                             | 37.6300       | 0             |
| Houck, James Curtis     | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (7 535)                             | 37.6300       | 25 324        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (5 931)                             | 37.6300       | 19 393        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (5 023)                             | 37.6300       | 14 370        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (7 906)                             | 37.6300       | 6 464         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (6 464)                             | 37.6300       | 0             |
| Hushovd, Oyvind         | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 197)                             | 37.6300       | 6 983         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (663)                               | 37.6300       | 6 320         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (908)                               | 37.6300       | 5 412         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 281)                             | 37.6300       | 4 131         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (441)                               | 37.6300       | 3 690         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (605)                               | 37.6300       | 3 085         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 706)                             | 37.6300       | 1 379         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (1 379)                             | 37.6300       | 0             |
| Jenkins, Jack Dennis    | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 447)                             | 37.6300       | 12 071        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 155)                             | 37.6300       | 8 916         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 920)                             | 37.6300       | 6 996         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (2 103)                             | 37.6300       | 4 893         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (2 560)                             | 37.6300       | 2 333         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (2 333)                             | 37.6300       | 0             |
| Lill, John W.           | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 197)                             | 37.6300       | 6 983         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (663)                               | 37.6300       | 6 320         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (908)                               | 37.6300       | 5 412         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 281)                             | 37.6300       | 4 131         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (605)                               | 37.6300       | 3 526         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 706)                             | 37.6300       | 1 820         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (441)                               | 37.6300       | 1 379         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (1 379)                             | 37.6300       | 0             |
| Luft, Gerry             | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 344)                             | 37.6300       | 11 692        |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (3 161)                             | 37.6300       | 8 531         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 791)                             | 37.6300       | 6 740         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (2 106)                             | 37.6300       | 4 634         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (2 386)                             | 37.6300       | 2 248         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription | (2 248)                             | 37.6300       | 0             |
| Oliphant, Randall       | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (1 197)                             | 37.6300       | 6 983         |
|                         |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription   | (663)                               | 37.6300       | 6 320         |



| Émetteur                            | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|-------------------------------------|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Titre                               |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié                              |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit                     |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (908)                               | 37.6300       | 5 412         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 281)                             | 37.6300       | 4 131         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (441)                               | 37.6300       | 3 690         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (605)                               | 37.6300       | 3 085         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 706)                             | 37.6300       | 1 379         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (1 379)                             | 37.6300       | 0             |
| Phaneuf, Gregory Gerald             | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (432)                               | 37.6300       | 5 436         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 001)                             | 37.6300       | 4 435         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 146)                             | 37.6300       | 3 289         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (666)                               | 37.6300       | 2 623         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 526)                             | 37.6300       | 1 097         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (1 097)                             | 37.6300       | 0             |
| Reynish, Stephen David Li           | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (7 016)                             | 37.6300       | 18 669        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (3 885)                             | 37.6300       | 14 784        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (4 676)                             | 37.6300       | 10 108        |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (5 180)                             | 37.6300       | 4 928         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (4 928)                             | 37.6300       | 0             |
| Ritchie, Graig Stewart              | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (711)                               | 37.6300       | 1 419         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 56 - Attribution de droits de souscription                 | (946)                               | 37.6300       | 473           |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (473)                               | 37.6300       | 0             |
| Stevenson, Gregory Cheste           | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 094)                             | 37.6300       | 5 101         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (885)                               | 37.6300       | 4 216         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-17          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 110)                             | 37.6300       |               |
|                                     |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 110)                             | 37.6300       | 3 106         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (590)                               | 37.6300       | 2 516         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 480)                             | 37.6300       | 1 036         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (1 036)                             | 37.6300       | 0             |
| Turcotte, Guy Joseph                | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 197)                             | 37.6300       | 6 983         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (663)                               | 37.6300       | 6 320         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (908)                               | 37.6300       | 5 412         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 281)                             | 37.6300       | 4 131         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (441)                               | 37.6300       | 3 690         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (605)                               | 37.6300       | 3 085         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 57 - Exercice de droits de souscription                    | (1 706)                             | 37.6300       | 1 379         |
|                                     |          |         | O               | 2007-10-18          | D         | 58 - Expiration de droits de souscription                  | (1 379)                             | 37.6300       | 0             |
| <b>WesternZagros Resources Ltd.</b> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>           |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Boone, David J.                     | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 19 506        |
| Jane Poole                          | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 165         |
| Davie, Stuart Richard               | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 15 510        |
| Dyment, Fred J.                     | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 42 987        |
| Frangos, John                       | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|                                     |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 4 563 385     |
| Christeleny Corali                  | PI       |         | O               | 2007-10-18          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 752 800       |
| Hatfield, Malcolm Simon             | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 359 455       |
| Houck, James Curtis                 | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 322 962       |
| Molaro, Dean                        | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 20 412        |

| Émetteur  | Relation | Re-tard | État opé-ration | Date de l'opération | Emp-prise | Opération Description de l'opération                       | Nombre de titres ou valeur nominale | Prix unitaire | Solde courant |
|---|----------|---------|-----------------|---------------------|-----------|--|-------------------------------------|---------------|---------------|
| <i>Titre</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Initié  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Porteur inscrit   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 3.2600        |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 000                               | 3.0000        | 25 412        |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 1 500                               | 3.2600        | 26 912        |
| Oliphant, Randall   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 118 801       |
| Rockcliff Group Li  | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 725         |
| Pinckney, George  | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 52 123        |
| Therault, Robert  | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 20 000        |
| <i>Bons de souscription exercisable at \$2.50 per share, expiry Jan</i> |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Boone, David J.   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 150         |
| Jane Poole  | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 116           |
| Davie, Stuart Richard   | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 551         |
| Dyment, Fred J.   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 298           |
| Frangos, John   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 176 338       |
| Christelery Corali  | PI       |         | O               | 2007-10-18          | C         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 35 280        |
| Hatfield, Malcolm Simon   | 4, 5     |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 15 946        |
| Houck, James Curtis   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 24 296        |
| Molaro, Dean  | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 441           |
| Oliphant, Randall   | 4        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 880         |
| Rockcliff Group Li  | PI       |         | O               | 2007-10-18          | I         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 172           |
| Pinckney, George  | 5        |         | O               | 2007-10-18          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 5 212         |
| <b>Yamana Gold Inc.</b>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Graff, Richard P  | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 1 825         |
| Marud, Darcy Edward   | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 163 101       |
| Renzoni, Carl   | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               |               |
|   |          |         | M               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 11 175        |
| ROHR, DARRIN LEE  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 55 555        |
| Smith, Edgar  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 211 026       |
| <i>Options</i>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Horn, Robert Aelred   | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 13 762        |
| Marud, Darcy Edward   | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 170 864       |
| Renzoni, Carl   | 4        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 11 515        |
| ROHR, DARRIN LEE  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 41 890        |
| Smith, Edgar  | 5        |         | O               | 2007-10-17          | D         | 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI |                                     |               | 338 488       |
| <b>YIELDPLUS Income Fund</b>  |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Parts de fiducie</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Yieldplus Income Fund   | 1        |         | O               | 2007-10-23          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 200                               | 11.4000       | 14 282 230    |
|   |          |         | O               | 2007-10-25          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 600                                 | 11.4500       | 14 282 830    |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 700                                 | 11.4000       | 14 283 530    |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 38 - Rachat ou annulation                                  | 1 000                               | 11.4000       | 14 284 530    |
| <b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>                                       |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| <i>Actions ordinaires</i>   |          |         |                 |                     |           |  |                                     |               |               |
| Lacroix, Hubert T.  | 4        |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 4 300                               | 1.2300        | 36 828        |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 27 400                              | 1.2400        | 64 228        |
|   |          |         | O               | 2007-10-29          | D         | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché     | 5 872                               | 1.2500        | 70 100        |

| Émetteur        | Relation | Retard | État opé-<br>ration | Date de<br>l'opération | Emp-<br>rise | Opération<br>Description<br>de l'opération             | Nombre de<br>titres ou<br>valeur<br>nominale | Prix<br>unitaire | Solde<br>courant |
|-----------------|----------|--------|---------------------|------------------------|--------------|--|--|------------------|------------------|
| Titre           |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Initié          |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
| Porteur inscrit |          |        |                     |                        |              |  |  |                  |                  |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-29             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 4 100  | 1.2600           | 74 200           |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-29             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 25 800                                       | 1.2700           | 100 000          |
| Mandy, Kirk     | 5        |        | O                   | 2007-10-30             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 1.2620           | 260 500          |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-30             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 1.2800           | 270 500          |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-30             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 1.2680           | 280 500          |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-30             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 1.2730           | 290 500          |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-31             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 1.3000           | 300 500          |
|                 |          |        | O                   | 2007-10-31             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 20 000                                       | 1.2300           | 320 500          |
|                 |          |        | O                   | 2007-11-01             | D            | 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché | 10 000                                       | 1.2400           | 330 500          |

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 (LVM) et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

| Opérations d'initiés déclarées hors délai |   |                     |                   |                     |
|---|---|---------------------|-------------------|---------------------|
| Initié                                    | Émetteur  | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
| <b>Anderson, Francis Bushe B</b>          | DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt        | 2007-10-01          | 2007-10-27        | ON                  |
|   | DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt        | 2007-10-15          | 2007-10-27        | ON                  |
|   | Fonds de Placement Immobilier InnVest           | 2007-10-16          | 2007-10-27        | ON                  |
|   | Fonds de Placement Immobilier InnVest           | 2007-10-16          | 2007-10-27        | ON                  |
| <b>AOG Holdings BV</b>                    | Addax Petroleum Corporation                     | 2007-10-10          | 2007-11-01        | AB                  |
|   | Addax Petroleum Corporation                     | 2007-10-18          | 2007-11-01        | AB                  |
| <b>Armoyan, Vrege</b>                     | Royal Host Real Estate Investment Trust         | 2007-09-14          | 2007-10-30        | AB                  |
|   | Royal Host Real Estate Investment Trust         | 2007-09-17          | 2007-10-30        | AB                  |
|   | Royal Host Real Estate Investment Trust         | 2007-09-17          | 2007-10-30        | AB                  |
|   | Royal Host Real Estate Investment Trust         | 2007-09-21          | 2007-10-30        | AB                  |
|   | Royal Host Real Estate Investment Trust         | 2007-09-26          | 2007-10-30        | AB                  |
|   | Royal Host Real Estate Investment Trust         | 2007-09-28          | 2007-10-30        | AB                  |
| <b>Baker, Eric</b>                        | <b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>         | <b>2007-09-17</b>   | <b>2007-10-31</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Baldwin, Douglas Daniel</b>            | Sustainable Production Energy Trust             | 2007-10-17          | 2007-10-31        | AB                  |
| <b>Bouchard, Micheline</b>                | Sustainable Production Energy Trust             | 2007-10-17          | 2007-10-31        | AB                  |
| <b>Bright, James S.</b>                   | <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b> | <b>2007-05-03</b>   | <b>2007-11-01</b> | <b>QC</b>           |
|   | <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b> | <b>2007-05-03</b>   | <b>2007-11-01</b> | <b>QC</b>           |
|   | <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b> | <b>2007-05-03</b>   | <b>2007-11-01</b> | <b>QC</b>           |
|   | <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b> | <b>2007-05-03</b>   | <b>2007-11-01</b> | <b>QC</b>           |
|   | <b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d</b> | <b>2007-05-03</b>   | <b>2007-11-01</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Bunze, George</b>                      | <b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>         | <b>2007-09-17</b>   | <b>2007-10-31</b> | <b>QC</b>           |
|   | <b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>         | <b>2007-09-17</b>   | <b>2007-10-31</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Canadian Hydro Developers</b>          | Canadian Hydro Developers, Inc.                 | 2007-10-03          | 2007-10-30        | AB                  |
| <b>Charlton, Loraine</b>                  | Akita Drilling Ltd.                             | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Chauvet, Jean-Paul</b>                 | <b>Nstein Technologies inc.</b>                 | <b>2007-09-25</b>   | <b>2007-10-29</b> | <b>QC</b>           |
|   | <b>Nstein Technologies inc.</b>                 | <b>2007-09-25</b>   | <b>2007-10-29</b> | <b>QC</b>           |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                         | Émetteur                                 | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|--------------------------------|--|---------------------|-------------------|---------------------|
|                                | <b>Nstein Technologies inc.</b>          | <b>2007-09-25</b>   | <b>2007-10-29</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Dillahunty, Mary Ann</b>    | Oncolytics Biotech Inc.                  | 2007-08-07          | 2007-10-30        | AB                  |
| <b>Eastly, Arthur</b>          | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Fournier, Michael</b>       | Lockerbie & Hole Inc.                    | 2007-10-18          | 2007-10-30        | AB                  |
|                                | Lockerbie & Hole Inc.                    | 2007-10-18          | 2007-10-30        | AB                  |
| <b>Friesen, Albert David</b>   | Medicure Inc                             | 2007-10-19          | 2007-11-01        | MB                  |
| <b>Glickman, Richard</b>       | Cardiome Pharma Corp.                    | 2007-06-11          | 2007-10-26        | BC                  |
| <b>Griffin, Jason Tyler</b>    | Research In Motion Limited               | 2007-10-10          | 2007-10-25        | ON                  |
| <b>Heathcott, Linda A.</b>     | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Hensel, Fred</b>            | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Hlavka, John</b>            | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Horton, William</b>         | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Kagan, Bruce</b>            | CI Financial Income Fund                 | 2007-08-30          | 2007-10-30        | ON                  |
| <b>Klaver, Louis</b>           | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Kron, Michael Joseph</b>    | Sprylogics International Corp.           | 2007-10-09          | 2007-10-30        | ON                  |
| <b>Kushner, Craig</b>          | Akita Drilling Ltd.                      | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Lavelle, Patrick Joseph</b> | Retrocom Mid-Market Real Estate Investme | 2007-10-03          | 2007-10-29        | ON                  |
| <b>Lill, John W.</b>           | Western Oil Sands Inc.                   | 2007-09-18          | 2007-10-27        | AB                  |
| <b>Lucier, Paul Andrew</b>     | Research In Motion Limited               | 2007-10-10          | 2007-10-26        | ON                  |
| <b>Luft, Gerry</b>             | Western Oil Sands Inc.                   | 2007-09-18          | 2007-10-28        | AB                  |
| <b>Marshall, Ryan Joseph</b>   |  |                     |                   |                     |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                         | Émetteur                              | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|                                | Research In Motion Limited            | 2007-10-10          | 2007-10-31        | ON                  |
| <b>Misener, Michael</b>        |                                       |                     |                   |                     |
|                                | MCAN Mortgage Corporation             | 2007-09-15          | 2007-10-26        | ON                  |
| <b>Musacchio, John</b>         |                                       |                     |                   |                     |
|                                | KHD Humboldt Wedag International Ltd. | 2007-10-05          | 2007-10-26        | BC                  |
| <b>Nordin, Gary Dale</b>       |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-15          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-15          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-16          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-16          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-16          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-16          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-17          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-18          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-18          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-18          | 2007-10-31        | BC                  |
|                                | Polaris Minerals Corporation          | 2007-10-19          | 2007-10-31        | BC                  |
| <b>Pahl, John</b>              |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Akita Drilling Ltd.                   | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Phaneuf, Gregory Gerald</b> |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Western Oil Sands Inc.                | 2007-09-18          | 2007-10-28        | AB                  |
| <b>RICHARDSON, DALE</b>        |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Akita Drilling Ltd.                   | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>RIEDER, ROBERT</b>          |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Cardiome Pharma Corp.                 | 2006-08-18          | 2007-10-26        | BC                  |
|                                | Cardiome Pharma Corp.                 | 2006-08-18          | 2007-10-26        | BC                  |
|                                | Cardiome Pharma Corp.                 | 2006-08-24          | 2007-10-30        | BC                  |
|                                | Cardiome Pharma Corp.                 | 2007-07-17          | 2007-10-30        | BC                  |
|                                | Cardiome Pharma Corp.                 | 2007-07-17          | 2007-10-30        | BC                  |
| <b>Riley, Tim</b>              |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Toromont Industries Ltd.              | 2007-09-26          | 2007-10-29        | ON                  |
| <b>Rodomista, Guy</b>          |                                       |                     |                   |                     |
|                                | <b>CryoCath Technologies Inc.</b>     | <b>2006-12-27</b>   | <b>2007-10-26</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Ruud, Karl</b>              |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Akita Drilling Ltd.                   | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Sepahi-Donboli, Giti</b>    |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Canaccord Capital Inc.                | 2007-09-27          | 2007-10-25        | BC                  |
| <b>Soave, Ben</b>              |                                       |                     |                   |                     |
|                                | Sprylogics International Corp.        | 2007-10-09          | 2007-10-29        | ON                  |

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

| Initié                        | Émetteur                    | Date de l'opération | Date de réception | Autorité principale |
|-------------------------------|-----------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| <b>Southern, Margaret E</b>   | Akita Drilling Ltd.         | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Southern, Nancy C.</b>     | Akita Drilling Ltd.         | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Spitznagel, Curt Perry</b> | Akita Drilling Ltd.         | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Spurgeon, Allan</b>        | NuLoch Resources Inc.       | 2007-08-23          | 2007-11-01        | AB                  |
| <b>Taddei, Larry</b>          | Ressources Gold Hawk inc.   | 2007-10-03          | 2007-10-31        | BC                  |
| <b>Toulouse, Jean-Marie</b>   | <b>Groupe Canam Inc</b>     | <b>2007-10-02</b>   | <b>2007-10-31</b> | <b>QC</b>           |
|                               | <b>Groupe Canam Inc</b>     | <b>2007-10-02</b>   | <b>2007-10-31</b> | <b>QC</b>           |
| <b>Walter, Martin</b>         | <b>Mineraux Sierra Inc.</b> | <b>2007-10-10</b>   | <b>2007-10-31</b> | <b>QC</b>           |
| <b>watkins, debra</b>         | Selkirk Metals Corp.        | 2007-10-02          | 2007-10-26        | BC                  |
|                               | Selkirk Metals Corp.        | 2007-10-04          | 2007-10-26        | BC                  |
|                               | Selkirk Metals Corp.        | 2007-10-04          | 2007-10-26        | BC                  |
|                               | Selkirk Metals Corp.        | 2007-10-09          | 2007-10-26        | BC                  |
|                               | Selkirk Metals Corp.        | 2007-10-10          | 2007-10-26        | BC                  |
| <b>WILSON, Charles W.</b>     | Akita Drilling Ltd.         | 2007-10-12          | 2007-10-29        | AB                  |
| <b>Wood, Donald Stuart</b>    | Penn West Energy Trust      | 2007-10-09          | 2007-10-29        | AB                  |



## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »

| Dénomination  | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|---|-------------------|---|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| 2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.) | Prospectus        | 2006-05-10                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Advitech Inc.   | Actions inscrites | 2005-08-01                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Alphinat inc.   | Actions inscrites | 2006-06-02                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Amadeus International Inc.  | Actions inscrites | 2005-05-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)                   | Actions inscrites | 2005-12-21                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Art Recherches et Technologies Avancées inc.                            | Actions inscrites | 2007-05-07                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Arura Pharma Inc.   | Actions inscrites | 2007-09-14                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Aptilon Corporation   | Actions inscrites | 2005-12-08                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Biophage Pharma inc.  | Actions inscrites | 2005-11-01                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Bioxel Pharma inc.  | Actions inscrites | 2005-09-21                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Capital DCB   | Actions inscrites | 2006-09-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Conporec inc.   | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| CO2 Solution inc.   | Actions inscrites | 2005-06-13                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Corporation Datacom Wireless  | Prospectus        | 2007-05-30                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Corporation d'investissement Pontiac Castle                             | Actions inscrites | 2006-12-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik                          | Prospectus        | 2007-07-17                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Corporation Power Tech inc.   | Actions inscrites | 2006-04-05                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Corporation Technologies BioEnvelop                                     | Actions inscrites | 2005-08-11                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Corporation Technologies Wanted   | Prospectus        | 2005-07-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| CPL Technologies inc.   | Actions inscrites | 2005-11-02                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| DEQ Systèmes Corp.  | Actions inscrites | 2005-11-15                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| DiagnoCure inc.   | Actions inscrites | 2005-08-22                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |

| Dénomination                      | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres                             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|-----------------------------------|-------------------|---|------------------------------------|---------------------|-------------------------------|
| Éclairage Divcom Inc.             | Actions inscrites | 2005-12-20                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Écopia BioSciences Inc.           | Actions inscrites | 2005-06-17                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Engenuity Technologies Inc.       | Actions inscrites | 2005-11-18                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Ergorecherche ltée                | Actions inscrites | 2006-02-28                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| ExelTech Aérospatiale Inc.        | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Fortsum Solutions d'affaires inc. | Actions inscrites | 2006-03-14                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| Goupe ADF Inc.                    | Actions inscrites | 2006-08-02                                    | Actions à droit de vote subalterne | 100                 | 2009-12-31                    |
| Groupe Bikini Village inc.        | Actions inscrites | 2007-05-11                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2010-12-31                    |
| Groupe Conseil Omnitech inc.      | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Groupe CVTech inc.                | Actions inscrites | 2005-11-23                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Groupe d'Alimentation MTY Inc.    | Actions inscrites | 2006-08-04                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| Groupe iWeb inc.                  | Actions inscrites | 2007-06-19                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2010-12-31                    |
| Groupe Odésia inc.                | Actions inscrites | 2005-11-18                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| H2O Innovation (2000) inc.        | Actions inscrites | 2005-10-18                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| IMS Experts-conseils Inc.         | Actions inscrites | 2006-11-20                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| Industries Malette Inc.           | Prospectus        | 2005-08-26                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Isacsoft inc.                     | Actions inscrites | 2005-12-20                                    | Actions cat. A                     | 100                 | 2008-12-31                    |
| Junex inc.                        | Actions inscrites | 2005-07-13                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Kangourou Média Inc.              | Actions inscrites | 2007-06-19                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2010-12-31                    |
| Kolombo Technologies Ltee         | Prospectus        | 2006-10-31                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| LAB International inc.            | Actions inscrites | 2005-12-21                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Logibec Groupe Informatique Ltée  | Actions inscrites | 2005-06-13                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| LYRtech inc.                      | Actions inscrites | 2005-12-20                                    | Actions cat. A                     | 100                 | 2008-12-31                    |
| Médicago inc.                     | Prospectus        | 2006-08-30                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |
| MethylGene Inc.                   | Actions inscrites | 2005-11-10                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2008-12-31                    |
| Mines Richmond Inc.               | Prospectus        | 2006-05-24                                    | Actions ordinaires                 | 100                 | 2009-12-31                    |

| Dénomination                                 | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|--|-------------------|---|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| Mistral Pharma inc.                          | Actions inscrites | 2005-08-09                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Neptune Technologies & Bioressources Inc.    | Actions inscrites | 2006-08-31                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Noveko International inc.                    | Actions inscrites | 2006-03-22                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Novik inc.                                   | Actions inscrites | 2006-08-24                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Nstein Technologies inc.                     | Actions inscrites | 2005-06-17                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Opsens Inc.                                  | Actions inscrites | 2006-09-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| ORTHOsoft inc.                               | Actions inscrites | 2006-06-13                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Paladin Labs inc.                            | Actions inscrites | 2006-12-06                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Prestige Telecom inc.                        | Placement privé   | 2007-09-26                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Priva inc.                                   | Actions inscrites | 2005-11-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Ranaz Corporation                            | Prospectus        | 2006-12-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Roctest Ltée                                 | Actions inscrites | 2005-07-28                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Savaria Corporation                          | Actions inscrites | 2005-09-29                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Section Rouge Media Inc.                     | Actions inscrites | 2006-10-23                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Sonomax Hearing Healthcare Inc.              | Actions inscrites | 2005-12-15                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Spinlogic Technologies inc.                  | Actions inscrites | 2007-05-17                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée | Actions inscrites | 2006-04-27                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Systèmes Médicaux LMS                        | Actions inscrites | 2006-08-03                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| Technologies 20-20 Inc.                      | Actions inscrites | 2005-08-30                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies Clémex inc. (Les)               | Actions inscrites | 2005-11-10                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies D-Box inc.                      | Actions inscrites | 2005-09-21                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies Miranda Inc.                    | Prospectus        | 2005-11-30                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Technologies SENSIO inc.                     | Prospectus        | 2006-04-28                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| TECSYS Inc.                                  | Actions inscrites | 2007-02-13                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |
| Theratechnologies Inc.                       | Actions inscrites | 2005-11-11                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| TSO3 inc.                                    | Actions inscrites | 2005-10-20                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |
| Victhom Bionique Humaine inc.                | Actions inscrites | 2007-03-08                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2010-12-31                    |

| Dénomination | Mode de placement | Date du placement ou de la décision anticipée | Titres             | Taux de déduction % | Date maximale d'admissibilité |
|--------------|-------------------|---|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| Warnex Inc.  | Prospectus        | 2005-11-10                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2009-12-31                    |
| ZoomMed inc. | Prospectus        | 2005-12-20                                    | Actions ordinaires | 100                 | 2008-12-31                    |

\* Ajout :

# 7.

## Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

### 7.3.1 Consultation

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications importantes aux procédés et méthodes de la CDS relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet, déposé par la CDS, de modifications à ses procédés et méthodes. Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de la CDS visent le rachat sur le marché par l'émetteur.

(Les textes sont reproduits ci-après).

#### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 3 décembre 2007, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Geneviève Régnier  
Analyste  
Direction de la supervision des OAR  
Autorité des marchés financiers  
Téléphone : 514.395.0337, poste 4362  
Numéro sans frais : 1.877.525.0337, poste 4362  
Télécopieur : 514.873.7455  
Courriel : [genevieve.regnier@lautorite.qc.ca](mailto:genevieve.regnier@lautorite.qc.ca)

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications importantes aux procédés et méthodes de la CDS relatifs au service de rapports des dividendes déterminés**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet, déposé par la CDS, de modifications à ses procédés et méthodes. Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de la CDS visent le service de rapports des dividendes déterminés.

(Les textes sont reproduits ci-après).

#### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 3 décembre 2007, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
 Secrétaire de l'Autorité  
 Autorité des marchés financiers  
 800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Télécopieur : (514) 864-6381  
 Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Geneviève Régnier  
 Analyste  
 Direction de la supervision des OAR  
 Autorité des marchés financiers  
 Téléphone : 514.395.0337, poste 4362  
 Numéro sans frais : 1.877.525.0337, poste 4362  
 Télécopieur : 514.873.7455  
 Courriel : [genevieve.regnier@lautorite.qc.ca](mailto:genevieve.regnier@lautorite.qc.ca)

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications importantes aux procédés et méthodes de la CDS relatifs au service d'affichage de formulaires de répartition fiscale**

L'Autorité des marchés financiers publie le projet, déposé par la CDS, de modifications à ses procédés et méthodes. Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de la CDS visent le service d'affichage de formulaires de répartition fiscale.

(Les textes sont reproduits ci-après).

#### **Commentaires**

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 3 décembre 2007, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
 Secrétaire de l'Autorité  
 Autorité des marchés financiers  
 800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Télécopieur : (514) 864-6381  
 Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Geneviève Régnier  
 Analyste  
 Direction de la supervision des OAR  
 Autorité des marchés financiers  
 Téléphone : 514.395.0337, poste 4362  
 Numéro sans frais : 1.877.525.0337, poste 4362



Télécopieur : 514.873.7455  
Courriel : [genevieve.regnier@lautorite.qc.ca](mailto:genevieve.regnier@lautorite.qc.ca)

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

**SERVICES DE DÉPÔT ET DE COMPENSATION CDS INC. (« CDS »<sup>MD</sup>)**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES APPORTÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

**PROCÉDÉS ET MÉTHODES RELATIFS AU RACHAT SUR LE MARCHÉ PAR L'ÉMETTEUR**

**SOLLICITATION DE COMMENTAIRES**

**A. DESCRIPTION DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

La CDS propose de modifier les Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS afin d'exiger des adhérents qu'ils soumettent aux fins d'annulation, en temps opportun, les valeurs acquises dans le cadre d'un programme de rachat sur le marché par l'émetteur.

Les modifications proposées au *Guide de l'utilisateur et Procédés et méthodes du CDSX* précisent les directives à suivre lors du retrait d'une valeur acquise dans le cadre d'un rachat sur le marché (section 7.3). Les modifications proposées entraînent également l'ajout des sections 8.16 et 8.16.1 au même guide. Ces sections font état des Procédés et méthodes à suivre par les adhérents aux fins de déclaration des rachats sur le marché par l'émetteur au moyen du CDSX<sup>MD</sup> et du retrait ultérieur de valeurs. Ces transactions sont déclarées au CDSX à titre de transaction d'opérations non boursières.

**B. NATURE ET OBJET DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

La CDS, par l'intermédiaire de son propriétaire pour compte CDS & CO., est l'actionnaire inscrit des valeurs déposées à la CDS. À titre de propriétaire inscrit de telles valeurs, la CDS reçoit les paiements de droits et privilèges pour certains événements de marché. Par la suite, la CDS distribue ces paiements de droits et privilèges à ses adhérents et ces derniers les distribuent à leurs clients qui sont les détenteurs réels des valeurs.

Malheureusement, la CDS fait encore face à de nombreuses occurrences où le paiement de droits et privilèges qu'elle reçoit est inférieur au paiement prévu, calculé selon ses valeurs inscrites. Cette situation se produit habituellement lorsqu'un émetteur a mis en œuvre un programme de rachat sur le marché et qu'il a choisi de traiter les valeurs acquises comme ayant été annulées (théoriquement dans ses registres), même si ces valeurs n'ont pas été officiellement annulées au registre des actionnaires.

Dans le cadre d'un programme de rachat sur le marché par l'émetteur, un adhérent déclare les acquisitions faites à l'émetteur le jour de l'opération. Ces opérations ne sont pas réglées avant la date de règlement (c.-à-d. le troisième jour ouvrable suivant l'opération). Même après le règlement de l'opération, les valeurs demeurent habituellement dans le compte de l'adhérent à la CDS, puisque la pratique courante est que les adhérents attendent jusqu'à la fin de la semaine ou du mois pour regrouper les acquisitions dans le but de réduire les frais afférents. L'adhérent traite ensuite un retrait des valeurs du CDSX et celles-ci sont annulées par l'agent de l'émetteur, ce qui réduit le nombre total de valeurs en circulation.

Toutefois, un émetteur peut traiter les valeurs comme ayant été en réalité annulées le jour de l'opération, malgré le fait que les grands livres de la CDS et les registres tenus par l'agent des transferts de l'émetteur continuent d'indiquer que les valeurs sont en circulation. Dans plusieurs cas, l'agent des transferts peut ne pas être au courant de la mise en place d'un programme de rachat sur le marché et il n'est pas informé que les valeurs ont été rachetées. Si l'émetteur déclare des droits et privilèges durant la période entre le jour de l'opération et le retrait des valeurs, l'émetteur effectue souvent le calcul du paiement des droits et privilèges en tenant pour acquis l'annulation des valeurs rachetées. Toutefois, les registres des valeurs de l'agent des transferts et les grands livres du CDSX, lesquels sont rapprochés quotidiennement au registre, indiquent toutes les valeurs comme étant en circulation et ne font pas état des valeurs rachetées sur le marché comme étant annulées.

### **Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

Par conséquent, le montant des droits et privilèges réellement versé ne tient pas compte des droits et privilèges dus pour la totalité des valeurs en circulation détenues par la CDS à titre de détenteur inscrit. Ainsi, si l'émetteur verse des droits et privilèges calculés selon le nombre réduit de valeurs, la CDS reçoit un paiement de droits et privilèges qui ne peut être rapproché avec le total de ses titres. L'agent des transferts ne dispose pas des renseignements nécessaires afin de permettre un rapprochement rapide de l'écart. La CDS doit investir beaucoup de temps et d'effort dans le rapprochement de l'écart entre ses propres registres et le paiement de droits et privilèges. Si la CDS reporte le paiement des droits et privilèges tout en essayant de rapprocher l'écart, ce report entraîne des perturbations pour tous les adhérents et leurs clients. Dans les situations où l'écart ne pourrait pas être résolu à la date de paiement, il est alors possible que le paiement à tous les adhérents soit reporté, ce qui entraînerait des frais d'intérêts et d'autres frais pour le secteur. Afin de minimiser toute perturbation au sein du secteur, la distribution de droits et privilèges doit être effectuée rapidement et de façon efficiente à la date de paiement.

Afin de garantir un traitement adéquat des droits et privilèges, les registres de l'agent des transferts doivent tenir compte de l'annulation des valeurs rachetées le plus tôt possible et que les grands livres de la CDS doivent correspondre aux registres de l'agent des transferts. L'émetteur ne devrait pas rajuster les paiements de droits et privilèges tant que les valeurs rachetées n'auront pas été annulées.

De plus, la représentation inexacte du nombre total de valeurs en circulation pour un émetteur particulier fausse les rapports des détenteurs inscrits et pourrait avoir des répercussions négatives au sein de l'ensemble de la communauté financière. Par exemple, la détermination des droits dans le cadre d'un recours collectif serait rendue complexe en raison de la surévaluation de valeurs au sein du système.

Pour s'attaquer à ce problème, la CDS propose l'établissement de Procédés et méthodes qui exigeraient des adhérents agissant pour le compte d'un émetteur dans le cadre d'un programme de rachat sur le marché qu'ils s'assurent que les valeurs rachetées sont annulées dans les délais prescrits. Les adhérents qui reportent le processus visant l'annulation en temps opportun d'actions rachetées sur le marché seront réputés avoir dérogé aux Règles de la CDS. La CDS prévoit imposer des frais afin d'encourager le respect de ces nouveaux Procédés et méthodes. Ces frais seraient comparables aux frais de processus de paiement tardif, s'élevant actuellement à 500 \$.

La CDS ne peut imposer des exigences de conformité aux Règles de la CDS aux émetteurs, étant donné que les Règles ne s'appliquent qu'aux adhérents. Nonobstant cette restriction, la CDS espère que ses adhérents et les autres intervenants du marché exposeront aux émetteurs le besoin d'un traitement des droits et privilèges rapide et exact. Si les nouveaux Procédés et méthodes ne permettent pas d'atteindre l'objectif visant la réception de paiements de droits et privilèges exacts, la CDS devra examiner d'autres recours. Par exemple, la CDS pourrait présenter une réclamation contre un émetteur lorsque celle-ci est indiquée comme étant le détenteur inscrit d'un certain nombre de valeurs et que les droits et privilèges ne sont versés que sur une partie de ces valeurs.

## **C. INCIDENCE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

### **C.1 Concurrence**

Tous les intervenants du secteur utilisant le CDSX seront assujettis à des exigences cohérentes afin qu'il n'y ait aucun avantage ou désavantage concurrentiel.

### **C.2 Risques et coûts d'observation**

Cette proposition permettra aux émetteurs de satisfaire à leurs propres obligations statutaires. Selon le droit corporatif, les émetteurs ne devraient pas détenir leurs propres valeurs. Par conséquent, les valeurs acquises pour le compte de l'émetteur doivent être annulées dès leur réception afin d'assurer le respect des lois corporatives applicables. La conformité aux nouveaux Procédés et méthodes favorisera le respect des obligations statutaires.

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

**C.3 Comparaison avec les normes internationales – (a) le Comité sur les systèmes de paiement et de règlement de la Banque des règlements internationaux, (b) le Comité Technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs et (c) le Groupe des Trente**

Il n'y a aucune indication que ces organisations internationales ont abordé la question visant le rapprochement des distributions de droits et privilèges dans le cadre d'un programme de rachat sur le marché par un émetteur.

**D. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

**D.1 Contexte d'élaboration**

La Bourse de Toronto a publié un avis du personnel le 29 août 2006 rappelant aux émetteurs le besoin d'assurer que les valeurs rachetées sur le marché sont annulées rapidement. Nonobstant cet avis, le problème afférent au rachat sur le marché par l'émetteur continue d'avoir une incidence négative sur la communauté financière. Par conséquent, des mesures supplémentaires sont nécessaires.

**D.2 Processus de rédaction des Procédés et méthodes**

Les Procédés et méthodes de la CDS sont rédigés par le personnel de la CDS, conformément aux directives des unités opérationnelles de la CDS. Lorsqu'une demande de changement à apporter aux systèmes, de mise à jour ou d'ajout d'un nouveau service est présentée par le Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS (un comité composé de personnel du Développement de produits de la CDS et des membres de la communauté des adhérents), ces modifications à apporter aux Procédés et méthodes sont effectuées avec l'accord du Comité d'analyse du développement stratégique et des autres adhérents concernés. Les modifications à apporter aux Procédés et méthodes de la CDS une fois rédigées sont étudiées et approuvées par le Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS.

**D.3 Questions prises en compte**

Les questions principales étudiées ont été (i) l'importance de rapprocher les registres des valeurs des émetteurs, (ii) le problème grandissant découlant des reports et des frais afférents au rapprochement des paiements de droits et privilèges avec les registres de la CDS et ceux des agents des transferts et (iii) la perturbation que tout report dans le traitement des droits et privilèges causerait à tous les intervenants du secteur et à leurs clients. Il est entendu que les nouveaux Procédés et méthodes nécessiteront des services de post-marché supplémentaires et potentiellement une légère hausse des frais de retrait payés par les adhérents agissant pour les émetteurs dans le cadre d'un programme de rachat sur le marché. Il a été déterminé que ces hausses des frais seraient mineures, qu'elles toucheraient tous les adhérents engagés dans de telles activités de façon semblable et qu'elles seraient mineures par rapport à la perturbation pour tous les intervenants du secteur et la CDS causée par le problème de rapprochement des paiements de droits et privilèges avec les registres des valeurs n'ayant pas été mis à jour régulièrement. La CDS a demandé aux agents des transferts d'évaluer leur barème tarifaire à l'égard du traitement des annulations de valeurs.

**D.4 Consultation**

Au sein de la CDS, la question de rapprochement des paiements de droits et privilèges avec les registres et les Procédés et méthodes proposés ont été étudiés par les sous-comités chargés des titres d'emprunt et des titres de participation du Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS et également par le Comité d'analyse du développement stratégique. Ce dernier est composé de représentants des adhérents à la CDS et détermine ou étudie, surveille les projets de développement des systèmes de la CDS et l'apport d'autres modifications proposées par les adhérents et la CDS et établit l'ordre de priorité.

Les agents des transferts ont également exprimé des préoccupations à l'égard des problèmes de rapprochement des registres dans le cadre du rachat sur le marché de valeurs par l'émetteur. Les agents des transferts ont insisté sur l'importance de s'assurer que les registres qu'ils tiennent pour l'émetteur sont les plus actuels et exacts possible.

## **Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

### **D.5 Autres possibilités étudiées**

À titre de solutions de rechange aux modifications actuelles proposées aux Procédés et méthodes de la CDS, des modifications à apporter aux *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* ont également été prises en considération. La proposition visant la modification des *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* prévoyait l'introduction d'une exigence stipulant quels adhérents agissant pour le compte d'un émetteur dans le cadre d'un rachat sur le marché doivent immédiatement soumettre aux fins d'annulation toute valeur reçue dans ce contexte. Les adhérents devraient soumettre une transaction de retrait à cette fin. Il a été décidé que le processus de rachat sur le marché, tel qu'il est indiqué dans les Procédés et méthodes, serait plus économique, puisqu'il permet le regroupement de retraits sous l'IDUC de la CDS.

Tel qu'il a été indiqué, la Bourse de Toronto a rappelé aux émetteurs leurs obligations à l'égard de l'annulation de valeurs visées dans le cours normal d'un rachat sur le marché. Les agents des transferts ont également exprimé leurs préoccupations à l'égard de ce processus. La CDS a travaillé avec des comités du secteur afin de demander le respect volontaire de l'annulation de telles valeurs en temps opportun. L'introduction d'exigences obligatoires en vertu des Procédés et méthodes a été proposée en raison du fait que de telles mesures volontaires afin d'obtenir un niveau suffisant de respect dans le but d'éviter des perturbations au système de distribution de droits et privilèges ont échoué.

### **D.6 Plan de mise en œuvre**

La CDS est reconnue à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (« CVMO ») en vertu de l'article 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario. L'Autorité des marchés financiers (« AMF ») a autorisé la CDS à poursuivre les activités de compensation au Québec en vertu des articles 169 et 170 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements* du Canada. La CVMO, l'AMF et la Banque du Canada seront ci-après collectivement désignées par l'expression « autorités de reconnaissance ».

Les modifications apportées aux Procédés et méthodes de l'adhérent pourraient entrer en vigueur dès l'obtention de l'approbation des modifications par les autorités de reconnaissance à la suite de la publication de l'avis et de la sollicitation de commentaires auprès du public.

## **E. INCIDENCE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES SUR LES SYSTÈMES**

### **E.1 CDS**

Mise à part la création d'un IDUC réservé afin de permettre le processus de rachat sur le marché, les modifications proposées aux Procédés et méthodes ne nécessitent aucun changement au CDSX ou à tout système de la CDS.

### **E.2 Adhérents à la CDS**

Aucun changement aux systèmes technologiques des adhérents ne devrait être nécessaire en raison des modifications proposées. Les adhérents devront mettre en œuvre de nouvelles pratiques dans le cadre de leurs services de post-marché afin d'assurer que les soumissions aux fins d'annulation sont traitées immédiatement et non ultérieurement.

### **E.3 Autres intervenants du marché**

Les autres intervenants du marché ne seront pas touchés par les modifications proposées aux Procédés et méthodes. Les agents des transferts traiteront les annulations dans le cours normal de leurs activités.

## **F. COMPARAISON AVEC LES AUTRES AGENCES DE COMPENSATION**

Il n'y a aucune indication que d'autres agences de compensation ont abordé la question de rapprochement des distributions de droits et privilèges dans le cadre d'un programme de rachat sur le marché par un émetteur.

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

---

**G. ÉVALUATION DE L'INTÉRÊT GÉNÉRAL**

La CDS a déterminé que ces modifications proposées ne sont pas contraires à l'intérêt général.

**H. COMMENTAIRES**

Veillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard des modifications proposées au plus tard le 3 décembre 2007, aux coordonnées indiquées ci-après :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Télécopieur : 416 365-1984  
Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

Veillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers à la personne indiquée ci après :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires des commentaires reçus au cours de la période de sollicitation de commentaires.

**I. MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

L'annexe « A » comprend le libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS en vigueur à l'heure actuelle reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées, ainsi que le libellé des Procédés et méthodes reflétant l'adoption des modifications proposées.

JAMIE ANDERSON  
Sous-directeur des Services juridiques

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

**ANNEXE « A »**

**MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

| Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées  | Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées  |
|---|--|
| <p><b>7.3 Demande de retrait de valeurs</b></p> <p>[...]</p> <p><u>Pour les rachats sur le marché de valeurs par l'émetteur, l'adhérent peut entrer une demande de retrait ou une transaction d'opération afin de déclarer leurs positions de rachat sur le marché par l'émetteur à l'agent des transferts et à la CDS. Cela annulera les actions aux registres de l'agent des transferts. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des transactions d'opérations, veuillez consulter la section <a href="#">Rachat sur le marché par l'émetteur à la page 216.</a></u></p> <p><u>Pour demander un retrait de valeurs dans le cadre de rachats sur le marché par l'émetteur, l'adhérent doit entrer PURCHASED FOR CANCELLATION (acquis aux fins d'annulation) dans le champ NOTE du retrait. Cette entrée signale à l'agent des transferts que l'adhérent désire retirer sa position valeurs au CDSX et, par la suite, annuler les actions aux registres de l'agent des transferts. L'agent des transferts n'émettra pas de certificat aux fins de dégagement à l'adhérent à l'égard de ces demandes et les actions seront annulées immédiatement. Si PURCHASED FOR CANCELLATION (acquis aux fins d'annulation) n'est pas entré dans le champ NOTE, un certificat sera alors émis. Pour les émissions inscrites en compte seulement, le traitement de l'opération doit être effectué. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section <a href="#">Rachat sur le marché par l'émetteur à la page 216.</a></u></p> <p><u>Si une transaction de retrait ou d'opération n'est pas traitée avant la date de clôture des registres, la CDS imposera des frais de 500 \$ aux adhérents n'ayant pas effectué de déclarations (rachats sur le marché par l'émetteur non déclarés), dès que le rapprochement ait été effectué avec l'agent des transferts.</u></p> <p><b>**Remarque**:</b> Le libellé ci-après sera ajouté aux</p> | <p><b>7.3 Demande de retrait de valeurs</b></p> <p>[...]</p> <p>Pour les rachats sur le marché de valeurs par l'émetteur, l'adhérent peut entrer une demande de retrait ou une transaction d'opération afin de déclarer leurs positions de rachat sur le marché par l'émetteur à l'agent des transferts et à la CDS. Cela annulera les actions aux registres de l'agent des transferts. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des transactions d'opérations, veuillez consulter la section <a href="#">Rachat sur le marché par l'émetteur à la page 216.</a></p> <p>Pour demander un retrait de valeurs dans le cadre de rachats sur le marché par l'émetteur, l'adhérent doit entrer PURCHASED FOR CANCELLATION (acquis aux fins d'annulation) dans le champ NOTE du retrait. Cette entrée signale à l'agent des transferts que l'adhérent désire retirer sa position valeurs au CDSX et, par la suite, annuler les actions aux registres de l'agent des transferts. L'agent des transferts n'émettra pas de certificat aux fins de dégagement à l'adhérent à l'égard de ces demandes et les actions seront annulées immédiatement. Si PURCHASED FOR CANCELLATION (acquis aux fins d'annulation) n'est pas entré dans le champ NOTE, un certificat sera alors émis. Pour les émissions inscrites en compte seulement, le traitement de l'opération doit être effectué. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section <a href="#">Rachat sur le marché par l'émetteur à la page 216.</a></p> <p>Si une transaction de retrait ou d'opération n'est pas traitée avant la date de clôture des registres, la CDS imposera des frais de 500 \$ aux adhérents n'ayant pas effectué de déclarations (rachats sur le marché par l'émetteur non déclarés), dès que le rapprochement ait été effectué avec l'agent des transferts.</p> |

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

| Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées   | Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées   |
|--|---|
| <p><u>instructions afférentes au champ 'NOTE' dans la section 7.3 à page 136 du Guide de l'utilisateur et Procédés et méthodes du CDSX].</u></p>   | <p>[**Remarque**]: Le libellé ci-après sera ajouté aux instructions afférentes au champ 'NOTE' dans la section 7.3 à page 136 du Guide de l'utilisateur et Procédés et méthodes du CDSX].</p>   |
| <p><u>Pour les retraits de rachat sur le marché de valeurs par l'émetteur, veuillez entrer PURCHASED FOR CANCELLATION (acquis aux fins d'annulation) (processus exigé par l'agent des transferts de la CDS). Aucun certificat n'est envoyé à l'adhérent. Les entrées pour les retraits de rachat sur le marché de valeurs par l'émetteur ne peuvent être effectuées pour les émissions inscrites en compte seulement.</u></p>  | <p>Pour les retraits de rachat sur le marché de valeurs par l'émetteur, veuillez entrer PURCHASED FOR CANCELLATION (acquis aux fins d'annulation) (processus exigé par l'agent des transferts de la CDS). Aucun certificat n'est envoyé à l'adhérent. Les entrées pour les retraits de rachat sur le marché de valeurs par l'émetteur ne peuvent être effectuées pour les émissions inscrites en compte seulement.</p>  |
| <p>[...]</p>   | <p>[...]</p>  |
| <p><b>8.16 Rachats sur le marché par l'émetteur</b></p>  | <p><b>8.16 Rachats sur le marché par l'émetteur</b></p>   |
| <p><u>Les transactions d'opérations non boursières visant les positions de rachat sur le marché par l'émetteur sont signalées à la CDS au moyen d'un IDUC interne de la CDS, soit le compte des positions de rachat sur le marché par l'émetteur de la CDS (XDSP). La CDS et l'agent des transferts utilisent cet IDUC pour comptabiliser les transactions de rachat sur le marché et pour aider dans le rapprochement des événements de droits et privilèges établis au CDSX.</u></p> | <p>Les transactions d'opérations non boursières visant les positions de rachat sur le marché par l'émetteur sont signalées à la CDS au moyen d'un IDUC interne de la CDS, soit le compte des positions de rachat sur le marché par l'émetteur de la CDS (XDSP). La CDS et l'agent des transferts utilisent cet IDUC pour comptabiliser les transactions de rachat sur le marché et pour aider dans le rapprochement des événements de droits et privilèges établis au CDSX.</p> |
| <p><u>Une fois que l'agent a signalé un rachat sur le marché à l'émetteur, l'agent transmet l'opération à l'IDUC XDSP du CDSX au moyen d'une transaction d'opération non boursière. La CDS confirme l'opération et traite ensuite le retrait avant la date de clôture de registres correspondante.</u></p>   | <p>Une fois que l'agent a signalé un rachat sur le marché à l'émetteur, l'agent transmet l'opération à l'IDUC XDSP du CDSX au moyen d'une transaction d'opération non boursière. La CDS confirme l'opération et traite ensuite le retrait avant la date de clôture de registres correspondante.</p>   |
| <p><u>Les transactions de rachat sur le marché par l'émetteur doivent être traitées immédiatement par les adhérents et ne doivent pas être accumulées aux périodes de clôture de registres. Cela garantit que les avoirs de l'agent des transferts et de la CDS concordent.</u></p>  | <p>Les transactions de rachat sur le marché par l'émetteur doivent être traitées immédiatement par les adhérents et ne doivent pas être accumulées aux périodes de clôture de registres. Cela garantit que les avoirs de l'agent des transferts et de la CDS concordent.</p>  |
| <p><u><b>Remarque :</b> La transaction d'opération doit être traitée par l'adhérent à l'IDUC XDSP avant la date de clôture des registres. Si elle n'est pas traitée avant cette date, la CDS imposera des frais de 500 \$ aux adhérents non assujettis (rachats sur le marché par l'émetteur non déclarés), dès que le rapprochement ait été effectué avec l'agent des</u></p>   | <p><b>Remarque :</b> La transaction d'opération doit être traitée par l'adhérent à l'IDUC XDSP avant la date de clôture des registres. Si elle n'est pas traitée avant cette date, la CDS imposera des frais de 500 \$ aux adhérents non assujettis (rachats sur le marché par l'émetteur non</p>   |



**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

| Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées   | Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées  |
|--|--|
| <p><u>transferts.</u></p> <p>[...]</p> <p><b><u>8.16.1 Entrer les rachats sur le marché par l'émetteur</u></b></p> <p><u>Pour entrer une transaction d'opération non boursière visant les positions de rachat sur le marché par l'émetteur :</u></p> <p><u>1. Déterminer la position requise pour la livraison des positions de rachat sur le marché à l'IDUC XDSP.</u></p> <p><u>2. Effectuer une livraison sans contrepartie au CDSX afin de transmettre la quantité à l'IDUC XDSP. Effectuer l'opération comme suit :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Modifier l'indicateur de contrôle de règlement à Y (règlement);</u></li> <li>• <u>Établir le prix à 0,00 \$.</u></li> </ul> <p><u>Une fois que la position est disponible au grand livre, l'opération peut être réglée. La CDS confirmera par la suite l'opération et la position sera réglée. La transaction de retrait est entrée par la CDS après que la transaction d'opération ait été achevée et la position au grand livre est inscrite au compte de rachat sur le marché par l'émetteur de la CDS.</u></p> <p><u>Les adhérents peuvent aussi utiliser la fonction de retrait de valeurs pour déclarer des positions de rachat sur le marché par l'émetteur à la CDS, ce qui garantit que les exigences requises à l'égard des positions de rachat sur le marché par l'émetteur sont mentionnées dans la demande de retrait.</u></p> <p><u>La fonction de retrait de valeurs ne peut être utilisée pour les émissions qui sont des émissions inscrites en compte seulement à la CDS. Les rachats sur le marché par l'émetteur des émissions inscrites en compte seulement doivent être effectués à l'aide du traitement des opérations. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section Demande de retrait de valeurs à la page 133.</u></p> | <p>déclarés), dès que le rapprochement ait été effectué avec l'agent des transferts.</p> <p>[...]</p> <p><b>8.16.1 Entrer les rachats sur le marché par l'émetteur</b></p> <p>Pour entrer une transaction d'opération non boursière visant les positions de rachat sur le marché par l'émetteur :</p> <p>1. Déterminer la position requise pour la livraison des positions de rachat sur le marché à l'IDUC XDSP.</p> <p>2. Effectuer une livraison sans contrepartie au CDSX afin de transmettre la quantité à l'IDUC XDSP. Effectuer l'opération comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifier l'indicateur de contrôle de règlement à Y (règlement);</li> <li>• Établir le prix à 0,00 \$.</li> </ul> <p>Une fois que la position est disponible au grand livre, l'opération peut être réglée. La CDS confirmera par la suite l'opération et la position sera réglée. La transaction de retrait est entrée par la CDS après que la transaction d'opération ait été achevée et la position au grand livre est inscrite au compte de rachat sur le marché par l'émetteur de la CDS.</p> <p>Les adhérents peuvent aussi utiliser la fonction de retrait de valeurs pour déclarer des positions de rachat sur le marché par l'émetteur à la CDS, ce qui garantit que les exigences requises à l'égard des positions de rachat sur le marché par l'émetteur sont mentionnées dans la demande de retrait.</p> <p>La fonction de retrait de valeurs ne peut être utilisée pour les émissions qui sont des émissions inscrites en compte seulement à la CDS. Les rachats sur le marché par l'émetteur des émissions inscrites en compte seulement doivent être effectués à l'aide du traitement des opérations. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la section Demande de retrait de valeurs à la page 133.</p> |

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au rachat sur le marché par l'émetteur et sollicitation de commentaires**

---

| <b>Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées</b> | <b>Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées</b> |
|---|--|
|   |  |

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service de rapports des dividendes déterminés et sollicitation de commentaires**

**SERVICES DE DÉPÔT ET DE COMPENSATION CDS INC. (« CDS »<sup>MD</sup>)**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES APPORTÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

**PROCÉDÉS ET MÉTHODES RELATIFS AU  
SERVICE DE RAPPORTS DES DIVIDENDES DÉTERMINÉS**

**SOLLICITATION DE COMMENTAIRES**

**A. DESCRIPTION DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS introduisent un nouveau service, le Service de rapports des dividendes déterminés (« SRDD »), qui sera offert aux adhérents. Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS comprennent une description du produit, le type de données fourni par le service et les différentes façons d'obtenir ces renseignements.

**B. NATURE ET OBJET DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

En 2007, le gouvernement du Canada a adopté une loi donnant lieu à un traitement fiscal favorable offert aux investisseurs dans certains cas, selon le type de dividendes versés par les sociétés canadiennes, les fiducies de fonds commun de placement et les sociétés de personnes. La loi exige des sociétés canadiennes, des fiducies de fonds commun de placement et des sociétés de personnes qu'elles distinguent les dividendes déterminés des dividendes non déterminés. Le classement des dividendes sera indiqué en conséquence sur les feuillets d'information T3, T5 ou T5013 remis aux investisseurs.

Le SRDD fournit aux adhérents de la CDS les renseignements requis afin d'identifier les dividendes reçus d'une source canadienne qui sont admissibles à un traitement fiscal favorable selon les modifications d'ordre fiscal susmentionnées.

Le service a été conçu afin d'offrir aux adhérents de la CDS un point de référence central dans le but de faciliter la production des feuillets d'information fiscaux pour leurs clients. Le service touche les versements de dividendes sur les émissions canadiennes admissibles au CDSX<sup>MD</sup> et non admissibles au CDSX pour chaque année d'imposition, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Le Service de rapports des dividendes déterminés :

- fournit des renseignements à l'égard des dividendes déterminés dans un format de fichier qui permettra aux adhérents de produire les feuillets d'information T3 et T5 contenant des renseignements exacts à l'intention de leurs clients;
- offre un choix de recevoir un fichier de données d'archives annuelles, lequel permet aux adhérents de consulter les renseignements des années précédentes;
- offre un choix permettant de recevoir un fichier par courriel faisant état des modifications ou des mises à jour effectuées par les émetteurs.

**C. INCIDENCE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

Une partie importante des services principaux de la CDS offrent aux adhérents de la CDS une gamme étendue de renseignements sur le marché, lesquels proviennent de ses services de dépôt, de règlement et de compensation (CDSX), ou sont recueillis ou colligés pour ses adhérents et offerts à ses derniers. Le SRDD offrira aux adhérents désirant utiliser des renseignements recueillis un choix d'abonnement supplémentaire. Étant donné que les renseignements ne sont pas de nature transactionnelle mais qu'il

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service de rapports des dividendes déterminés et sollicitation de commentaires**

s'agit plutôt de renseignements recueillis auprès d'émetteurs tiers afin de diffuser le statut fiscal des émissions, la CDS ne prévoit pas de répercussions directes sur celle-ci ou sur son profil de risque.

Le SRDD offrira aux adhérents plusieurs avantages, dont les suivants :

- Les investisseurs profiteront d'un traitement fiscal favorable grâce à la capacité des adhérents à produire avec exactitude des formulaires T3 ou T5, respectivement;
- Les adhérents n'auront pas à concevoir des processus ou des systèmes de cueillette de données à l'égard des dividendes déterminés directement auprès des émetteurs;
- Les adhérents recevront des fichiers de données au moyen des infrastructures déjà établies avec la CDS.

**C.1 Concurrence**

Tous les adhérents de la CDS pourront s'abonner à ce service.

**C.2 Risques et coûts d'observation**

L'élaboration du SRDD a été entreprise à la demande des adhérents et est destinée à réduire les risques et les coûts associés aux obligations de soumission de déclaration de revenu des adhérents. Les adhérents n'ont aucune obligation de conformité en ce qui concerne le SRDD de la CDS.

**C.3 Comparaison avec les normes internationales – (a) le Comité sur les systèmes de paiement et de règlement de la Banque des règlements internationaux, (b) le Comité Technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs et (c) le Groupe des Trente**

Étant donné que le service proposé est de nature informationnelle plutôt que transactionnelle, la comparaison avec les normes internationales n'est pas justifiée.

**D. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

**D.1 Contexte d'élaboration**

Le SRDD a été conçu sur l'ordre et au nom des adhérents de la CDS qui ont besoin de ces renseignements aux fins de déclaration fiscale.

**D.2 Processus de rédaction des Procédés et méthodes**

Les modifications apportées aux Procédés et méthodes relatifs au SRDD ont été élaborées par le personnel de la CDS (de concert et en collaboration avec ses adhérents, au besoin) et ont été étudiées et approuvées par le Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS. La description du service qui constitue le fond des modifications proposées a été élaborée par le personnel de Développement de produits de la CDS.

**D.3 Questions prises en compte**

Dans le cadre de la conception du service, la CDS, en collaboration avec ses adhérents, a étudié la nature des renseignements à fournir, la portée de l'information devant être tenue à jour (c'est-à-dire la fréquence à laquelle les renseignements pourraient ou devraient être mis à jour) et la capacité de la CDS et de ses sociétés affiliées à fournir l'information aux adhérents au moyen des divers dispositifs de communication et de transmission à leur disposition.

**D.4 Consultation**

## **Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service de rapports des dividendes déterminés et sollicitation de commentaires**

Le personnel de la CDS a consulté le Sous-comité chargé des droits et privilèges du Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS et le sous-comité chargé de l'impôt des clients de l'Association canadienne du commerce des valeurs mobilières.

### **D.5 Autres possibilités étudiées**

Le SRDD est un nouveau service qui sera offert par la CDS. Actuellement, il n'existe aucune autre source centralisée de renseignements à l'égard des dividendes déterminés sur les émissions canadiennes. Sans le SRDD, les adhérents doivent recueillir et colliger eux-mêmes ces renseignements.

L'autre possibilité existante à l'accès à une source centralisée de renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour les adhérents de la CDS et les intervenants du marché est de déterminer eux-mêmes si les dividendes reçus sont admissibles ou non au traitement fiscal favorable. Cette autre possibilité a été écartée en faveur du service proposé, lequel a été considéré comme plus efficace.

### **D.6 Plan de mise en œuvre**

La CDS est reconnue à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (« CVMO ») en vertu de l'article 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario. L'Autorité des marchés financiers (« AMF ») a autorisé la CDS à poursuivre les activités de compensation au Québec en vertu des articles 169 et 170 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements* du Canada. La CVMO, l'AMF et la Banque du Canada seront ci-après collectivement désignées par l'expression « autorités de reconnaissance ».

Les modifications apportées aux Procédés et méthodes de l'adhérent pourraient entrer en vigueur dès l'obtention de l'approbation des modifications par les autorités de reconnaissance à la suite de la publication de l'avis et de la sollicitation de commentaires auprès du public.

La CDS propose de rendre le SRDD disponible aux adhérents à compter du **2 janvier 2008** afin de leur offrir des renseignements à jour à l'égard des dividendes déterminés pour l'année d'imposition 2007.

## **E. INCIDENCE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES SUR LES SYSTÈMES**

### **E.1 CDS**

La CDS offre déjà à ses adhérents de nombreux fichiers dans le cadre de ses services interactifs et par lots. Aucun changement ne devra être apporté aux systèmes.

### **E.2 Adhérents de la CDS**

Le SRDD a pour objectif de simplifier et d'épurer le processus de cueillette de renseignements à l'égard du statut fiscal des valeurs canadiennes. Les adhérents doivent déjà recueillir et manipuler ces renseignements afin de remplir leurs obligations de déclaration pour chaque année d'imposition. Aucun changement ne devra être apporté aux systèmes des adhérents ou à la façon dont ils obtiennent leurs données de la CDS pour accéder à ces renseignements.

### **E.3 Autres intervenants du marché**

Les intervenants du marché qui *ne* sont *pas* des adhérents de la CDS pourront accéder aux renseignements au moyen d'un service en ligne sans frais offert par la société Innovations CDS inc., société affiliée de la CDS. Le service en ligne sans frais fournira des renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour des émissions particulières. Les non-adhérents de la CDS pourront également s'abonner au SRDD auprès de la société Innovations CDS inc. afin de recevoir le fichier d'archives, le fichier mensuel, les avis par courriel, ou une combinaison de ces services.

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service de rapports des dividendes déterminés et sollicitation de commentaires**

---

## **F. COMPARAISON AVEC LES AUTRES AGENCES DE COMPENSATION**

Aucune comparaison de service n'est possible, puisque le service proposé est unique au marché financier du Canada.

## **G. ÉVALUATION DE L'INTÉRÊT GÉNÉRAL**

La CDS a déterminé que ces modifications proposées ne sont pas contraires à l'intérêt général.

## **H. COMMENTAIRES**

Veillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard des modifications proposées au plus tard le 3 décembre 2007, aux coordonnées indiquées ci-après :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Télécopieur : 416 365-1984

Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

Veillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers à la personne indiquée ci après :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires des commentaires reçus au cours de la période de sollicitation de commentaires.

## **I. MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

L'annexe « A » comprend le libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS en vigueur à l'heure actuelle reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées, ainsi que le libellé des Procédés et méthodes reflétant l'adoption des modifications proposées.

JAMIE ANDERSON  
Sous-directeur des Services juridiques

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service de rapports des dividendes déterminés et sollicitation de commentaires**

**ANNEXE « A »  
MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

| <b>Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées</b>  | <b>Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées</b>   |
|--|--|
| <p><b><u>6.11 Service de rapports des dividendes déterminés</u></b></p> <p><u>Le Service de rapports des dividendes déterminés fournit aux adhérents de la CDS des renseignements à l'égard des désignations de dividendes déterminés des sociétés canadiennes. Ces désignations déterminent si les dividendes versés par les sociétés canadiennes (en vertu des lois fiscales canadiennes) sont admissibles à un traitement fiscal favorable.</u></p> <p><u>Remarque : La CDS est uniquement responsable de la compilation des renseignements à l'égard des dividendes déterminés fournis par les émetteurs. Les renseignements fournis dans le cadre de ce service ne devraient pas être utilisés par les adhérents ou leurs clients dans le but d'offrir des conseils fiscaux.</u></p> <p><u>Les renseignements à l'égard des dividendes déterminés offerts dans le cadre de ce service touchent les versements de dividendes sur des émissions canadiennes admissibles au CDSX et non admissibles au CDSX pour chaque année d'imposition, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007.</u></p> <p><u>Pour accéder aux renseignements offerts dans le cadre de ce service, les adhérents peuvent opter pour les choix de services (payants et sans frais) suivants :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><u>• Fichier d'archives sur les dividendes déterminés (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier intégré comprenant la totalité des renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour une année d'imposition donnée.</u></li> <li><u>• Fichier mensuel sur les dividendes déterminés (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier faisant état des renseignements cumulatifs à l'égard des dividendes déterminés déclarés pendant l'année d'imposition en cours, et ce, jusqu'à la fin du mois précédent.</u></li> <li><u>• Avis par courriel (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner à un service d'avis</u></li> </ul> | <p><b>6.11 Service de rapports des dividendes déterminés</b></p> <p>Le Service de rapports des dividendes déterminés fournit aux adhérents de la CDS des renseignements à l'égard des désignations de dividendes déterminés des sociétés canadiennes. Ces désignations déterminent si les dividendes versés par les sociétés canadiennes (en vertu des lois fiscales canadiennes) sont admissibles à un traitement fiscal favorable.</p> <p><b>Remarque :</b> La CDS est uniquement responsable de la compilation des renseignements à l'égard des dividendes déterminés fournis par les émetteurs. Les renseignements fournis dans le cadre de ce service ne devraient pas être utilisés par les adhérents ou leurs clients dans le but d'offrir des conseils fiscaux.</p> <p>Les renseignements à l'égard des dividendes déterminés offerts dans le cadre de ce service touchent les versements de dividendes sur des émissions canadiennes admissibles au CDSX et non admissibles au CDSX pour chaque année d'imposition, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007.</p> <p>Pour accéder aux renseignements offerts dans le cadre de ce service, les adhérents peuvent opter pour les choix de services (payants et sans frais) suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichier d'archives sur les dividendes déterminés (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier intégré comprenant la totalité des renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour une année d'imposition donnée.</li> <li>• Fichier mensuel sur les dividendes déterminés (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier faisant état des renseignements cumulatifs à l'égard des dividendes déterminés déclarés pendant l'année d'imposition en cours, et ce, jusqu'à la fin du mois précédent.</li> </ul> |

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service de rapports des dividendes déterminés et sollicitation de commentaires**

| Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées  | Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées  |
|---|--|
| <p><u>par courriel les informant des ajouts et des modifications effectuées du 1<sup>er</sup> janvier au 31 janvier à l'égard des versements de dividendes payables pendant l'année d'imposition précédente.</u></p> <p>• <u>Consultation en ligne (service sans frais). Les adhérents peuvent consulter les renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour des émissions données sur le site Web de la CDS (<a href="http://www.cdsinnovations.ca">www.cdsinnovations.ca</a>).</u></p> <p><b>Remarque :</b> <u>Les services payants sont facturés annuellement à chaque IDUC qui les utilise.</u></p> <p><u>Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des fichiers, veuillez consulter les sections concernant le fichier d'archives sur les dividendes déterminés et le fichier mensuel sur les dividendes déterminés du guide <i>Services interactifs et par lots de la CDS – Renseignements techniques</i>. Les adhérents peuvent s'abonner à ce service en remplissant le formulaire intitulé <b>DEMANDE DE TRANSMISSION DE DONNÉES (CDSX218F)</b>.</u></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avis par courriel (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner à un service d'avis par courriel les informant des ajouts et des modifications effectuées du 1<sup>er</sup> janvier au 31 janvier à l'égard des versements de dividendes payables pendant l'année d'imposition précédente.</li> <li>• Consultation en ligne (service sans frais). Les adhérents peuvent consulter les renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour des émissions données sur le site Web de la CDS (<a href="http://www.cdsinnovations.ca">www.cdsinnovations.ca</a>).</li> </ul> <p><b>Remarque :</b> Les services payants sont facturés annuellement à chaque IDUC qui les utilise.</p> <p>Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des fichiers, veuillez consulter les sections concernant le fichier d'archives sur les dividendes déterminés et le fichier mensuel sur les dividendes déterminés du guide <i>Services interactifs et par lots de la CDS – Renseignements techniques</i>. Les adhérents peuvent s'abonner à ce service en remplissant le formulaire intitulé <b>DEMANDE DE TRANSMISSION DE DONNÉES (CDSX218F)</b>.</p> |



**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale et sollicitation de commentaires**

**SERVICES DE DÉPÔT ET DE COMPENSATION CDS INC. (« CDS »<sup>MD</sup>)**

**MODIFICATIONS IMPORTANTES APPORTÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES DE LA CDS**

**PROCÉDÉS ET MÉTHODES RELATIFS AU SERVICE D’AFFICHAGE DE FORMULAIRES DE RÉPARTITION FISCALE**

**SOLLICITATION DE COMMENTAIRES**

**A. DESCRIPTION DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS introduisent un nouveau service qui sera offert aux adhérents sous les auspices de la CDS. Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS comprennent une description du produit Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale (« SAFRF ») à l'intention des organismes de placement collectif et des sociétés de personnes, le type de données fourni par le service et les différentes façons d'obtenir ces renseignements.

**B. NATURE ET OBJET DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

Le SAFRF a été élaboré par La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée à la demande de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (« ACCOVAM » telle qu'elle était alors nommée) et, depuis la réorganisation de la CDS et de son groupe de sociétés, est un service qui est offert gratuitement au public et aux adhérents par la société Innovations CDS inc., société affiliée de la CDS.

Le service consistait jusqu'à ce jour en une soumission et en un dépôt volontaires par les émetteurs de renseignements fiscaux au moyen des feuillets d'information T3 et T5. Les émetteurs soumettaient les renseignements requis au moyen d'un tableur fourni dans l'interface du site Web. Ni la CDS ni la société Innovations CDS inc. n'assumaient la responsabilité à l'égard des renseignements fournis par les émetteurs dans le site Web, et ni la CDS ni la société Innovations CDS inc. ne s'étaient engagées à valider l'identité de la personne ou de l'organisme soumettant les renseignements ou l'exactitude de ces renseignements.

En 2005, la CDS a reçu une requête de l'Association canadienne du commerce des valeurs mobilières (« ACCVM ») (l'unité de l'organisme relatif au secteur auparavant connu comme étant l'ACCOVAM) demandant à la CDS d'assumer la responsabilité à l'égard du site Web du SAFRF et demandant à celle-ci de mettre à jour les renseignements pour le compte de ses adhérents et du secteur. En 2006 l'ACCVM a réitéré sa demande de mises à niveau et d'apport d'améliorations au site Web du SAFRF.

En 2007, le gouvernement fédéral a introduit des modifications à la *Loi de l'impôt sur le revenu* et au *Règlement de l'impôt sur le revenu*, lesquelles *obligeront* les émetteurs à divulguer les renseignements qu'ils fournissaient auparavant de façon volontaire. La société Innovations CDS inc. continuera d'exploiter le site Web du SAFRF et d'offrir le service gratuitement au public.

Toutefois, les modifications proposées aux Procédés et méthodes de la CDS permettent aux adhérents de la CDS de s'abonner au service offrant des fichiers intégrés ou des mises à jour et des avis à l'égard des renseignements contenus dans ce fichier, ou les deux. Les adhérents de la CDS pourront s'abonner à ce service amélioré.

**C. INCIDENCE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES**

Une partie importante des services principaux de la CDS offrent aux adhérents de la CDS une gamme étendue de renseignements sur le marché, lesquels proviennent de ses services de dépôt, de règlement et de compensation (CDSX), ou sont recueillis ou colligés pour ses adhérents et offerts à ses derniers.

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale et sollicitation de commentaires**

Le SAFRF offrira aux adhérents désirant utiliser des renseignements recueillis un choix d'abonnement supplémentaire. Étant donné que les renseignements ne sont pas de nature transactionnelle mais qu'il s'agit plutôt de renseignements recueillis auprès d'émetteurs tiers afin de diffuser le statut fiscal des émissions, la CDS ne prévoit pas de répercussions directes sur celle-ci ou sur son profil de risque.

**C.1 Concurrence**

La CDS est particulièrement bien placée pour fournir le SAFRF à ses adhérents et aux autres intervenants du marché. Tous les adhérents de la CDS pourront s'abonner à ce service.

**C.2 Risques et coûts d'observation**

L'élaboration du SAFRF et les mises à jour apportées à celui-ci ont été entreprises à la demande des adhérents et sont destinées à réduire les risques et les coûts associés aux obligations de soumission de déclaration de revenu des adhérents. Les adhérents n'ont aucune obligation de conformité en ce qui concerne le SAFRF de la CDS.

**C.3 Comparaison avec les normes internationales – (a) le Comité sur les systèmes de paiement et de règlement de la Banque des règlements internationaux, (b) le Comité Technique de l'Organisation internationale des commissions de valeurs et (c) le Groupe des Trente**

Étant donné que le service proposé est de nature informationnelle plutôt que transactionnelle, la comparaison avec les normes internationales n'est pas justifiée.

**D. DESCRIPTION DU PROCESSUS DE RÉDACTION DES PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

**D.1 Contexte d'élaboration**

Le SAFRF et les modifications proposées aux Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS ont été conçus sur l'ordre et au nom des adhérents de la CDS qui ont besoin de ces renseignements aux fins de déclaration fiscale.

**D.2 Processus de rédaction des Procédés et méthodes**

Les modifications apportées aux Procédés et méthodes de la CDS sont élaborées par le personnel de la CDS (de concert et en collaboration avec ses adhérents, au besoin) et ont été étudiées et approuvées par le Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS.

**D.3 Questions prises en compte**

Dans le cadre de la conception du service, la CDS, en collaboration avec ses adhérents, a étudié la nature des renseignements à fournir, la fiabilité de l'information devant être tenue à jour (c'est-à-dire la fréquence à laquelle les renseignements pourraient ou devraient être mis à jour) et la capacité de la CDS et de ses sociétés affiliées à fournir l'information aux adhérents et aux non-adhérents au moyen des divers dispositifs de communication et de transmission à leur disposition.

**D.4 Consultation**

Le personnel de la CDS a consulté le Sous-comité chargé des droits et privilèges du Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS et le sous-comité chargé de l'impôt des clients de l'Association canadienne du commerce des valeurs mobilières.

**D.5 Autres possibilités étudiées**

### **Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale et sollicitation de commentaires**

Le SAFRF est un nouveau service qui sera offert par la CDS. Actuellement, il n'existe aucune autre source centralisée de renseignements sur les émissions canadiennes. Sans le service proposé, les adhérents doivent recueillir et colliger eux-mêmes ces renseignements.

L'autre possibilité existante à l'accès à une source centralisée de renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour les adhérents de la CDS et les intervenants du marché est de déterminer eux-mêmes si les dividendes reçus sont admissibles ou non au traitement fiscal favorable. Cette autre possibilité a été écartée en faveur du service proposé, lequel a été considéré comme plus efficace.

#### **D.6 Plan de mise en œuvre**

La CDS est reconnue à titre d'agence de compensation par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (« CVMO ») en vertu de l'article 21.2 de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario. L'Autorité des marchés financiers (« AMF ») a autorisé la CDS à poursuivre les activités de compensation au Québec en vertu des articles 169 et 170 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec. De plus, la CDS est réputée être la chambre de compensation pour le CDSX<sup>MD</sup>, système de compensation et de règlement désigné par la Banque du Canada en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements* du Canada. La CVMO, l'AMF et la Banque du Canada seront ci-après collectivement désignées par l'expression « autorités de reconnaissance ».

Les modifications apportées aux Procédés et méthodes de l'adhérent pourraient entrer en vigueur dès l'obtention de l'approbation des modifications par les autorités de reconnaissance à la suite de la publication de l'avis et de la sollicitation de commentaires auprès du public.

La CDS prévoit rendre le SAFRF disponible aux adhérents à compter du **7 janvier 2008** afin de leur offrir des renseignements à jour à l'égard des dividendes déterminés pour l'année d'imposition 2007.

### **E. INCIDENCE DES MODIFICATIONS PROPOSÉES SUR LES SYSTÈMES**

#### **E.1 CDS**

La CDS offre déjà à ses adhérents de nombreux fichiers dans le cadre de ses services interactifs et par lots. Aucun changement ne devra être apporté aux systèmes.

#### **E.2 Adhérents de la CDS**

Le SAFRF a pour objectif de simplifier et d'épurer le processus de cueillette de renseignements à l'égard du statut fiscal des valeurs canadiennes. Les adhérents doivent déjà recueillir et manipuler ces renseignements afin de remplir leurs obligations de déclaration pour chaque année d'imposition. Aucun changement ne devra être apporté aux systèmes des adhérents ou à la façon dont ils obtiennent leurs données de la CDS pour accéder à ces renseignements.

#### **E.3 Autres intervenants du marché**

Les intervenants du marché qui *ne* sont pas des adhérents de la CDS continueront de pouvoir accéder aux renseignements au moyen d'un service en ligne sans frais offert à l'heure actuelle par la société Innovations CDS inc., société affiliée de la CDS. Le service en ligne sans frais fournit des renseignements à l'égard des dividendes déterminés pour des émissions particulières. Les non-adhérents de la CDS pourront désormais également s'abonner au SAFRF auprès de la société Innovations CDS inc. afin de recevoir le fichier d'archives, le fichier mensuel, les avis par courriel, ou une combinaison de ces services.

### **F. COMPARAISON AVEC LES AUTRES AGENCES DE COMPENSATION**

Aucune comparaison de service n'est possible, puisque le service proposé est unique au marché financier du Canada.

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale et sollicitation de commentaires**

## G. ÉVALUATION DE L'INTÉRÊT GÉNÉRAL

La CDS a déterminé que ces modifications proposées ne sont pas contraires à l'intérêt général.

## H. COMMENTAIRES

Veillez faire parvenir vos commentaires écrits à l'égard des modifications proposées au plus tard le 3 décembre 2007, aux coordonnées indiquées ci-après :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
Services de dépôt et de compensation CDS inc.  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Télécopieur : 416 365-1984  
Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

Veillez également faire parvenir un exemplaire de ces commentaires à l'Autorité des marchés financiers à la personne indiquée ci après :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
Secrétaire de l'Autorité  
Autorité des marchés financiers  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Télécopieur : (514) 864-6381  
Courriel : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

La CDS mettra à la disposition du public, sur demande, des exemplaires des commentaires reçus au cours de la période de sollicitation de commentaires.

## I. MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES

L'annexe « A » comprend le libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS en vigueur à l'heure actuelle reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées, ainsi que le libellé des Procédés et méthodes reflétant l'adoption des modifications proposées.

JAMIE ANDERSON  
Sous-directeur des Services juridiques

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale et sollicitation de commentaires**

**ANNEXE « A »  
MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX PROCÉDÉS ET MÉTHODES**

| <b>Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées</b>   | <b>Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées</b>   |
|---|--|
| <p><b><u>6. 21 - Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale à l'intention des organismes de placement collectif et des sociétés de personnes</u></b></p> <p><u>Le Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale à l'intention des organismes de placement collectif et des sociétés de personnes fournit des renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des distributions effectuées par les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes (lesquelles sont déclarées au moyen des feuillets d'information T3, T5 et T5013, respectivement). Les renseignements afférents à la répartition fiscale comprennent les paiements de dividendes déclarés admissibles à un traitement fiscal favorable (en vertu des lois fiscales canadiennes) depuis janvier 2007.</u></p> <p><u>Remarque : La CDS est uniquement responsable de la compilation des renseignements fournis par les émetteurs. Les renseignements fournis dans le cadre de ce service ne devraient pas être utilisés par les adhérents ou leurs clients dans le but d'offrir des conseils fiscaux.</u></p> <p><u>Les renseignements afférents à la répartition fiscale offerts dans le cadre de ce service touchent les distributions sur des émissions canadiennes admissibles au CDSX et non admissibles au CDSX pour chaque année d'imposition.</u></p> <p><u>Pour accéder aux renseignements offerts dans le cadre de ce service, les adhérents peuvent opter pour les choix de services (payants et sans frais) suivants :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><u>• Fichier d'archives sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier intégré comprenant la totalité des renseignements afférents à la répartition fiscale à</u></li> </ul> | <p><b>6. 21 - Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale à l'intention des organismes de placement collectif et des sociétés de personnes</b></p> <p>Le Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale à l'intention des organismes de placement collectif et des sociétés de personnes fournit des renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des distributions effectuées par les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes (lesquelles sont déclarées au moyen des feuillets d'information T3, T5 et T5013, respectivement). Les renseignements afférents à la répartition fiscale comprennent les paiements de dividendes déclarés admissibles à un traitement fiscal favorable (en vertu des lois fiscales canadiennes) depuis janvier 2007.</p> <p><b>Remarque :</b> La CDS est uniquement responsable de la compilation des renseignements fournis par les émetteurs. Les renseignements fournis dans le cadre de ce service ne devraient pas être utilisés par les adhérents ou leurs clients dans le but d'offrir des conseils fiscaux.</p> <p>Les renseignements afférents à la répartition fiscale offerts dans le cadre de ce service touchent les distributions sur des émissions canadiennes admissibles au CDSX et non admissibles au CDSX pour chaque année d'imposition.</p> <p>Pour accéder aux renseignements offerts dans le cadre de ce service, les adhérents peuvent opter pour les choix de services (payants et sans frais) suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichier d'archives sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier intégré comprenant la totalité des renseignements afférents à la répartition fiscale</li> </ul> |

**Avis de modifications importantes apportées aux Procédés et méthodes de la CDS afférents aux Procédés et méthodes relatifs au Service d'affichage de formulaires de répartition fiscale et sollicitation de commentaires**

| Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant à l'aide de marques de changement les modifications proposées  | Libellé des Procédés et méthodes de l'adhérent de la CDS reflétant l'adoption des modifications proposées  |
|---|--|
| <p><u><a href="#">l'égard des distributions effectuées au cours d'une année d'imposition donnée.</a></u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u><a href="#">Fichier quotidien sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier incrémental quotidien comprenant les renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des distributions effectuées au cours d'une année d'imposition donnée.</a></u></li> <li>• <u><a href="#">Avis par courriel (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner à un service d'avis par courriel les informant uniquement des enregistrements de remplacement effectués du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril. Chaque enregistrement de remplacement contient les renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des distributions effectuées au cours d'une année d'imposition donnée.</a></u></li> <li>• <u><a href="#">Consultation en ligne (service sans frais). Les adhérents peuvent consulter les renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des fiducies de fonds commun de placement, des sociétés d'investissement à capital variable et des sociétés de personnes pour des émissions données sur le site Web de la CDS (<a href="http://www.cdsinnovations.ca">www.cdsinnovations.ca</a>).</a></u></li> </ul> <p><b>Remarque :</b> <u><a href="#">Les services payants sont facturés annuellement à chaque IDUC qui les utilise.</a></u></p> <p><u><a href="#">Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des fichiers, veuillez consulter les sections concernant le fichier d'archives sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes et le fichier quotidien sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes du guide <i>Services interactifs et par lots de la CDS – Renseignements techniques</i>.</a></u></p> <p><u><a href="#">Les adhérents peuvent s'abonner à ce service en remplissant le formulaire intitulé DEMANDE DE TRANSMISSION DE DONNÉES (CDSX218F).</a></u></p> | <p>à l'égard des distributions effectuées au cours d'une année d'imposition donnée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichier quotidien sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner afin de recevoir un fichier incrémental quotidien comprenant les renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des distributions effectuées au cours d'une année d'imposition donnée.</li> <li>• Avis par courriel (service payant). Les adhérents peuvent s'abonner à un service d'avis par courriel les informant uniquement des enregistrements de remplacement effectués du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril. Chaque enregistrement de remplacement contient les renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des distributions effectuées au cours d'une année d'imposition donnée.</li> <li>• Consultation en ligne (service sans frais). Les adhérents peuvent consulter les renseignements afférents à la répartition fiscale à l'égard des fiducies de fonds commun de placement, des sociétés d'investissement à capital variable et des sociétés de personnes pour des émissions données sur le site Web de la CDS (<a href="http://www.cdsinnovations.ca">www.cdsinnovations.ca</a>).</li> </ul> <p><b>Remarque :</b> Les services payants sont facturés annuellement à chaque IDUC qui les utilise.</p> <p>Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des fichiers, veuillez consulter les sections concernant le fichier d'archives sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes et le fichier quotidien sur les fiducies de fonds commun de placement, les sociétés d'investissement à capital variable et les sociétés de personnes du guide <i>Services interactifs et par lots de la CDS – Renseignements techniques</i>.</p> <p>Les adhérents peuvent s'abonner à ce service en remplissant le formulaire intitulé DEMANDE DE TRANSMISSION DE DONNÉES (CDSX218F).</p> |

### 7.3.2 Publication

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. - Modifications importantes aux Règles de la CDS afférentes au défaut de réception aux services de la contrepartie centrale**

Vu la demande d'approbation, complétée le 27 septembre 2007 par Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS »), afin de faire approuver des modifications importantes aux Règles de la CDS afférentes au défaut de réception aux services de la contrepartie centrale;

Vu l'approbation de ces modifications par le conseil d'administration de la CDS le 4 avril 2007;

Vu l'article 74 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

En conséquence :

L'Autorité des marchés financiers approuve les modifications importantes aux Règles de la CDS afférentes au défaut de réception aux services de la contrepartie centrale, lesquelles visent à permettre aux adhérents d'effectuer une réclamation d'intérêts automatique lorsqu'une opération aux services de la contrepartie centrale n'est pas réglée à la date de valeur en raison d'un défaut de réception.

Fait à Montréal, le 30 octobre 2007

Pierre Bernier  
Vice-président exécutif

Décision n° 2007-OAR-0030

#### **Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique aux procédés et méthodes relatifs au défaut de réception aux services de la contrepartie centrale**

##### **a) Description des modifications proposées :**

Le 13 avril 2007, la CDS a publié un avis et une sollicitation de commentaires à l'égard des modifications proposées aux *Règles de la CDS à l'intention des adhérents* afférentes au défaut de réception aux services de la contrepartie centrale. Un « défaut de réception » survient lorsque l'adhérent livreur dispose des valeurs requises aux fins de livraison mais que l'adhérent destinataire n'est pas en mesure de procéder au règlement à la date de valeur (parce que l'adhérent dispose de fonds, d'une marge de crédit ou d'une valeur de la garantie globale [« VGG »] insuffisants). Dans le cadre d'un règlement individuel, l'adhérent livreur peut effectuer une réclamation d'intérêts contre l'adhérent destinataire, afin de recevoir une compensation pour la perte de jouissance desdits fonds. Puisqu'il n'y a aucune relation directe entre l'adhérent livreur et l'adhérent destinataire aux services de la contrepartie centrale, l'adhérent livreur ne peut faire une réclamation d'intérêts directe contre l'adhérent destinataire. Les modifications proposées aux Règles permettent qu'une réclamation d'intérêts automatique soit effectuée dans le cas d'un « défaut de réception » aux services de la contrepartie centrale.

Le CDSX<sup>MD</sup> détectera automatiquement chaque défaut de réception aux services de la contrepartie centrale et calculera la cote de défaillance applicable. Une cote de défaillance correspond à un montant perçu par la CDS auprès de l'adhérent en défaut de réception et distribué à l'adhérent livreur correspondant.

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

En français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

En anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-UserDocumentation?Open>

Les modifications proposées font état de l'ajout d'une description du nouveau processus dans le chapitre 10 du Guide de l'utilisateur intitulé *Procédés et méthodes relatifs au règlement et aux opérations*, du calcul utilisé afin de déterminer la cote de défaillance dans le Guide de l'utilisateur de la CDS intitulé *Adhésion aux services de la CDS* et de l'ajout du RAPPORT DONNÉES SUR LES COTES DE DÉFAUT DE RÉCEPTION dans le Guide de l'utilisateur de la CDS intitulé *Procédés et méthodes de production de rapports de la CDS*.

Les modifications proposées aux Procédés et méthodes de la CDS fournissent aux adhérents les directives et les processus découlant des modifications proposées aux Règles. Notamment, les modifications proposées détailleront la formule aux fins de calcul de la cote de défaillance déterminée aux adhérents. La cote de défaillance tiendra compte du coût de financement en fonction d'un taux d'intérêt publié utilisé au sein du secteur. De plus, les modifications proposées détailleront les circonstances où des frais de défaut de réception seront imputés aux adhérents.

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications corrélatives visant la mise en œuvre des modifications importantes aux Règles qui ont été publiées aux fins de sollicitation de commentaires en vertu du protocole des Règles de la CDS.

**c) Date d'entrée en vigueur :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **5 novembre 2007**.

**d) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : (416) 365-3768  
Télécopieur: (416) 365-1984

Courriel: [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique aux procédés et méthodes de la CDS – modification apportée aux opérations non boursières**

**a) Description des modifications proposées :**

Le CDSX<sup>MD</sup> permet à l'heure actuelle à l'initiateur d'une opération non boursière de changer soit les détails financiers d'une opération soit l'IDUC du destinataire si le destinataire n'accepte pas ou ne reconnaît pas les détails de l'opération et attribue le code DK. Dans certains cas, un changement à l'IDUC du destinataire a entraîné l'interruption anormale du service DetNet. Afin d'éviter cette situation, la



modification proposée retire la capacité d'un adhérent de changer l'IDUC du destinataire; l'initiateur de l'opération non boursière pourra encore changer les détails financiers de l'opération (par ex., la valeur, la valeur nominale, le prix).

À la suite de la mise en œuvre, les adhérents devront supprimer et soumettre de nouveau une opération aux fins de changement de l'IDUC du destinataire. La CDS prévoit peu de ou aucune répercussion sur les activités de ses adhérents en raison de ce changement de processus, puisque la situation n'a eu lieu que deux ou trois fois. Cette faible survenance indique que les utilisateurs actuels du CDSX ne tentent pas de changer l'IDUC du destinataire dans le cadre d'opérations dont le code DK a été attribué régulièrement.

Étant donné que les adhérents ne pourront plus modifier une opération en raison d'un IDUC inexact, la CDS prévoit que cette restriction encouragera les adhérents à étudier leurs processus ayant entraîné la soumission de renseignements relatifs à l'IDUC inexacts. La CDS prévoit que le processus d'étude découlant de cette restriction relative aux modifications apportées aux opérations permettra de corriger la cause fondamentale ayant entraîné le refus de ces opérations. La CDS croit que les modifications proposées aux Procédés et méthodes sont conformes aux objectifs de la Norme canadienne 24-101 sur l'appariement et le règlement des opérations institutionnelles, et ce, en encourageant les adhérents à corriger l'un des facteurs contribuant à entraîner des erreurs de données d'une opération et ainsi à augmenter les opérations qui sont appariées et confirmées aux fins de règlement.

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

En français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

En anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-UserDocumentation?Open>

La section 4.5 des *Procédés et méthodes relatifs au règlement et aux opérations* de la CDS sera modifiée afin de retirer la capacité de changer l'IDUC du destinataire.

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications liées à l'exploitation habituelle et aux pratiques administratives afférentes aux services de règlement. Plus précisément, les modifications proposées sont nécessaires afin d'éviter des situations pouvant entraîner un arrêt anormal du système DetNet. De plus, les modifications proposées permettent d'assurer la cohérence avec les Procédés et méthodes de la CDS en vigueur à l'égard de la saisie des opérations non boursières, lesquelles prévoient la saisie de l'IDUC du destinataire.

**c) Date d'entrée en vigueur :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **5 novembre 2007**.

**e) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée  
85, rue Richmond Ouest

Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : (416) 365-3768

Télécopieur : (416) 365-1984

Courriel: [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique aux procédés et méthodes de la CDS - Niveau de tolérance appliqué aux opérations.**

**a) Description des modifications proposées :**

Les modifications proposées visent une demande faite par le Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS à l'égard de la mise en œuvre d'un niveau de tolérance dans le cadre du processus de rapprochement des opérations boursières afin d'exclure les petits écarts. Les modifications proposées visent à améliorer l'efficacité du processus global de rapprochement. Les adhérents au CDSX<sup>MD</sup> pourront, au terme de la mise en œuvre des modifications proposées, déterminer leur propre niveau de tolérance (supérieur ou égal à zéro), lequel sera mis à jour dans une table de renvois relative aux adhérents secondaires. Le niveau de tolérance sera appliqué exclusivement au rapport de rapprochement principal et aux rapports de rapprochement des adhérents secondaires.

Les deux nouveaux écrans [les écrans DONNÉES RAPPROCHEMENT OP INTER (interrogation) et DONNÉES RAPPROCHEMENT OP INTER (mise à jour)] qui seront ajoutés sous la fonction afférente aux opérations, permettront aux adhérents de saisir leur niveau de tolérance requis. Ce niveau de tolérance sera le même pour toutes les opérations boursières. De plus, au moyen des nouveaux écrans, les adhérents seront en mesure d'effectuer des interrogations sur les données relatives aux adhérents secondaires et de mettre à jour de telles données.

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

En français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

En anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-UserDocumentation?Open>

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications d'ordre technique des procédés et méthodes de l'exploitation habituelle et des pratiques administratives afférentes aux services de règlement.

**c) Date d'entrée en vigueur des modifications :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **5 novembre 2007**.

**d) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée  
85, rue Richmond Ouest

Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : 416-365-3768

Télécopieur : 416-365-1984

Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique aux procédés et méthodes de la CDS - Production de rapports de la CDS**

**a) Description des modifications proposées :**

La CDS offre périodiquement des nouveaux rapports à l'intention de ses adhérents et effectue des modifications aux périodes d'archivage de certains rapports. Les modifications proposées sont effectuées d'office.

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

En français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

En anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-UserDocumentation?Open>

Les modifications proposées au Guide de l'utilisateur *Procédés et méthodes de production de rapports de la CDS* sont les suivantes :

- L'ajout à la section 16.32 (Rapport DOMESTIC INDEX RECEIPT) indique que ce rapport fait état du nombre de composantes en actions et d'actions liées à un indice standard que l'adhérent livrera au RNC ou recevra de celui-ci, et ce, trois jours après la date de l'opération.
- À la section 22.2, la période d'archivage pour le Rapport AVERTISSEMENT DE CODE D'ÉMETTEUR a été modifiée de 7 ans à 35 jours. Il a été déterminé que la période d'archivage de 7 ans n'était pas nécessaire. Les renseignements indiqués dans ce rapport ne portent pas sur les transactions. La réduction de la période d'archivage a été effectuée afin d'assurer la cohérence avec les procédures actuelles de la CDS dans le cadre de la publication de ces rapports informationnels fournis quotidiennement.
- La modification à la remarque de la section 23.9 accompagnant la description du Rapport UNSETTLED NON-EXCHANGE TRADE – POST-BNS clarifie le contenu de ce rapport.

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications d'ordre technique des procédés et méthodes de l'exploitation habituelle et des pratiques administratives afférentes aux services de règlement.

**c) Date d'entrée en vigueur des modifications :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **5 novembre 2007**.

**d) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : 416-365-3768  
Télécopieur : 416-365-1984

Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique aux procédés et méthodes de la CDS - Rachat d'office de valeurs domestiques.**

**a) Description des modifications proposées :**

Dans le cadre d'un examen régulier, la CDS a pris connaissance d'une ambiguïté dans les Procédés et méthodes de l'adhérent à l'égard du traitement des activités liées aux rachats d'office de valeurs cotées ou non à un marché. Les modifications proposées abordent cette ambiguïté et permettent de s'assurer que les adhérents sont conscients que lorsqu'une valeur n'est pas cotée ou négociée au TSX, les activités de rachats d'office afférentes à une telle valeur sont, et ont toujours été, leur responsabilité.

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

En français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

En anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-UserDocumentation?Open>

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications d'ordre technique des procédés et méthodes de l'exploitation habituelle et des pratiques administratives afférentes aux services de règlement.

**c) Date d'entrée en vigueur des modifications :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **5 novembre 2007**.

**d) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : 416-365-3768  
Télécopieur : 416-365-1984

Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

**Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique aux procédés et méthodes de la CDS - Rapprochement afférent aux retenues fiscales.**

**a) Description des modifications proposées :**

En 2006, le Sous-comité chargé des droits et privilèges du Comité d'analyse du développement stratégique de la CDS a recommandé que des améliorations soient apportées au processus de rapprochement des retenues fiscales de la CDS pour permettre à la CDS d'offrir aux adhérents des rapports de retenue fiscale améliorés et plus fréquents. Les modifications proposées s'inscrivent dans le cadre des efforts soutenus visant la mise en œuvre de dispositifs en vue d'offrir une solution globale afin de répondre aux exigences du traitement fiscal et de la déclaration d'impôts à l'égard des valeurs émises au Canada et comportant deux sources de revenu.

La création d'un dispositif permettant le traitement de droits et privilèges de plusieurs sources fait en sorte que les adhérents qui sont des intermédiaires qualifiés n'auront plus besoin de fournir à la CDS une copie papier de leurs instructions afférentes à la retenue fiscale et permettra aux adhérents de soumettre leur choix fiscal en ligne. Les modifications proposées n'imposent aucune nouvelle responsabilité aux adhérents de la CDS; alors que les instructions afférentes à la retenue fiscale sont actuellement soumises à la CDS en copie papier, les détails de ces choix seront fournis en ligne par les adhérents.

L'objectif des modifications proposées consiste à éliminer le traitement manuel, par la CDS de ces instructions. Ce travail d'automatisation à l'interne améliorera l'efficacité du traitement tout en réduisant les risques d'erreurs découlant du traitement manuel. Actuellement, le personnel du service d'Exploitation crée manuellement un relevé de retenue fiscale faisant état des données afférentes à la répartition des impôts de l'adhérent. Ce relevé est ensuite télécopié à l'agent effectuant la retenue. Dans le cadre de la mise en œuvre des modifications proposées, le relevé sera généré automatiquement sous forme d'un rapport quotidien du Système de gestion des rapports, lequel pourra alors être envoyé à l'agent approprié.

La mise en œuvre des modifications proposées se traduira par la retenue automatique des impôts appropriés au moment du dégageement de paiements. Ce processus éliminera également le besoin de recourir à des rajustements manuels de fonds. Les adhérents pourront consulter les données afférentes à la retenue fiscale dans les rapports sur les droits et privilèges. En outre les données fiscales seront créées automatiquement dans une table d'impôt, laquelle sera extraite aux fins de production d'un rapport mensuel (formulaire 1042S).

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, aux adresses suivantes :

En français : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

En anglais : <http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-EN-UserDocumentation?Open>

**b) Motifs de la classification d'ordre technique :**

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications d'ordre technique des procédés et méthodes de l'exploitation habituelle et des pratiques administratives afférentes aux services de règlement.

**c) Date d'entrée en vigueur des modifications :**

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **5 novembre 2007**.

**d) Questions :**

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffman  
Conseiller juridique  
La Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée  
85, rue Richmond Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 2C9

Téléphone : 416-365-3768  
Télécopieur : 416-365-1984

Courriel : [attention@cds.ca](mailto:attention@cds.ca)

#### 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.